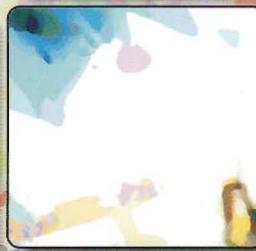




# ศิลปกรรมสาร

วารสารวิชาการคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ปีที่ ๑ ฉบับที่ ๑ พ.ศ. ๒๕๔๗ ISSN 1686-5189



# ศิลปกรรมสาร

ราชวิสาณวิทยาลัยศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

## เจ้าของ

ศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

## สำนักงาน

ศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
99 หมู่ 18 ต.คลองหนึ่ง อ.คลองหลวง จ.ปทุมธานี 12121  
โทรศัพท์ 0-2564-4440-9 ต่อ 1802-5  
โทรสาร 0-2986-8602 <http://www.fineart.tu.ac.th>

## วัสดุประสงค์

เพื่อส่งเสริมและสนับสนุนให้คณาจารย์ นักศึกษา นักศิลปวิชาชีพ และนักวิชาการในทุกสาขาฯด้านศิลปกรรมศาสตร์ ได้มีโอกาสเผยแพร่และแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ผลงานทางวิชาการและผลงานสร้างสรรค์งานทั้งทางด้านวิจิตรศิลป์ ประยุกต์ศิลป์ และออกแบบ

## ที่ปรึกษา

อาจารย์ผ่าทอง ทองเจือ  
คณบดีศิลปกรรมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
รองศาสตราจารย์ ดร.ณัชชา ไสคติยานุรักษ์  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ไพรัตน์ ชมุนี

## กรรมการ

อาจารย์ธุริตา กัลยาณรุจ

## กองบรรณาธิการ

อาจารย์วิทวัน จันทร์  
อาจารย์ดุสิต จวญพงษ์ศักดิ์  
อาจารย์วรวิจาร สุเอียนธรรมเมธ  
อาจารย์จักรกฤษ ศิริบุตร  
นายสมควร ทวีปย์บำรุง  
นางสาวพัชรา บุญมานะ

## ออกแบบ/จัดรูปเล่ม

อาจารย์วรวิจาร สุเอียนธรรมเมธ  
น.ส.สุนิศา จรริยาเศษ

## ติดต่อ

โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
โทร. 0-2564-3105 โทรสาร 0-2564-3119

## บทบรรณาธิการ

ศิลปกรรมสาร ปีที่ 1 ฉบับที่ 1 นี้ เป็นวารสาร วิชาการฉบับแรกของคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ บทความที่ลงพิมพ์เผยแพร่ นอกจากบทความของอาจารย์จากทั้งสองสาขาวิชาในคณะ คือ สาขาวิชาการละคนและสาขาวิชาศิลปะการออกแบบพัสดุการณ์แล้ว ยังมีผลงานของผู้เขียนภายนอก ของคณะและพิพิธภัณฑ์ คือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ไพรัตน์ ชมุนี เป็นสูงให้แนวคิดและแนวทางการพัฒนา สำหรับปีการศึกษาเดือนนี้ ที่แสดงถึงความสัมพันธ์ ของผู้สอนของมนุษย์กับการสร้างสรรค์และภาระรับรู้ งานศิลปะ ซึ่งได้พัฒนาเป็นรูปแบบร่วมสมัยด้วยศิลปะ การออกแบบทางคอมพิวเตอร์กราฟิก

คณะบรรณาธิการมีความเห็นพ้องกันว่า ศิลปะ เป็นเรื่องใกล้ตัวของมนุษย์ อย่างให้ทุกคนได้รับรู้และ สัมผัสได้อย่างไม่ยั่งยากและจากความหลากหลายของ เนื้อหาและพัฒนาการที่เกี่ยวข้องศิลปะในศิลปกรรมสารฉบับ แรกนี้ เป็นการนำเสนอมุมมององค์ความรู้ทางด้าน ศิลปกรรมที่กว้างขวาง โดยมุ่งหวังให้คณmont ทางและ ชีนชมศิลปะรอบ ๆ ด้วย และท้ายสุดก็มีส่วนร่วม สร้างสรรค์ศิลปะสู่สังคมและประเทศไทยต่อไปน่อง

คณะรับผิดชอบ  
ศิลปะสร้างคน  
คณะวิชาศิลปะ  
ศิลปะ หลากหลาย เครื่องใหม่  
ไม่หยุดนิ่ง  
ศิลปะ หลากหลาย เครื่องใหม่  
ไม่หยุดนิ่ง  
มีเสรี มีเงื่อนไข สถานะพัฒนา  
เคลื่อนทันไปในหัวใจ  
ศิลปะ ผลงาน  
ถ่ายทอด รับรู้ รังสรรค์  
ศิลปะสร้างคน  
คณะสร้างศิลปะ

ท้ายที่สุดนี้หวังเป็นอย่างยิ่งว่าศิลปกรรมสาร คงจะเป็นมาให้แลกเปลี่ยนองค์ความรู้และงานสร้างสรรค์ เพื่อให้คณาจารย์ นักศึกษา นักศิลปวิชาชีพ และ นักวิชาการในทุกสาขาของศิลปกรรมเกิดกำลังใจและ พลังที่จะสร้างสรรค์งานศิลปะออกแบบมาอย่างสม่ำเสมอ

## บรรณาธิการ

### โปรดทราบ

บทความ ทัศนะ และข้อคิดเห็นใด ๆ ที่ปรากฏในศิลปกรรมสารนี้ เป็นความคิดเห็น ส่วนตัวของผู้เขียน บรรณาธิการ และกองบรรณาธิการไม่จำเป็นต้องเห็นด้วย และไม่ต้อง เป็นความคิดเห็นของศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และได้รับการลงนามลิขสิทธิ์ ตามกฎหมาย การพิมพ์ขึ้นต้องได้รับอนุญาตจากผู้เขียนและ คณะศิลปกรรมศาสตร์โดยตรง และเป็นลายลักษณ์อักษร

# สารบัญ

สารจากคณบดี.....	3
“สามัคคีเกท” พิจารณ์.....	4
ประติมากรรม : ศิลปะแห่งรูปทรง.....	10
มหรสพการเมือง : พิจารณาลักษณะความเชื่อของหลวงวิจิตรวาทการ.....	22
พัฒนาการของศิลปะการออกแบบแบบสิ่งทอ.....	35
ศิลปการเคลื่อนไหว ไม่ใช่แค่เดินแร้งเดินก้า.....	43
ลักษณะเพื่อการศึกษา กับ การเรียนรู้วิทยาศาสตร์.....	48
ชอทุ่น.....	53
มโนทัศน์ของดีไซน์ (Design) และ “การออกแบบ”.....	62

# ສາງຈາກມະນີ

การให้บริการวิชาการแก่สังคมเป็นภารกิจหลักที่สำคัญประการหนึ่งของคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ในฐานะสถาบันอุดมศึกษาของรัฐ นอกเหนือจากการกิจหลักด้านการจัดการเรียนการสอนหรือการผลิตบัณฑิต การวิจัย/การสร้างสรรค์ผลงาน และการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม

การจัดทำวารสารวิชาการเพื่อเผยแพร่ผลงานสร้างสรรค์ และองค์ความรู้เพื่อการขับเคลื่อนสังคมในด้านต่างๆ ก็เป็นการให้บริการทางวิชาการแก่สังคมรูปแบบหนึ่งที่สถาบันอุดมศึกษาเกือบทุกแห่งให้ความสำคัญ ด้วยเหตุนี้ คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ จึงได้มีนโยบายให้จัดทำวารสารวิชาการคณะศิลปกรรมศาสตร์ขึ้น เพื่อเผยแพร่ผลงาน สร้างสรรค์ ผลงานทางวิชาการ ตลอดจนองค์ความรู้ทางด้านศิลปกรรมศาสตร์และสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง

คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าศิลปกรรมสาร จะเป็นเวทีแสดงและเผยแพร่ผลงานทางวิชาการในสาขาวิชาศิลปกรรมศาสตร์และสาขาวิชาที่เกี่ยวข้องของคณาจารย์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และมหาวิทยาลัยอื่น ตลอดจนเป็นสื่อกลางในการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นทางวิชาการ พัฒนา รวมทั้งเสริมพัฒนา และยกระดับคุณภาพของศิลปะไทยให้ทัดเทียมนานาชาตินั้นฐานความรู้ ความเข้าใจในรากเหง้าของวัฒนธรรมไทยร่วมกันต่อไป

(อาจารย์ เพ่าทอง ทองเจือ)

คณบดีคณะศิลปกรรมศาสตร์

# “ສາມັກຄືເກຫ” ພິຈາລນ

“ຈຸດຮມນໍາຕົວ”

ໄພມໂຮງ  
“ບອກກລ້າວເທົາພື້ນ  
ເທົາພື້ນເທົາພື້ນ  
ແຈ້ງຄວາມດາມປະເດີນ  
ເພຣະເຫາເລັ່ນເຂັ້ນລະຄວ”



ນີ້ຄູ່ທີ່ລັກການແລະເຫດຜຸລໃນການທີ່ໄດ້ມີໂອກາສ໌ຂມກາຮ  
ແສດງຂອງສໍານັກສັງຄົດ ກຽມສຶລປາກ ກະທຽວງວັນອຮຣມ ທີ່  
ຈັດແສດງໃຫ້ປະຊາທິປະໄຕ ຖໍ່ມີສັງຄົດ ດີເລີ່ມຕົ້ນ ດີເລີ່ມຕົ້ນ  
ຈັງຫວັດສຸພຣະນຸ່ງ ເມື່ອສັປດາທິດັນ ຈົນ ຂອງເດືອນກັນຍາຍັນ ແລະ  
ພຸດສະພາບ 2546 ແລ້ວກໍອດໄມ້ໄດ້ທີ່ຈະ “ພິຈາລນ” ໄທ້ຫານໄດ້  
ພິຈາລນາດ້ວຍ

ເຮືອງທີ່ໄປຢູ່ມາຄືອ “ສາມັກຄືເກຫ” ວຽກຄະດີຫື້ນເອກ  
ໃນສັນຕະນະໄກສິບທົ່ງອງກຣີ່ອ ຊິດ ບຸຮັທດ ຂຶ່ງເຄຍເປັນແບບ  
ເຮັນຂອງໄທ ໃນຄັ້ງນີ້ ນາຍສົມພາບ ຈັນທຽບປະກາ ອົດຕຽອງອົບຕື່  
ກຽມສຶລປາກ ໄດ້ຈັດທຳເປັນບະຫລັກ ແລະນຳເສັນອີນປະເທດ  
ລະຄວຕົກຕໍ່ມີການ ດາມແບບฉบັບຂອງນາຍສົມພາບເອງ ລະຄວ  
ເຮືອງນີ້ມີການຈັດຕໍ່ມາເຮັດວຽກຂອງຕ່າງປະເທດກັນ ຕາມແຕ່ຈະ  
ເຂົ້າໃຈແລະນຶກຈັດປະເທດເອງຕາມກຸມົມົງກົງຈັກປະເທດຂອງລະຄວ  
ໂດຍເສີ່ງ

กระทรวงเรื่องนี้ แสดงครั้งแรกเมื่อ พ.ศ. 2520 โดย  
กรมศิลปากร ดำเนินการตามบัญญาของนายราชนิพัทธ์ กรวยวิเชียร  
นายกรัฐมนตรี ในสมัยนั้นดังการเห็นความสามัคคีในชาติ  
การเดินพิธีมั่นและปฏิบัติตามหลักธรรมคำสอนของศาสนา  
กระทรวงเรื่องนี้จึงให้เห็นถือของ การแต่งความสามัคคี และไทย  
ของที่ริเริ่มของผู้มุ่งหน้าที่รับผิดชอบในความอยู่รอดปplotด้วยของ  
ชาติ เป็นสิ่งที่ทุกคนจะต้องระลึก และระมัดระวังเป็นอย่างยิ่ง

เนื้อหาสาระของวรรณคดีเรื่องนี้มีมาในมายา  
ปรินิพานสูตรและบรรตกถาสุ้มังคลวิสาลินี นายขิต บูร์ตัด  
ได้อาชัยเห้าคำแปล เป็นโครงร่างในการประพันธ์ ให้ต่อเดิม  
เสริมความตามลีลาแห่งคำฉันท์ เมื่อ พ.ศ. 2457 และนาย  
สมกพ จันทรประภา มาแต่งเป็นบทละครตามเค้าโครงเดิม  
แต่จัดแต่งตามที่จะแสดง และเพิ่มตัวละครเพื่อการแสดงให้  
เด่นชัดขึ้นตามลักษณะการแสดง ละครเรื่องนี้ ดำเนินการ  
แสดงตามหมู่บ้านที่จะเกิดขึ้นภายในหมู่บ้าน 2 ปี  
หรือก่อนพุทธศักราช 1

เนื้อเรื่องโดยสังเขปมีดังต่อไปนี้

ในโบราณกาส มีกษัตริย์องค์หนึ่งทรงพระนามว่า “อชาตศัตรุ” ทรงครอบครองแคว้นมหิดล มีราชศุภ์เป็นเมืองหลวง พระองค์มีอำนาจยิ่งสูงที่สุดคนหนึ่งซึ่งเชื่อว่า วัสดุการพราหมณ์ เป็นผู้คลัตและรอบรู้ศิลปศาสตร์ และเป็นที่ปรึกษาราชการ ทั่วไป พระเจ้ากษัตริย์องค์นี้ทรงประสังค์จะปราบแคว้น



วัชชี อันมีพากษ์ติรย์สิจฉวีปกรอง แต่พระองค์ยังลังเล  
พระทัยเมื่อได้ทรงทราบว่า กษัตริย์สิจฉวีทูกูฯ พระองค์ล้วน  
แต่มั่นอยู่ในธรรมที่เรียกว่า “อปริหานนิยธรรม” 7 ประการคือ  
ธรรมอันเป็นไปเพื่อเหตุแห่งความเจริญ ฝ่ายเดียวมีทั้งหมด  
ด้วยกัน 7 ประการคือ

(ฉบับ)	หนึ่ง เมื่อมีรายกิจใด	บริษัทฯกันไป
	บ่าวัยบ่หน่ายชุมนุม	
	สอง ย้อมพร้อมเลิกพร้อม ประชุม	พร้อมผลพรรคคุณ
	ประกอบภารกิจควรทำ	
	สาม นั้นตือมันในสัม	มาเจริตรำ
	ประพฤติมีขัดดัดแปลง	
	สี่ ใครเป็นใหญ่ได้แจง	โยวาทศาสน์แสดง
	ทียอมและน้อมบูชา	
	ห้า นั้นอันบุตรภริยา	แห่งเครไปป่า
	รถประทุษข่มเหง	
	หก เจติย์ที่คนเกรง	มิย้ำสำเริง
	ก็เช่นกีสรวงมองพลี	
	เจ็ด พระอรหันต์อันมี	ในรัฐวุชชี
	กีศัมภ์ครองป้องกัน	

ดังนั้น พระองค์จึงปรึกษาโดยเฉพาะกับวัสดุการพราหมณ์ ว่าควรจะกระทำการอย่างไรจึงจะหาอุบัติทำลายเหตุ แห่งความพร้อมเพียงของพวකษัตริย์ลิจฉิวได้ เมื่อได้ ทดลองนัดแนะกันเป็นที่เรียบร้อยแล้ว เมื่ออกราชการจึง ดำรัสเป็นเชิงปรึกษาหารือกันกับพวකชำมาตย์ พราหมณ์ วัสดุการผู้เดียวคัดค้าน และทูลว่าถ้ารบกีพ่ายแพ้ ทรงสร้าง แสดงอาการกริ้ว สั่งลงโทษโดยการโกรกหัว และเมียนหลัง และเนรเทศน์ออกนอกพระราชอาณาเขต

วัสดุการพราหมณ์ออกเดินทางสู่เมืองเวสาลี ผูกไม้ตรี กับชาวเมือง ภายหลังเข้าสัมมิภักดีกับกษัตริย์ลิจฉิว ซึ่งกีได้ รับแต่งตั้งเป็นครุสุนศิลป์ปวิทยาแก่บรรดาราชกุลาร ซึ่งกีได้ ทำหน้าที่ด้วยตีจนเป็นที่รัวว่างใจและในขณะเดียวกัน กีดำเนิน อุบัติอย่างแบบยลจุณเกิดความแตกแยก วิวาทกันตั้งแต่ พระกุลาร พี่เลี้ยง ราชินี และพระราชา ใช้เวลา 3 ปี บรรดา พวකลิจฉิว กีแตกความสามัคคี พระเจ้าอชาตศัตรูกีย์ดเมือง เวสาลี ได้โดยมิต้องเสียเสือดเนื้อ แต่ประการใด

ลำดับจากการแสดงเป็นไปตามลำดับ ดังนี้

- 1) วางแผนยึดครอง
- 2) เริ่มดำเนินการ
- 3) เดินทางไปแทรกซึม
- 4) การแทรกซึมที่ประสบผล
- 5) หลอกล่อ
- 6) บ่อนทำลาย
- 7) เริ่มรอบร้าว
- 8) หมายอ้อที่สาม
- 9) ลอบขายเข้าเมือง
- 10) เพ่งรู้ว่าใจ
- 11) ความอับปยศ
- 12) สายเสียแสวง รวม 12 ขั้น

การแสดงนั้นบังตั้งแต่แรก แต่ก่อต่างกันตามเวลา แต่ที่ น่าสังเกตคือ ไม่เหมือนกันเลย แต่ละครั้งคราวซึ่งกีไม่แบกลก อันได้เลย เพราะผู้กำกับการแสดงเปลี่ยนแปลงไปจากอีกคน หนึ่งไปเป็นอีกคนหนึ่ง และผู้แสดงต่างเวลา กัน ถ้าันบเป็น ครั้งใหญ่รวมการแสดง 3 ครั้ง

แต่ที่มีได้เปลี่ยนแปลงคือ ผู้ออกแบบการรำ-เต้น ซึ่ง ให้วางรูปแบบท่าไว้ และยังคงดำเนินการแสดงตามเดิม การแสดงนี้เป็นการผสมผสานท่ารำ-เต้น แบบนาฏศิลป์ อินเดียและไทย นับเป็นลีลาท่าทางแบบอินเดีย 70% ไทย 30% ออกแบบท่ารำ-เต้น แบบนาฏศิลป์อินเดียโดยอาจารย์อาวุโส ซึ่งปัจจุบันผ่านมาเป็นผู้อำนวยการศึกษาและกิจกรรมและการแสดง



สามัคคีเกท เป็นการแสดงละครไทย ที่สมบูรณ์ด้วย  
องค์ประกอบลีลาการแสดงที่ประกอบด้วย

1. ระทำ รำ (และ) เด้น
2. มีสุนทรีย 5 ประการคือ
  - 2.1 ตัวละครงาน
  - 2.2 ร่างงาน
  - 2.3 บทร้องเพราะ
  - 2.4 เครื่องแต่งตัวงาม
  - 2.5 บทเพลงไพรاة
3. มีก្ម肯ณ์ที่แห่งละครที่เป็นสำคัญ
  - 3.1 จุดภูมิทั้งเหตุการณ์
  - 3.2 จุดแสดงสำดับพัฒนาเรื่องและบทบาท
  - 3.3 จุดสุดยอด
  - 3.4 จุดคลื่นลายเรื่อง
  - 3.5 จุดจบเรื่อง

## มีเรื่องที่ต้อง “พิจารณ์” ดังนี้

1. “ระบما” มีระบบทามงุ่งลงตามด้วยบทสิลป่าท่าเดันของสมกัมันทั้ง 5 เมือง รวม 20 คน ความพร้อมเพรียงของขั้นตอนฤทธิ์ หรือ Rule และเป็นที่น่าเสียดายว่า การแสดงที่โรงละครแห่งชาติที่สุพรรณบุรี ไม่มีกระพรุนเท้าใส่เลยแม้แต่นิดเดียว ระบบทามงุ่อีกชุดคือ บรรดาราชารา妃 และพระกุมาร สวยงามด้วยท่าเดันอย่างพร้อมเพรียงและท่าเดันแบบถูกต้อง

“รำ” ได้แก่การซึมความงามพิราบวังของนานีแต่ละพระองค์เด่นที่สุด เพราะร้องเองรำเอง ผู้ออกแบบทำรำทำได้ดี และแสดงภูมิร่องสถาปัตยกรรม แล้วถ่ายทอดออกมานำเป็นท่ารำร่าย ได้งามและมีเหตุและผล

นอกจากนี้คือ การรำของตัวเอกของเรื่องคือ พระพีเสียง “วาริน” ที่รำได้อย่างเข้าถึงบทร้องและอารมณ์อย่างสะใจ

“เดัน” ต้องอุทานออกมาเมื่อเห็นกองห้ามันเกรียงไกรของพระเจ้าอชาตศัตรู ที่ลำดับการเดันถูกกำหนดเป็น “จตุรังคเสน่” คือ กองทัพหน้าเป็นพลธนุ ตามด้วยกองทัพช้าง และกองทหารราบ ม้า กองดุริยางค์ รถทรงกษัตริย์ มีกองเกียงกาล (สมัยนี้เรียกว่า กองส่งกำลังบำรุง) ซึ่งใช้ผู้หญิง

เกอนทุนหัวแบบสัมภาระแล้วตอบท้ายด้วยทหารราบถือหอกแต่เสียดายที่กรมศิลปากรไม่มีงบสร้างรถศึกให้พระเจ้าอชาตศัตรูทรง ทั้ง ๆ ที่เมื่อ พ.ศ. 2520 มีรถศึกที่ส่งจาก

ท่าเดัน ของกองทัพพระเจ้าชาตศัตรูเข้มไม่ต้องพูดก็รู้ว่าถูกออกแบบท่าเดันด้วยรากฐานจากท่าเดันของละครอินเดีย คือ “กัตกิพ” มาบางท่า แต่ดูแปลงขั้นแบล็ค และพร้อมเพรียง ซึ่งแน่นอนเมื่อใช้เด็ก “โภนยักษ์” ย่อมได้ผลการแสดงเกิน 100%

ถ้าไม่ “พิจารณ์” สุนทรียภาพ 5 ประการ ในที่นี้ผู้อ่านคงวางแผนหันสืบเนี้ยแล้ว ขอบอกสัก ๆ ว่า

1. ตัวละครงาน คือ เลือกตัวได้สนับสนุนบทบาททุกตัว มีศักยภาพในบทบาททั้งการร้องและรำ แม้เพื่อพระกุมารจะไม่มี “ศิราภรณ์” สมมุติ และนางรับบทโรงละครวัสดุการพราหม์ ไม่ได้โคนหัวในภาคเนรเทศน์

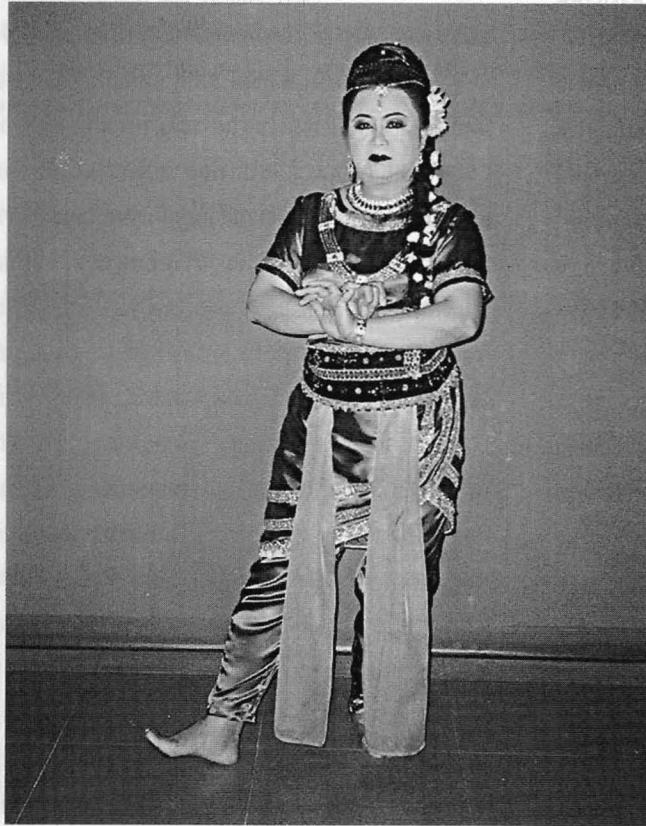
2. รำงาม งามอยู่แล้ว เพราะเรียนฝึกมาเพื่อการแสดง แล้ววิทยาลัยนาฏศิลป์ก็แห่งเรื่องการรำเชื่อขั้นมกินได้เลย

3. บทร้องพระรา ทั้งลีลาการร้องและบทเพลง (ข้อ 5) เช่น

เพลง แขกรำพึง	สามมัคคีธรรมส้าเลิศ	สุดประเสริฐยิ่งอื่นในแหล่งหล้า
ต้องให้ปันต้องมีปีบัวฯ	ทั้งวัดฤๅษีคือเอื้อเพื้อ	
สามารถตัดตามกระบวน	โดยสมควรยกย่องหนุนเกื้อ	
เสมอต้นเสมอปลายจนເຊື່ອ	รักดึงเลือดเนื້ອ່ວມງວງគໍ	

4. เครื่องแต่งตัว นั้นยึดภาพจากถ้า “อัจฉันตะ” และ “ເລືອສ່າ” ของอินเดียออกแบบนี้คือ การค้นคว้า ออกแบบ และ ใช้สอย ที่มีหลักการ เครื่องแต่งกายตัวละครเรื่องนี้จึงคูดี สุนทรียข้อนี้ หมายรวมถึง อุปกรณ์ประกอบจากด้วย ไม่ พิจารณ์ตีกว่า เพาะผู้จัดทำอุปกรณ์และผู้กำกับ “หย่อน” ไปหน่อย ยังจากเมืองเวสลาลีเป็นลักษณะไทย ๆ จำไปเลย

พิจารณ์ พอหومปากหอมคอกแล้วต้องขอขอบคุณ  
ลacre เรื่องสามัคคีเกท คงต้องกลับมาแสดงอีกแน่นอน แต่  
ต้องประชาสัมพันธ์ตีกว่านี้ ดีหน่อยที่รับสองที่สุพรรณบุรี  
ที่นั่งเดิม เพราะมีนักเรียนที่เรียนภาษาไทยจากแก่กยศและ  
อ่างทองมาดู เขาไม่รู้หรอกว่ามีอะไรเปลี่ยนแปลงไปบ้างใน  
การแสดงแต่ละครั้ง แต่ผู้ดูก็ทักทามีความศรัทธาใน “ศิลปกร”  
อย่างเนี้ยบแน่นแล้วคงมาอุดหนุนกันตามเคย ขอขอบคุณ  
พิจารณ์อย่างผู้ห่วงดีต่อวงการละครว่า



“โอ้อํารainໂລກນີ້ດີປັບປຸງ  
ເນື່ອສັງເກດເຫຼຸ່ມກູດຕົວ  
ຈະເກີດຜົດເກະມອ່ມອົກໃຈ  
ວິກຖຸດໄກລໂອກາສກລັບປັບປຸງດຸນ  
ໃຊວິກຖຸດນີມີທາງສ້າງໂຄກສ  
ຈະຂ່າຍບັດແລະຂາວໄທໄດ້ອີກພູນ  
ສາມັກຄືມືນ້າໃຈໄຝດທຸນ  
ຈະເກີດຜົດຕີເລີສປະເສົງເສົງເອຍ”

--กราวรำ--

# ประดิษฐกรรม : ศิลปะแห่งรูปทรง (Sculpture : The Plastic Art)

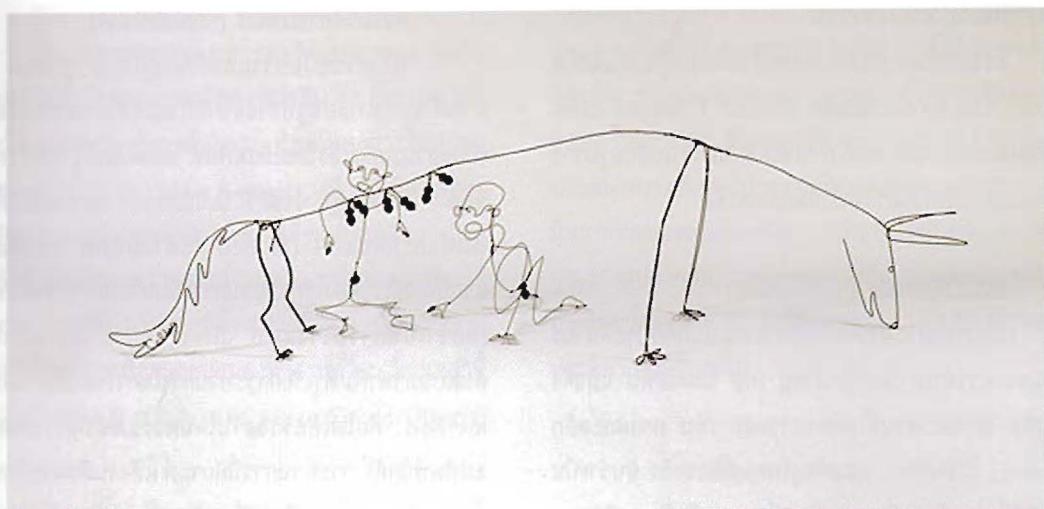
วีระชัย ศุภสันต์

## อะไรคือ ประดิษฐกรรม

คนส่วนใหญ่มักจะเข้าใจกันว่า ประดิษฐกรรมเป็นงานจำพวกรูปปั้น รูปเคารพบุชา พระพุทธรูปหรือเทวรูป (ปฏิมากรรม) ต่าง ๆ เหล่านี้เป็นเพียงแค่ส่วนหนึ่งเท่านั้น การที่จะนิยามว่าประดิษฐกรรมคืออะไรในยุคสมัยนี้ก็นับว่า มีความยากลำบากพอสมควร ซึ่งนิยามที่พ่อจะเป็นแนวทาง อย่างกว้างๆ ได้ก็คือ “ศิลปกรรมชนิดหนึ่งที่มีรูปร่างเป็น 3 มิติ มีการกินเนื้อที่ในอากาศ ก่อให้เกิดบริมาตร มีจุดประสังค์ที่เกี่ยวข้องกับความรู้สึกทางใจ อารมณ์และจินตนาการของมนุษย์” (กำจรา สุนพงษ์ศรี 2519 : 109) ซึ่งแน่นอนว่างานประดิษฐกรรมก่อให้เกิดเนื้อที่ด้านใน มีปริมาตรที่ทึบหรือกลวงก็ได้ อาจมีโพรงที่ว่างที่ดูเหมือนโกลเดลเคียงงานสถาปัตยกรรมแต่ถึงที่ทำให้เกิดความแตกต่างกันระหว่าง 2 สิ่งนี้ก็ เนื่องจากด้านในของงานสถาปัตยกรรม มนุษย์จะนำมาใช้สอยเป็นที่อยู่อาศัย (เป็นส่วนมาก) ขณะที่ประดิษฐกรรมจะไม่ใช้สอยโดยการอยู่อาศัย แต่ถ้าจะกล่าวเรียกที่เดียวว่าปริมาตรภายในในนี่ไม่ใช้สอยเสียเลยคงจะไม่ถูกนัก เพราะงานประดิษฐกรรมร่วมสมัยนี้ เนื้อที่โพรงภายในได้ถูกนำมาใช้สอยหรือเป็นส่วนหนึ่งของงานประดิษฐกรรม โดยเฉพาะงานประดิษฐกรรมประเภทสิ่งแวดล้อม (Environmental Art) หรืองานประดิษฐ์ศิลปะแนวคิด (Conceptual Art) เป็นต้น ที่ผู้ชมสามารถเข้ามามีส่วนร่วมในงาน ในปริมาตรโพรงด้านในนั้นๆ ดังนั้นการที่จะกำหนดสิ่งไปว่าประดิษฐกรรม คือ งานที่เป็น 3 มิติและกินเนื้อที่ในอากาศนั้น จึงเป็นแนวคิดกว้าง ๆ เพราะปัจจุบันมีงานจิตรกรรมบางชนิดที่มีการปะ เสริม เชื่อม นำวัสดุมาประกอบทำให้คุณเด่นออกมานั่นเอง จึงมีลักษณะค่อนมา

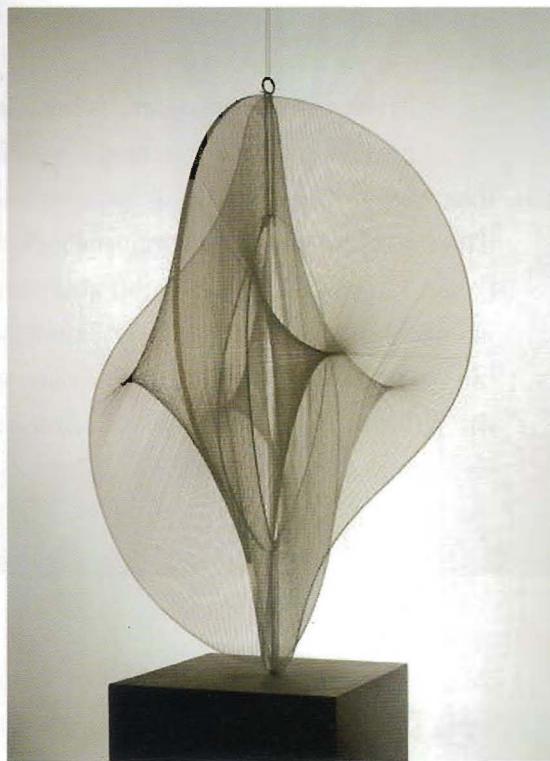
ทางประดิษฐกรรมหรือที่เราเรียกว่า “งานสื่อผสม” (mix media) ของงานศิลปะในปัจจุบัน จะสังเกตได้ว่าจะเป็นการพยายามที่จะลดการแบ่งช่วงเป็นจิตรกรรมหรือประดิษฐกรรมลง ซึ่งแนวทางของศิลปะในปัจจุบันก็มีแนวโน้มเปลี่ยนไปแล้ว

ในยุคหลังไม่เพียงแค่ 3 มิติ แต่ศิลปินได้นำเรื่องของมิติที่ 4 เข้ามาเกี่ยวข้องในงานประดิษฐกรรมมีเรื่องของเวลา และการเคลื่อนไหว และไม่เพียงแต่ความสำคัญกับมวลและปริมาตร แต่ยังให้ความสำคัญกับคุณค่าของพื้นที่วัสดุ และสีด้วย ลักษณะงานประดิษฐกรรมที่พ่อจะได้ยินกันบ่อย ๆ เช่น รูปปูนตั้ง (bas relief) รูปปูนสูง (high relief) งานแกะสลัก (carving) หรือรูปปั้นลอยตัว (round หรือ free standing) โดยเฉพาะในงานประดิษฐกรรมร่วมสมัยนี้จะมีงานที่เรียกว่า “ประดิษฐกรรมเชิงเส้น” (linear sculpture) คือ งานที่มีโครงสร้างมาจากเส้นลวดหรือแท่งหลอดนีออน ซึ่งเป็นงานศิลปะที่ใช้ที่ว่าง 3 มิติและวัสดุเชิงเส้นมาประกอบกันก่อให้เกิดรูปร่างที่มีปริมาตรกลวงโดยที่มวลไม่เพิ่มขึ้น จึงเป็นการยกในการที่จะตัดสินว่าเป็นงานแบบลอยตัวหรือลักษณะเชิงเส้นจริง ๆ แต่อย่างไรก็ตามเราต้องให้ความสำคัญกับกระบวนการ-การวิเคราะห์ ประสบการณ์ สุนทรียะและผลตอบสนองที่ได้รับจากประดิษฐกรรมนั้น ๆ ไม่ว่าจะเป็นเทคนิคหรือกรรมวิธีแบบไหน ในที่นี้จึงขอให้คำจำกัดความประดิษฐกรรมได้ว่า “ศิลปกรรมที่มีรูปร่างและมิติมากกว่า 2 มิติ สถิตในที่ว่าง เป็นไปเพื่อเพนกว่างคุณภาพของมนุษย์”



*Calder, Romulus and Remus. 1928.*

ศิลปินคอลเดอร์นำคุณสมบัติของเส้นมานำเสนอโดยการตัดท่อนเอาสักขนาดสำคัญของรูปทรง วัสดุเชิงเส้นที่ล้อมบริเวณว่างชั้งส่งผลให้เกิดขอบเส้นเชิงนับที่เชื่อมการรับรู้รูปทรงอีกด้วย งานของคอลเดอร์มีคุณสมบัติเชิงจิตกรรมและประติมารกรรมเข้าด้วยกัน นอกจากนั้นงานส่วนใหญ่ของเขายังมีสักขนาดของการเคลื่อนไหวด้วยห่วงที่เรียกว่า ประติมารกรรมซอฟต์ (Mobile Art) ซึ่งเป็นสักขนาดหนึ่งในหลาชูปแบบของจตุริศปี



*Gabo, Linear Construction No.2. 1950.*

กาโบ ศิลปินในสัพธ์ Constructivism ที่เน้นสร้างสรรค์และให้ความสำคัญกับโครงสร้างและการก่อรูปทรงในบริเวณว่าง ประติมารกรรมในยุคสมัยใหม่ไม่ได้ถ่ายทอดเรื่องราวของธรรมชาติและบุคคลแต่ศิลปินกลับมาผูกคันหาความงามของทัศนราศุณห์ ลักษณะของประติมารกรรมก่อตั้งโครงสร้าง แสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์กันของรูปทรง ปริมาตร-มวล บริเวณว่าง การถ่ายเพมวออาเกชของบริเวณว่างภายในกับภายนอกและสาหรัดจะของโครงสร้างประติมารกรรม

## กรรมวิธีของประดิษฐกรรม

กรรมวิธีของประดิษฐกรรมส่วนใหญ่ที่รู้จักกันดีคือ การปั้น การประดิษฐ์หรือเชื่อมติด แกะสลัก ถ้าสังเกตดูจะเห็น ว่ามีลักษณะของการเอาออก การเพิ่มเข้าไป การเปลี่ยนรูปร่าง ซึ่งอาจจะกล่าวถึงกรรมวิธีทั่วไปโดยสังเขปได้

### กรรมวิธีการลด (Subtraction)

เป็นกระบวนการลดหรือเอาออก นั่นก็คือประดิษฐ์ จะเริ่มจากการนำเอาวัสดุก้อนใหญ่ เช่น ไม้หรือหิน แล้วจึง นำมาตัด แกัดเอาส่วนที่ไม่ต้องการออก เช่น การแกะสลัก (Carving) ไม้ทินอ่อน จนเหลือรูปทรงที่ต้องการ นับว่าเป็น กรรมวิธีที่เก่าแก่มากที่สุดเทคนิคนี้เอง และศิลปินจะมีทักษะ และความชำนาญสูงยิ่ง เพราะไม่สามารถแก้ไขเพิ่มเติมได้อีก ไม่เหมือนกระบวนการเพิ่ม

### กรรมวิธีการเพิ่ม (Addition)

เป็นกรรมวิธีเชิงบวกหรือการเพิ่ม ในทางตรงข้าม กับการแกะสลัก ประดิษฐ์จะใช้การเพิ่มของวัตถุดิน ซึ่งเรา รู้จักกันว่า “การปั้นงาน” (Modelling) อาจจะเป็นการประ เข้าไปหรือการเชื่อมติดกัน เพื่อให้ได้รูปทรงที่สมบูรณ์ วัตถุดิน ที่ใช้กันมากในกรรมวิธีนี้คือ “ดิน” (Clay) หรือวัสดุอ่อนที่มี ความคงด้วยเมื่อแห้งแล้ง ในปัจจุบันนี้ประดิษฐ์นิยมใช้ วัตถุดินชนิดอื่นเข้ามาใช้ เช่น อะคริลิคเนียม เรซิโน ไม้หรือวัสดุ หลาย ๆ อย่างมาประกอบกัน หรืออาจมีการปั้นแล้วเพิ่มโลหะ พลาสติก ประกอบเพิ่มเข้าไปด้วยเทคนิคหลอมละลาย หรือ เชื่อมเพิ่มให้เป็นเนื้อเดียวกัน

### กรรมวิธีการแทนที่ (Substitution)

เป็นกระบวนการแทนที่ของรูปร่าง รูปทรง ส่วน มากเป็นการเปลี่ยนรูปร่างจากสถานะของเหลวที่เหนียวมา เป็นสถานะของแข็ง โดยใช้แม่พิมพ์ ในเทคนิคที่รู้จักกันว่า “การ หล่อ” (Casting) กรรมวิธีนี้เป็นการสร้างงานที่ต้องใช้แม่ พิมพ์และมีต้นแบบ (Model) ใช้ทำแม่พิมพ์ และต้นแบบ แรกนี้เองที่เราต้องใช้กระบวนการเพิ่มหรือลดในการสร้างงาน (ถือว่าเป็นการสร้างแบบ direct method) แล้วจึงนำ ต้นแบบมาทำพิมพ์ (เรียกกระบวนการในการหล่อว่า indirect method คือไม่ได้สร้างงานโดยตรงแต่ผ่านการหล่อจาก แม่พิมพ์อีกที) กระบวนการนี้มักจะทำให้งานมีขนาดใหญ่กว่า ชิ้นงานต้นแบบเดิมหรือเปลี่ยนรูปทรงที่ไม่เหมือนต้นแบบเดิม ก็ได้และผลิตได้มากกว่าหนึ่งชิ้นนำไป ผลงานที่ได้มีความคงทน เช่น การหล่อโลหะbronze การทำเครื่องเคลือบดินเผา กรรมวิธี นี้ทำให้ควบคุมปัจจัยทางกายภาพของวัสดุได้ไม่เปลืองวัสดุดีบ เคลื่อนย้ายและดูแลรักษาได้ง่ายกว่า แต่ก็เป็นกรรมวิธีที่ต้อง ใช้ทักษะ ความรู้ความชำนาญค่อนข้างสูง มีแยกออกไปเป็น ศาสตร์ทางประดิษฐ์และด้านที่หลักหลาย เช่น การ หล่อขี้ผึ้ง หรือเทคนิคสมัยใหม่การหล่อด้วยผงวัสดุสังเคราะห์ ความดันสูง เป็นต้น

### การจัดกระทำปรับเปลี่ยนรูปทรง (Manipulation)

กรรมวิธีนี้ เป็นการเปลี่ยนแปลงรูปทรงโดยที่ไม่มี มวลสารเดิมหายไปหรือเพิ่มเข้ามาใหม่ เป็นแต่เพียงเปลี่ยนแปลง ปริมาตรตามรูปทรงนั้น ๆ เช่น การขันรูปด้วยแป้นหมุน (Wheel Throwing) ในการทำแจก้น ชา หรือการเป่าแก้ว หมุนคลึงให้เป็นรูปทรง หรือเทคนิคการยืดหดพลาสติก ไฟเบอร์กลาส หรือวิธีทุบ ตี ตัดโลหะ ดุนถาย (repoussé work) ต่าง ๆ เพื่อปรับเปลี่ยนรูปทรงตามต้องการ ซึ่งมวลของวัสดุ ที่ใช้ยังมีปริมาณเท่าเดิม ไม่มีการเพิ่มหรือการตัดออก

## กรรมวิธีของประติมากรรม

กรรมวิธีของประติมากรรมส่วนใหญ่ที่รู้จักกันดีก็คือ การปั้น การประติหาริ埃อมติด แกะสลัก ถ้าสังเกตุจะเห็น ว่ามีลักษณะของการเอาออก การเพิ่มเข้าไป การเปลี่ยนรูปร่าง ซึ่งพожากล่าวถึงกรรมวิธีที่ว่าไปโดยสังเขปได้

### กรรมวิธีการลด (Subtraction)

เป็นกระบวนการการลดหรือเอาออก นั้นก็คือประติมากร จะเริ่มจากการนำเอาสัดส่วนให้ญี่ เป็น ไม้หรือหิน แล้วจึง นำมาตัด สกัดเอาส่วนที่ไม่ต้องการออก เช่น การแกะสลัก (Carving) ไม้หินอ่อน จนเหลือรูปทรงที่ต้องการ นับว่าเป็น กรรมวิธีที่เก่าแก่มากที่สุดเทคนิคนี้เอง และศิลปินจะมีทักษะ และความชำนาญสูงยิ่ง เพราะไม่สามารถแก้ไขเพิ่มเติมได้อีก ไม่เหมือนกระบวนการการเพิ่ม

### กรรมวิธีการเพิ่ม (Addition)

เป็นกรรมวิธีเชิงบวกหรือการเพิ่ม ในทางตรงข้าม กับการแกะสลัก ประติมากรจะใช้การเพิ่มของวัสดุดิน ซึ่งเรา รู้จักกันว่า “การปั้นงาน” (Modelling) อาจจะเป็นการปะ เข้าไปหรือการเชื่อมติดกัน เพื่อให้ได้รูปทรงที่สมบูรณ์ วัสดุดิน ที่ใช้กันมากในกรรมวิธีนี้คือ “ดิน” (Clay) หรือวัสดุอ่อนที่มี ความคงด้ามเมื่อแข็งหรือแห้ง ในปัจจุบันนี้ประติมากรณิยมใช้ วัสดุดินชนิดอื่นเข้ามาใช้ เช่น อะลูมิเนียม เรซิโน ไม้หรือวัสดุ หลาย ๆ อย่างมาประกอบกัน หรืออาจมีการปั้นแล้วเพิ่มโลหะ พลาสติก ประกอบเพิ่มเข้าไปด้วยเทคนิคหลอมละลาย หรือ เชื่อมเพิ่มให้เป็นเนื้อเดียวกัน

### กรรมวิธีการแทนที่ (Substitution)

เป็นกระบวนการการแทนที่ของรูปร่าง รูปทรง ส่วน มากเป็นการเปลี่ยนรูปร่างจากสถานะของเหลวที่เหนียวมา เป็นสถานะของแข็ง โดยใช้แม่พิมพ์ ในเทคนิคที่รู้จักกันว่า “การ หล่อ” (Casting) กรรมวิธีนี้เป็นการสร้างงานที่ต้องใช้แม่ พิมพ์และมีต้นแบบ (Model) ใช้ทำแม่พิมพ์ และต้นแบบ แรกนี้เองที่เราต้องใช้กระบวนการเพิ่มหรือลดในการสร้างงาน (ถือว่าเป็นการสร้างแบบ direct method) แล้วจึงนำ ต้นแบบมาทำพิมพ์ (เรียกกระบวนการในการหล่อว่า indirect method คือไม่ได้สร้างงานโดยตรงแต่ผ่านการหล่อจาก แม่พิมพ์อีกที) กระบวนการนี้มักจะทำให้งานมีขนาดใหญ่กว่า ชิ้นงานต้นแบบเดิมหรือเปลี่ยนรูปทรงที่ไม่เหมือนต้นแบบเดิม ก็ได้และผลิตได้มากกว่าหนึ่งชิ้นขึ้นไป ผลงานที่ได้มีความคงทน เช่น การหล่อโลหะbronze การทำเครื่องเคลือบดินเผา กรรมวิธี นี้ทำให้ควบคุมปัจจัยทางกายภาพของวัสดุได้ไม่เบสิองวัสดุถูก เคลื่อนย้ายและดูแลรักษาได้ง่ายกว่า แต่ก็เป็นกรรมวิธีที่ต้อง ใช้ทักษะ ความรู้ความชำนาญด่อนข้างสูง มีแยกออกไปเป็น ศาสตร์ทางประติมากรรมเฉพาะด้านที่หลักหลาย เช่น การ หล่อขี้ผึ้ง หรือเทคนิคสมัยใหม่ก่อหล่อด้วยผงวัสดุสังเคราะห์ ความตันสูง เป็นต้น

### การจัดกระทำปรับเปลี่ยนรูปทรง (Manipulation)

กรรมวิธีนี้ เป็นการเปลี่ยนแปลงรูปทรงโดยที่ไม่มี มวลสารเดิมหายไปหรือเพิ่มเข้ามาใหม่ เป็นแต่เพียงเปลี่ยนแปลง ปริมาตรตามรูปทรงนั้น ๆ เช่น การขันรูปด้วยแป้นหมุน (Wheel Throwing) ในการทำแจกัน ชาม หรือการเป่าแก้ว หมุนคลึงให้เป็นรูปทรง หรือเทคนิคการยืดหดพลาสติก ไฟเบอร์กลาส หรือวีวีทوب ตัดโคล่าห์ ดูนตาย (repoussé work) ต่าง ๆ เพื่อปรับเปลี่ยนรูปทรงตามต้องการ ซึ่งมวลของวัสดุ ที่ใช้ยังมีปริมาณเท่าเดิม ไม่มีการเพิ่มหรือการตัดออก

## การจัดวางวัตถุศิลปะ (Found)

เป็นวิธีการค้นหา แสวงหาวัตถุในธรรมชาติหรือสิ่งรอบตัวที่ศิลปินสามารถเลือกและหอบวัตถุที่จะเป็นวัตถุศิลป์ได้ นำมาจัดวางของค์ประกอบใหม่ในสภาวะใหม่ มาประกอบเข้าด้วยกัน (Assemblage) เพื่อให้เกิดผลทางสุนทรียะ เช่น นำก้อนหินจากสิ่งแวดล้อมเดิมมาจัดวางใหม่ เพื่อให้เป็นสื่อในการสร้างสรรค์งานหรือ การนำกระปองใส่อาหาร เครื่องดื่ม มานำเสนอใหม่ที่มิใช่เป็นการโฆษณาขายสินค้าตัวนั้น ๆ แต่เพื่อผลตอบสนองทางสุนทรียะ วัตถุเหล่านี้จัดว่าเป็นวัตถุศิลปะ (Objects of Art or Found Objects)

หรือวัสดุสำเร็จทางศิลปะ (Ready Made) ในลักษณะประการหลังนี้ ได้เป็นกรรมวิธีที่คืบคลายก่อให้เกิดศิลปกรรมแบบแบบจัดวาง (Installation) ตามมา ซึ่งกล้ายเป็นรูปแบบศิลปกรรมจำเพาะที่ไม่สามารถจะระบุลงไปได้ว่าเป็นงานประติมกรรมอีกต่อไป เพราะมีการผสมผสานด้วยกรรมวิธีที่มีหลากหลายเทคนิคและสื่อ งานศิลปะในยุคหลัง ๆ (ถือร่วมประมานปลายศิลปะสมัยใหม่เข้าสู่ศิลปะหลังสมัยใหม่) จึงเรียกกันว่างานศิลปกรรมไม่แยกระบุว่าเป็นจิตรกรรมหรือประติมกรรมอีกต่อไป



Duchamp, Dicycle Wheel, 1913-1964.

ดูชอมป์ศิลปินหัวก้าวหน้าที่สร้างงานในลักษณะนี้ ในงานนี้แสดงให้เห็นถึงการนำเอาวัสดุที่เหลือใช้หรือที่ใคร ๆ ไม่คิดว่ามันจะเป็นศิลป์ได้ มาคัดเลือกและจัดวางนำเสนอใหม่เรียกว่าเป็น Found Objects (ซึ่งสืบเนื่องมาจากหลักสุนทรียภาพของกลุ่มสักขิด�다้วย) นอกจากนั้น ดูชอมป์ช่างสนใจสร้างงานในลักษณะเคลื่อนไหว วัสดุเหลือใช้หรือการผสมผสานวัสดุต่าง ๆ กันเทคโนโลยี จิตวิทยาการรับรู้โดยสัมผัสทางตา แสงและเสียง สำหรับดูชอมป์แล้วเรื่องไม่สามารถระบุได้ว่าเขาเป็นศิลปินในกลุ่มนี้ได้ หรือเป็นจิตรกรหรือประติมกร เพราะงานของเขานี้ก้าวหน้า และพัฒนาการอยู่ต่ออีกด้วย

## ทัศนธาตุของประดิษฐกรรม

### (Visual Element in Sculpture)

ทัศนธาตุหรือศิลปธาตุ (Art element) คือลักษณะโครงสร้างมุสสานยอยที่สุดของศิลปกรรมที่ประกอบเป็นงานศิลปะขึ้นมาโดยผ่านกระบวนการจัดองค์ประกอบ (Art Composition)<sup>1</sup> ซึ่งมีแยกต่างกันในรูปแบบต่าง ๆ ของแขนงศิลปะสำหรับทางทัศนศิลป์เราเรียกให้จำเพาะว่า ทัศนธาตุ ในงานจิตรกรรมและประดิษฐกรรม ทัศนธาตุที่สำคัญในงานทัศนศิลป์มีดังนี้

ทัศนธาตุหลัก	- จุด (Dot) - เส้น (Line) - สี (Colour) - แสงเงา (Light & Shadow) - ระยะที่ว่าง (Space) - พื้นผิว (Texture)
ทัศนธาตุรอง	- รูปร่าง (Shape), - รูปทรง (Form), - มวลและปริมาตร (Mass & Volume)

เหตุที่เป็นเข่นนั้น เพราะการเกิดรูปร่าง รูปทรง และปริมาตร ก็คือการนำเส้น แสงเงา ที่ว่าง และ/หรือทัศนธาตุอื่นมาประกอบกัน จึงเกิดความมีรูปร่างและรูปทรง ขึ้นนั่นเอง แต่ ก็จัดว่าเป็นส่วนประกอบย่อยในงานศิลปะ เช่นกัน แต่กระนั้น มวล (Mass) ในทางประดิษฐกรรมกลับถือว่าเป็นทัศนธาตุหลัก หั้งนี้ เพราะมวลไม่ได้เกิดจากการสร้างของเส้นหรือสีอย่าง ในจิตรกรรมแต่เป็นผลมาจากการคุณค่าจริงในวัสดุ

ในงานจิตรกรรมทัศนธาตุที่มีบทบาทสำคัญมากก็คือ เส้นและสี เพราะสองอย่างนี้ ก่อให้เกิดคุณค่าทางจิตรกรรม ค่อนข้างสูงสามารถนำมาใช้ในรูปแบบ รูปทรงและมิติได้นานา ประการ ในทางประดิษฐกรรม การเกิดรูปทรงไม่ใช่รูปทรง สร้างอย่างทางจิตรกรรม แต่เป็นรูปทรงใน 3 มิติจริง ดังนั้น คุณค่าโครงสร้างหลักของประดิษฐกรรมจึงมาจากการทัศนธาตุทาง มวล ปริมาตร และพื้นผิวของวัสดุเป็นสำคัญ สีและเส้น ไม่ใช่โครงสร้างหลัก แต่ในยุคหลังศิลปินได้นำสีเข้ามา

เกี่ยวข้องด้วยไม่ว่าจะเป็นการระบายสีลงบนวัสดุ หรือนำวัสดุที่มีสีเข้ามาสร้างงาน เส้นในทางประดิษฐกรรมไม่ใช่เส้นจริงที่เกิดจากการวาดเส้นดังในงานจิตรกรรมแต่ส่วนใหญ่ เป็นเส้นที่เกิดจากกราดกันของน้ำหนักหรือพื้นผิว ซึ่งเราเรียกว่าเส้นที่เกิดจากขอบ (Line formed by Edges) และเส้นที่เกิดจากการมองภาพรวมหรือเส้นเชิงนัย (Implied Lines) ซึ่งเส้นลักษณะนี้ เป็นการประเมินการมองเห็นและเชื่อมสัมพันธ์ไปในจุดต่าง ๆ ลักษณะเส้นแบบนี้จะมีการสอดประสานกลมกลืนไปพร้อมกับมวลและปริมาตรเสมอ ในขั้นหลังประดิษฐกรรมเชิงเส้น ได้ใช้คุณลักษณะของเส้นแท้ ๆ (Actual Line) จากวัสดุมาสร้างให้เกิดมิติ รูปทรง และปริมาตรขึ้น

คุณค่าอันสำคัญในทางประดิษฐกรรม คือความเป็น 3 มิติ นั่นก็คือรูปทรง ปัจจัยสำคัญที่ทำให้เราเห็นและรับรู้มวล และปริมาตรด้วยก็คือ แสงเงา เป็นสิ่งสำคัญต่อคุณค่า ประดิษฐกรรมเป็นอย่างมาก เพราะการที่เราจะเห็นมิติ รูปทรง ปริมาตรได้อย่างชัดเจน และมีมิติเป็นไปตามเจตนาของผู้ออกแบบ ที่สำคัญ ผลงานประดิษฐกรรมมุ่งหมายชั้นที่ ใช้ที่ว่างและแสงเงา ที่ให้เกิดมิติและรูปทรงที่น่าสนใจ แสง สว่าง ส่วนมากที่ใช้คือที่สุด (สำหรับประดิษฐ์สร้างงาน) คือ แสงตามธรรมชาติ ไม่นิยมให้แสงแฉดส่องกระบากโดยตรง เพราะมีค่าความเปรียบต่าง (Contrast) ที่แรงมากเกินไป ทำให้ไม่เห็นค่าต่างน้ำหนักก้อนแก่ (Chiaroscuro) ในหลายระดับและยังให้แสงเงาแตกต่างที่แข็งกระด้าง และส่วนมาก จะรับแสงที่ตกกระห้อนหรือผ่านวัสดุพุ่งแสงอีกด้วยนั่นเอง ที่ใช้ในการส่องคุ้งงานและสร้างงานมักใช้ 45-50 องศาเป็นประมาณ และช่องรับแสงในภูมิประเทศเขตบ้านราจะหันทางด้านทิศใต้ เพื่อให้แสงที่สม่ำเสมอ ส่วนการจัดแสดงงานก็มักใช้แสงตามหลักที่ว่ามาแต่จะประยุกต์ใช้แสงประดิษฐ์ที่มีอุณหภูมิแสงที่ใกล้เคียงกัน เว้นไว้แต่งงานประดิษฐ์ตามความต้องการ ทางสุนทรียภาพจากแสงบางอย่างเป็นพิเศษ เช่น แสงประดิษฐ์ นิ้อน หรือใช้แสงเฉพาะที่เพื่อสร้างความเปรียบต่างสูง เป็นต้น

## ปริมาตร, มวล (Volume, Mass)

ถ้าจะกล่าวถึงปริมาตร-มวล (Volume-Mass) ก็จำเป็นที่จะต้องกล่าวถึงรูปทรง (Form) เพราะเป็นสิ่งที่สืบเนื่องกันหรือจะเรียกได้ว่าเป็นสิ่งที่อยู่ด้วยกัน รูปทรงในทางประตีมาร์มจะแสดงถึงความเป็น 3 มิติ ที่มีกว้าง ยาว สูง หรือสูง ที่เกิดขึ้นจริงในบริเวณที่ว่าง (Space) และสัมผัสได้โดยรอบ ด้วยรูปทรงในงานจิตรกรรมที่เกิดจากการลงดาด้วยการใช้น้ำหนักของเส้น สี และเงาในการสร้างรูปและมิติ เมื่อเป็นรูปทรงจะมีปริมาตรด้วยเสมอ นั่นหมายถึง ความมีอยู่ภายใน ปริมาตรไม่ได้หมายความว่าจะต้องเป็นที่บริเวณว่างภายในที่แสดงถึงการบรรจุท่านั้น ในรูปทรงที่บันทึกยังแสดงถึงความมีอยู่ของปริมาตรด้วยเช่นกัน เพราะการที่มีปริมาตรก็คือการแสดงถึงความมีอยู่ในความเป็น 3 มิติ ซึ่งไม่ว่ารูปทรงนั้นจะเป็นรูปทรงปิด (Closed Form) หรือรูปทรงเปิด (Opened Form) ก็ตาม ปริมาตรนั้นย่อมมีอยู่เสมอและปริมาตรจะแปรผันตามสภาพรูปทรงหรือตามขอบเขตของรูปทรงนั้นๆเสมอด้วย (ดึงรูปทรงของน้ำที่แปรตามภายนอกที่บรรจุ)

ชนิดของรูปทรงก็ยังมีประเภทที่เท่านี้ได้อยู่ 2 ลักษณะ คือ

- รูปทรงตามอย่างธรรมชาติ หรือตามแบบสิ่งมีชีวิต (Organic Form) บางทีดัดแปลงจนเรียกได้ว่ารูปทรงอิสระ (Free Form)

- รูปทรงที่มาจากการประดิษฐ์ด้วยเครื่องมือ มีขอบเขตแน่นอน รูปทรงเรขาคณิต (Geometric Form) (หัวนี้ลักษณะรูปทรงทั้งสองดังกล่าวซึ่งรวมไปถึง ลักษณะของรูปร่าง (Shape) ด้วย ซึ่งมีมิติเพียงแค่ 2 มิติในสภาพความเป็นร่องเท่านั้น)

ส่วนมวล (Mass) ในทางประตีมาร์มมีความหมายได้ 2 นัย คือ

- มวล ที่แสดงถึงกลุ่มก้อนที่เทื่อนอยู่บนผิวนอกของรูปทรงทั้งองค์ หรือกลุ่มของรูปทรงประตีมาร์มนั้น ๆ

- มวล ที่แสดงถึงเนื้อหรืออยูของวัสดุของประตีมาร์มนั้น ๆ และแสดงถึงคุณค่าเนื้อหาประตีมาร์มด้วย

ดังนี้แล้วจึงเห็นได้ว่า รูปทรง ปริมาตรและมวล มีความประสานสัมพันธ์กันอยู่เสมอ และเมื่อต่อมาเมื่อรำนำเอาความเคลื่อนไหวมาใช้ จึงมีการเคลื่อนที่และแปรเปลี่ยนของรูปทรง ปริมาตร และมวล ในพิศทางต่าง ๆ กัน ซึ่งทำให้ประตีมาร์มเกิดสุนทรียภาพใหม่ที่น่าสนใจเพิ่มมากขึ้นและยังมีทัศนธาตุเกี่ยวกับบริเวณที่ว่างเข้ามาร่วมด้วยอย่างเป็นนัยสำคัญ

## ลักษณะพื้นผิว (Texture)

ในยุคสมัยแรกอาจไม่ค่อยมีความสำคัญมากนัก เพราะส่วนใหญ่จะเน้นไปที่รูปทรง-ปริมาตรซึ่งส่วนใหญ่จะกลบค่าของพื้นผิวสัมผัส เพื่อวัดคุณประสึคคลักษณะในการตอบสนองเนื้อหาของประตีมาร์มเชิงคตินิยมหรือเชิงสัญลักษณ์ แต่ในยุคหลังนับแต่เริ่มยุคศิลปะสมัยใหม่ (modern art) ศิลปินได้ให้ความสำคัญต่อพื้นผิวของวัสดุเป็นอย่างมากจนกลายเป็นสุนทรียภาพหลัก อาทิ การทึ้งร่องรอยของธรรมชาติวัสดุนั้นไว แสดงความเป็นพิณอ่อนหรือเข้ม หรือการนิยมนำเอามุณลักษณะของวัสดุมาเป็นจุดเด่นในการสร้างงาน เช่น ประตีมาร์มไวนิล ที่มีความย่องตัว และขีดทดสอบ ศิลปินสามารถนำมาสร้างงานที่ให้ผลตามเป้าหมายทั้งในเชิงผกผันและแปรผันตามวัสดุ หรือการแสดงให้เห็นถึงความลaby พื้นผิวไว้ในงานของศิลปินหลาย ๆ คน ซึ่งเป็นงานประตีมาร์มที่ให้ความสำคัญกับสุนทรียภาพของทัศนธาตุโดยเฉพาะ (Abstract Sculpture) ส่วนเนื้อหาภายนอก เช่น การถ่ายทอดบุคลิกบุคคลหรือความเชื่อเชิงคตินิยมไม่ใช่เนื้อหาสุนทรียภาพหลักในทางประตีมาร์ม อีกต่อไป

ลักษณะพื้นผิว มีอยู่ 2 ลักษณะ ใหญ่ ๆ คือ

- ลักษณะพื้นผิวลงดาดหรือพื้นผิวเสมือน (Virtual Texture)
- ลักษณะพื้นผิวจริง (Actual Texture)

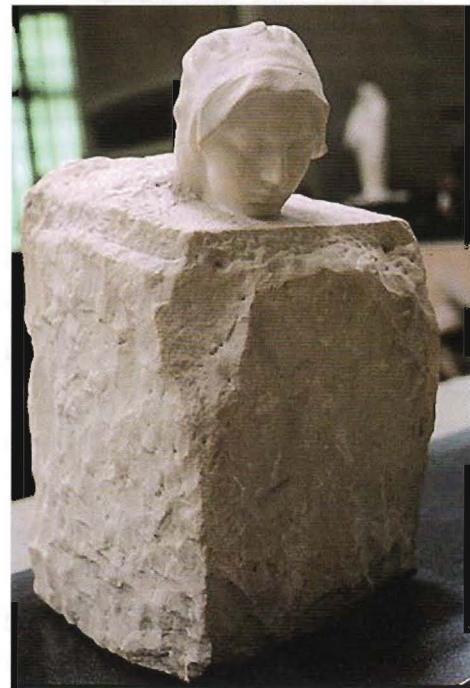


Bartolini Lorenzo, *Monumento funebre di Sofia Zamojska*, 1777-1850.

ประดิษฐกรรมก่อนยุคศิลปะสมัยใหม่ย้อนหลังไปสู่งานมากจะเน้นการแสดงออกในเนื้อหาเชิงคตินิยมเดิมที่นั่งสตูที่นำมาใช้ประดิษฐ์และปรัชญาพัฒนาโดยกลบค่าของพื้นผิววัสดุนั้นเพื่อส่งผลทางสุนทรียภาพเชิงคตินิยมต่างกัน แต่พื้นผิวที่ได้จะเป็นพื้นผิวแท้จริง แต่ค่าพื้นผิวที่รู้สึกจาก การรับรู้จากการมองจะต่างจาก การรับรู้ที่ได้จากการจับต้อง

#### Rodin *Thought*, 1886.

โรเดงเป็นศิลปินช่วงหัวเลี้ยวหัวต่อระหว่างศิลปะสมัยใหม่กับประดิษฐ์และเปลี่ยนไปอย่างรวดเร็วในศตวรรษที่ 19 ในความค่าของพื้นผิวและเปลือกสตู ดังจะเห็นได้ว่าในบางส่วนของประดิษฐ์และประติมากรรมโรเดงจะพยายามให้เกิดรอยหยาดหรือรูปชาติของพื้นผิวสตูนั้น ๆ หรือไม่ก็ทิ้งรอยของเครื่องมือในการขึ้นรูปและการเชื่อมต่อ จิตรกรรมที่ง่ายที่สุดในภาพเขียน (เป็นการปฏิรูปแนวการสร้างประดิษฐ์และประติมากรรมที่สำคัญ) เนื้อหาประดิษฐ์และประติมากรรมของโรเดงซึ่งมีการผสมกลมกลืนกันอย่างระหว่างแบบคตินิยมกับลักษณะศิลปะประทับใจ แต่ก็ส่งผลต่อรูปแบบประดิษฐ์และประติมากรรมสมัยใหม่ในทั้งหลังต่อมาที่ยังขาดชั้น



ลักษณะพื้นผิวทางตา เป็นพื้นผิวที่ไม่ได้เป็นไปจริงอย่างที่ปรากฏด้วยการเห็นทางสายตา ส่วนมากในงานจิตกรรม ไม่ว่าเราจะเห็นพื้นผิวสุดเข้มไว ตามแต่ที่จิตกรจะวาดขึ้นมา ล้วนแล้วแต่ปรากฏสำแดงอยู่บนพื้นผิวสุดที่เข้าหาดอยู่ เช่น กระดาษ แคนวาส เป็นต้น การปรากฏพื้นผิวในภาพเพื่อสันนิษฐาน จึงเป็นลักษณะที่เราเรียกว่าพื้นผิวทางตาหรือพื้นผิวเสมือน (Virtual Texture) นั่นเอง

ในส่วนทางประตีมกรรม พื้นผิวที่ปรากฏเห็นส่วนมากจะมาจากลักษณะพื้นผิวแท้จากวัสดุนั้นๆ ที่นำมาสร้างเป็นประตีมกรรมขึ้น แต่การให้คุณค่าต่อพื้นผิวแท้จริงจากวัสดุทางประตีมกรรมนี้ เริ่มให้ความสำคัญโดยไม่มีการกลบค่าหรือกลับค่าพื้นผิวเมื่อย่างเข้าสู่ประตีมกรรมสมัยใหม่นี้เอง ในอดีตประตีมกรรมเน้นว่าจะปรากฏเป็นพื้นผิวจริงแต่ก็ยังมีการกลบค่าทางการเห็นอยู่ด้วย เช่น วัสดุหินอ่อน แต่นำมาสร้างประตีมกรรมที่ดูประหนึ่งว่าพลิ้วไหวเหมือนพื้นผ้า

กระบวนการของลักษณะพื้นผิวจริงนั้น ก็ยังมาได้จาก 2 ลักษณะ คือ

- จากการกระทำสร้างพื้นผิวโดยตรง หมายถึงว่าประตีมกรรมเป็นสูงใจสร้างร้อยหรือพื้นผิวนั้น ๆ ขึ้น จากเดินที่วัสดุอาจไม่มี หรือมีอยู่แต่พื้นผิวเปลี่ยนไปจากลักษณะเดิม เช่น พื้นผิวนินที่เรียบ ประตีมการไปเชาจะแกะก่อให้เกิดริ้วรอยพื้นผิวขึ้นใหม่ หรือผิว ruth ของหินอ่อนแล้วถูกขัดสี จนเกิดผิวเรียบมันวาวขึ้น
- จากความต่างของพื้นผิวสุดนั้น ๆ กรณีนี้ เป็นการเกิดพื้นผิวจากลักษณะเดิมของพื้นผิวนั้น ๆ อยู่แล้ว ไม่ได้ถูกทำให้เปลี่ยนแปลงโดยประตีมการ เพียงแต่นำวัสดุ (ซึ่งมีพื้นผิวเฉพาะ) นั้น ๆ มาจัดวางเข้าด้วยกันเพื่อผลทางองค์ประกอบและการรับรู้ใหม่ ซึ่งประตีมกรณี้ได้เป็นผู้กระทำสร้างพื้นผิวนั้นเองหรือกระทำต่อพื้นผิวนั้น ๆ ด้วยตัวเขาเอง เช่น นำเศษหินเลือยมาประดิดกับพื้นผ้า ก่อให้เกิดลักษณะพื้นผิวที่แตกต่างกันตามลักษณะของวัสดุนั้น

## พื้นที่/ระยะพื้นที่/บริเวณว่าง (Space)

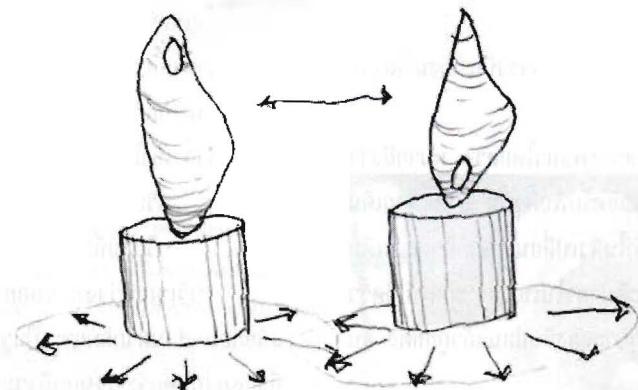
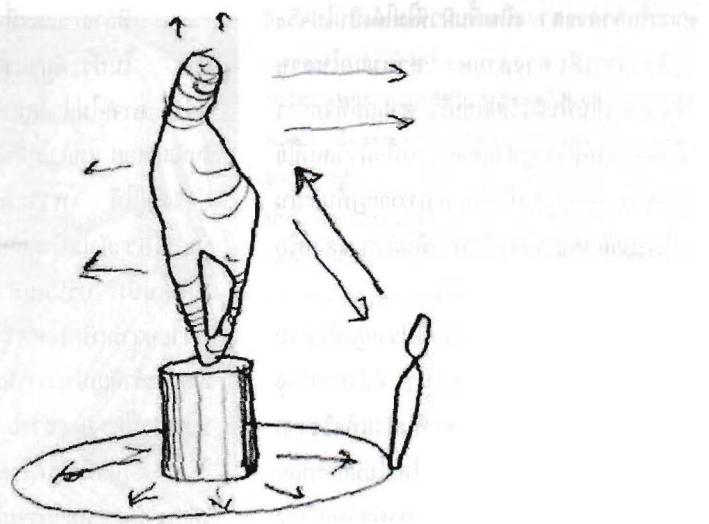
ในประตีมกรรมทัศนธาตุเกี่ยวกับระยะที่ว่างหรือที่ว่าง อาจดูไม่สำคัญเท่ากับความมีอยู่ของมวลและปริมาตรในที่สถิตอยู่ แต่ถ้าไม่มีบริเวณที่ว่าง มวลและปริมาตรนั้นก็ไม่สามารถอยู่ได้ เพราะมันจะต้องสถิตอยู่ในที่ว่างและเวลาหนึ่ง ๆ (เราวังไม่สามารถจดของเวลาเข้ามาอีกหากไม่ว่างในตอนนี้) บริเวณที่ว่างจึงมีสาระในตัวมันเอง (ไม่ได้หมายความเพียงแค่ความไม่มีอะไรเลย ความว่างจึงจัดเป็นธาตุอันสำคัญประการหนึ่ง) และมีความสัมพันธ์กับปริมาตรมวล (รูปทรง) อย่างใกล้ชิด

ในอดีต บริเวณที่ว่างยังไม่มีความสำคัญมากนักเมื่อเทียบกับประตีมกรรมในยุคศิลปะสมัยใหม่ ที่ศิลปินนำเอาทัศนธาตุที่ว่างมาเป็นปัจจัยของเนื้อหาสำคัญในการสร้างประตีมกรรมด้วย แต่ถ้าเรามาพิจารณาดูจะเห็นได้ว่าประตีมกรรมดั้ง ๆ ในอดีต ให้ผนวกระยะที่ว่างเข้าไปด้วยอย่างไม่โดดเด่นนัก (คือเป็นส่วนหนึ่งของความสำคัญในรูปทรงปริมาตรและมวล)

บริเวณที่ว่าง (ขอเรียกว่าความหมายระยะที่ว่าง/บริเวณว่าง เข้าไปด้วยโดยนัย) มีลักษณะที่สำคัญ ได้แก่

- บริเวณที่ว่างภายนอก (Outer Space)
- บริเวณที่ว่างภายใน (Inner Space)

บริเวณที่ว่างภายนอก จากข้างตันประตีมกรรม สมัยก่อน ส่วนมากก็มักจะเป็นรูปทรงที่มีปริมาตรทึบตัน ซึ่งที่ว่างภายนอกจะบ่งบอกถึงระยะบริเวณว่างที่รายล้อมอยู่รอบตัวงาน ในระดับที่แตกต่างกัน อันจะนำมาซึ่งผลของการรับรู้และการมองในระดับต่าง ๆ ด้วย (ซึ่งมันยังต้องสัมพันธ์กับสัดส่วนทรง (Proportion) และอัตราส่วน/ขนาดส่วน (Scale)) ประตีมกรณี้ได้ใช้ระยะบริเวณที่ว่างไปในเรื่องของการจัดตั้งและระยะของการรับรู้ (visual distance) โดยแก้ปัญหาสัดส่วนทรงของประตีมกรรมสัมพันธ์กับอัตราส่วนประตีมกรรมกับมนุษย์ ซึ่งก็มีรายละเอียดเชิงเทคนิค อาทิ การแก้ปัญหาระยะมุมมองที่เป็นทัศนีภภาพ (perspective) หรือการมีขนาดใหญ่-เล็กกับระยะบริเวณว่างในสถาปัตยกรรม สิ่งแวดล้อมที่รายล้อม หรือบริเวณที่ว่างขององค์ประตีมกรรมในแต่ละองค์ด้วยเช่นกัน



ความสัมพันธ์ของบริเวณว่างในลักษณะต่าง ๆ ในตัวประดิษฐกรรมนี้บ่งบอกว่างานไม้เป็นส่วนสำคัญขององค์ประกอบของสัมพันธ์กับมนต์-บูชา-บูรณะ นอกจากนั้นระยะห่างของการรับรู้ (visual distance) ก็เป็นเรื่องของการวัดที่เพื่อหมายความว่าที่พ่อแม่มาตักบุญที่บูชาและในภาพนี้จะเห็นได้ว่าการมองที่มีเรื่องของทศนิยมจากผู้ชมที่มองเข้าไปยังประดิษฐ์ และแสดงถึงความสัมพันธ์ของขนาดส่วนประดิษฐ์กับขนาดส่วนของบริเวณว่างที่ประดิษฐ์จะส่งระยะห่าง โดยมีนัยยะของบริเวณว่างเช่นเดียวกับข้อดังตัวอย่าง อิกกาพะจะแสดงถึงบริเวณว่างที่ประดิษฐ์จะส่งระยะห่าง ของบริเวณว่างอย่างมากในระยะห่างนี้ ซึ่งจะเป็นความหมายเจาะในระดับพื้นฐานที่ประดิษฐ์ (ลองดู) จะสอดคล้องกับที่ว่างนั้น ๆ (เงินไว้แต่จะมีการกำหนดระยะห่างเป็นการจำเพาะจากศิลป์เอง)

บริเวณที่ว่างภายใน เมื่อเข้าสู่ประดิษฐ์กรรมในยุคศิลปะสมัยใหม่เนื้อหาของประดิษฐ์กรรมมีได้แทนความหมายจากธรรมชาติ ความเชื่อหรือคตินิยมอีกด้วย แต่เป็นลักษณะสุนทรียภาพใหม่ที่ศิลปินพัฒนาใส่ใจและให้ความสำคัญกับทัศนธาตุอย่างยิ่งขึ้น และคิดความงามที่ให้ความสำคัญในทัศนธาตุ โดยที่มีความงามมาจากด้านนองมนต์ได้เป็นการ正宗ห์หรือลอกแบบจากธรรมชาติได้ดี ดังนั้นที่ว่าง จึงกลายเป็นปัจจัยทัศนธาตุที่สำคัญขึ้นมาอย่างโดดเด่น ศิลปินหลายคน สร้างที่ว่างภายใน เพื่อให้สัมพันธ์กับมวลและปริมาตร (ในยุคนี้ปริมาตรเรียงกันเปลี่ยนไปมิได้มีความ

ทับตันอย่างในอดีต มันจึงเกิดความสัมพันธ์กับที่ว่างขึ้นมาอย่างเป็นนัยสำคัญ) ที่ว่างที่เกิดจากการแก้ปัญหาขององค์ประกอบ ยังคงมีไปด้วยมวลของประดิษฐ์กรรมด้วย เราจะสังเกตเห็นได้ว่าในงานศิลปกรรมร่วมสมัย อาทิ งานประติมาศ ศิลปะแนวคิด หรือศิลปะจัดวาง รวมไปถึงศิลปะภูมิศิลป์บริเวณที่ว่าง เป็นองค์ทัศนธาตุที่มีความสำคัญอย่างเป็นเอกลักษณ์ เป็นส่วนหนึ่งของงานและเป็นส่วนเชื่อมประสานทั้งภายนอกในด้านนองมนต์และกับสิ่งแวดล้อมที่งานศิลปกรรมนั้น ๆ สถิตอยู่

#### สัดส่วนทรง (Proportion) กับ อัตราส่วน/ขนาดส่วน (Scale)

มีความคล้ายคลึงกันอยู่แต่ก็มีความแตกต่างกันอย่างสำคัญ คือ สัดส่วนทรง นั้นหมายถึง ความสัมพันธ์กันของบริเวณต่างๆ หรือขนาด โดยมีองค์ประกอบที่เหมาะสมเจาะในตัวเอง อยู่ที่ตัวของศิลปกรรมนั้น ๆ เอง ไม่เปรียบเทียบกับขนาด บริเวณภายนอกหรือกับสิ่งอื่น อัตราส่วน/ขนาดส่วนคือ การมีขนาดหรือสัดส่วนที่เปรียบเทียบสัมพันธ์กับสิ่งอื่นภายนอกตัวงานศิลปกรรม

จากองค์คุณลักษณะของประดิษฐ์กรรมที่กล่าวมา จะสังเกตเห็นได้ว่ามิได้มีศักดิ์เป็นเพียงแค่ทัศนศิลป์เท่านั้น แต่ยังมีฐานะเป็นโพ葛รัพศิลป์อีกด้วย นั่นคือ ประดิษฐ์กรรมนอกจากจะให้สุนทรียรสโดยการรับรู้ทางตา (จักษุสัมผัส) และยังให้สุนทรียรสโดยการรับรู้ทางกายสัมผัสด้วย จึงมีความพิเศษในตัวเองอย่างจำเพาะนอกเหนือจากทัศนศิลป์แบบอื่น ๆ (จิตรกรรม ศิลปะภาพถ่ายหรือภาพพิมพ์)

หลังปลายศิลปะสมัยใหม่เป็นต้นมา ประเภทของศิลปะต่าง ๆ ได้สามารถเข้าของตัวเองลง จิตรกรรมได้มีเทคนิคก่อผิวสัมผัสและมิติเกินกว่า 2 มิติขึ้นมาหรือการนำเอาร่องรอยที่มาผสมผสานกันให้เกิดศิลปะลือผสม (Mixed

Media) ที่ไม่สามารถแยกแบ่งได้ว่าเป็นจิตรกรรมหรือประดิษฐ์กรรมได้อีกและนอกจากนั้นศิลปินยังได้วิวัฒนามิติอื่นเข้ามาร่วมด้วย โดยมีเรื่องของ การเคลื่อนไหวและการเคลื่อนที่และห้องส่องชนิดอื่น เช่น โถดศิลป์ เช้าร่วมด้วย จนถึงเมื่อนักศึกษาศิลปะทั้งหลายได้วิวัฒนาตัวมันเองตามมาตรฐานในศิลปะร่วมสมัยจึงมักกล่าวว่าเป็น งานศิลปะ (Works of Art) มิได้แยกกล่าวเป็นศิลปะประเภทใดประเภทหนึ่งโดยเฉพาะ แต่ที่ไม่ได้หมายความว่า จะไม่มีศิลปินที่สร้างสรรค์จิตรกรรมหรือประดิษฐ์กรรมอย่างเป็นเอกเทศก็ไม่ ทราบได้ที่ยังมีรูปทรงสถิตอยู่ในที่ว่าง ศิลปะแห่งรูปทรงก็ยังปราภัยอยู่ได้เสมอ (ตราบเท่าที่มนุษย์ยังสร้างสรรค์ศิลปกรรมอยู่)

### แหล่งอ้างอิง

กำจาร สุนพงษ์ศรี. ข้อคิดความเข้าใจในศิลปะ...ศิลปะเพื่อใคร “ประดิษฐกรรมทัศนะ”, 2519.

Gilbert, Rita, “Living with Art”, 1995.

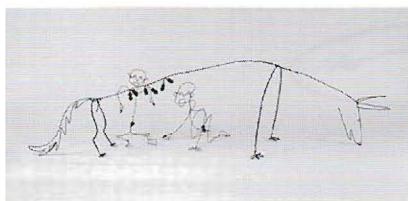
Sporre, Dennis J., “Perceiving the Arts”, 1989.

Artnet Worldwide Corporation, [www.artnet.com](http://www.artnet.com) , 2004.

Frimart srl - Milano, [www.thais.it](http://www.thais.it) , 1995-2003.

Mark Harden, [www.artchive.com](http://www.artchive.com) , 2003.

### ภาพอ้างอิง

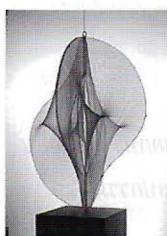


Alexander Calder

Romulus and Remus, 1928

Wire and wood, 30 1/2 × 124 1/2 × 26 in

Solomon R. Guggenheim Museum



Naum Gabo

Linear Construction No. 2 (Variation No. 1), 1950

Perspex with nylon monofilament, 24 × 17 1/2 × 16 1/2 in.

Addison Gallery of American Art



Marcel Duchamp

Bicycle Wheel, 1913-1964

Metal, painted wood, 126.5 × 31.5 × 63.5 cm

Georges Pompidou Center, Paris



Bartolini Lorenzo

Monumento funebre di Sofia Zamojska, 1777-1850

Marble, detail, total length cm 185.



Auguste Rodin

Thought (Camille Claudel), 1886-89

Marble

29 inches high

## \*<sup>1</sup>องค์ประกอบศิลป์ Art Composition (Principles of Design in Art)

คือ สักษณะการจัดวางทั้งหมดที่มีจังหวะ เรื่องราว เกิดจากเน้นสอดประสานเคลื่อนไหวกันอย่างลงตัว น้ำเสียงมีนาเสียงที่หนาเพ่งพิช เกิดความหมายเจาะหัวใจของคนเห็นที่ได้อย่างมีเอกภาพกลมกลืน ลักษณะขององค์ประกอบดัง ๆ มีดังนี้ อาทิ..

ความสมดุล (Balance)

ความกลมกลืน / ขัดแย้ง (Harmony / Contrast)

เอกภาพ / หลากหลาย (Unity / Variety)

ทิศทาง (Direction)

การเน้น-จุดเด่น (Intensity / Emphasis for Dominance)

จังหวะและการซ้ำ (Rhythm / Repetition)

สัดส่วนทรง / อัตราส่วน (ขนาดส่วน) (Proportion / Scale)

ความเคลื่อนไหว / สถิตคงที่ (Movement / Consistency)

ลักษณะขององค์ประกอบศิลป์เหล่านี้ จะมีแทรกอยู่ในงานศิลป์ทั้งหลายอย่างสอดประสานกัน มากบ้างน้อยบ้างตามแต่ลักษณะงานของศิลปินแต่ละคนในแต่ละองค์ประกอบเหล่านี้มีรายละเอียดต่าง ๆ ถ้าหากเป็น คุณภาพนั้น ก็มีทั้ง ความสมดุลแบบสมมาตร ซ้ายขวาเท่ากัน (Symmetrical Balance) และสมดุลแบบสมมาตร ซ้ายขวาไม่เท่ากัน (Asymmetrical Balance) และการสร้างความสมดุลนี้ก็ยังสามารถ

สร้างได้ด้วยหลักทัศนธาตุ เช่น ด้วยคุณค่าวรรณยุกต์ ด้วยน้ำหนักแสงเงา ด้วยเส้น หรือพื้นผิวแบบต่าง ๆ

ในอดีตก่อนปลายศตวรรษที่ 19 ยังไม่มีระบบการเรียนการสอนเกี่ยวกับองค์ประกอบศิลป์แยกออกจากงานมาอย่างเดียวแต่แข็ง ผู้เรียนต้องประดิษฐ์สถาณที่สำคัญ ๆ ดัง ๆ จนเข้าช่องและเข้าใจ ซึ่งผลที่ได้จะเกิดขึ้นและสำแดงออกมายังงานของตนอย่างอัตโนมัติ จนจนเมื่อสิ่งเข้าสู่ปลายศตวรรษที่ 19 ในระยะเข้าสู่ศิลปะสมัยใหม่ ได้มีศิลปินที่พยายามศึกษาและสร้างสรรค์งานไปในทางนามธรรมมากขึ้น มีการลดตัดถอนรูปทรง และจัดการกับพื้นที่ทัศนธาตุทางศิลป์โดยเฉพาะโดยไม่ได้อกแบบจากธรรมชาติ (Figurative Form) ลักษณะนี้ ก่อปรับเกิดลักษณะศิลปะแนวโน้มที่มีการเรียนการสอนทางศิลปะจึงเริ่มมีการจัดวิชาของศิลป์เป็นส่วนของศิลป์ที่มีการสอนทางศิลปะเป็นส่วนของศิลป์ โดยนำทัศนธาตุมาศึกษา วิเคราะห์สร้างสรรค์เป็นงานศิลป์หรืองานออกแบบขึ้นโดยเฉพาะ อาทิ การศึกษาศิลปะและการออกแบบของสถาบันเบอาเซส การค้นคว้าและสร้างสรรค์ของศิลปินคนดินสก์ ปีเตอร์ แมร์เคียวร์, ลัทธิเดอสไตรล์ (DeStijl), สหลัทธิลัทธิปะบอนุตรนิยม (Suprematism), สหลัทธิโครงสร้างนิยม (Constructivism) หรือลัทธิสำแดงพลังอารมณ์นามธรรม (Abstract Expressionism) ฯลฯ เป็นต้น

# มหรสพกการเมือง : พิจารณาและคุณไม่ใช่นาชวนเชื่อของหลวงวิจิตรวาทการ

ดร.กฤษณา เพนศักี-สถากลึง

## 1. หลวงวิจิตรวาทการ

เชื่อ หลวงวิจิตรวาทการ ดูเหมือนว่าอยู่ในทำเนียบบุคคลจำเป็นที่ครรศิกษานในแวดวงวิชาการหลาย ๆ แขนง ไม่ว่าจะเป็นเรื่องของประวัติศาสตร์ การเมือง เศรษฐกิจ ไปจนถึงแวดวงศิลปวัฒนธรรม เนื่องจากท่านเป็นผู้ที่ผลิตผลงานไว้มากมายทั้งงานเขียนและงานกำพนวนโดยบายด้านการเมืองการปกครองในสมัย 2470-2490 ท่านเป็นผู้หนึ่งที่เป็นกำลังสำคัญในการเผยแพร่ความเชื่อเรื่องลัทธิขุaat ที่เน้นชาติไทยเป็นศูนย์กลางทางอำนาจการปกครอง และวัฒนธรรมเหนือประเทศเพื่อนบ้านในอุษาคเนย์ และที่สำคัญเป็นบุคคลที่ประสบความสำเร็จอย่างสูงสุดในการใช้อำนาจทางวัฒนธรรมเพื่อเผยแพร่แนวคิดในเรื่องการรวมอาณาจักรไทย การสร้างสิทธิอิรริยาให้กับผู้นำประเทศและการสร้างทัศนคติของชาไไทยโดยรวมต่อประเทศเพื่อนบ้าน

หลวงวิจิตรวาทการ หรือนามเดิม กิมเหลียง วัฒนปุตุลา เกิดที่จังหวัดอุ้ยธยานี ในครอบครัวสามัญชน ท่านได้รับการฝึกฝนมาตั้งแต่เด็กให้มีความบัณฑิตมั่นเพี่ยร เป็นคนที่มีศักดิ์ หาความรู้มาตั้งแต่สมัยที่บัวเป็นสามเณรวัดมหาธาตุ ท่านเป็นผู้ที่ได้เต้า ตำแหน่งหน้าที่ทางการงานจากเสมียน



หลวงวิจิตรวาทการ ถ่ายคุณที่รับราชการเป็นผู้ช่วยเลขานุการ เอกอัครราชทูตไทยประจำกรุงปารีส

ตระกูลของการกงสุลจนได้เป็นเอกอัครราชทูต เคยได้รับมอบหมายให้ดำรงตำแหน่งสำคัญ ๆ ทางการเมืองมากมาย ได้เป็นรัฐมนตรีว่าการหลายกระทรวง และด้วยความสามารถและความรู้เช-

จงประสบความสำเร็จอย่างสูงสุดในบันปลายของชีวิต โดยได้รับแต่งตั้งเป็นปลัดบัญชาการในสมัยจอมพลสฤษดิ์ ธนบุรี

หลวงวิจิตรวาทการ ได้เชื่อว่า เป็นผู้ที่มีความสามารถทางด้านภาษา ไทย และต่างประเทศหลายภาษาอย่าง ลือชื่อ ท่านฝึกฝนการเรียนภาษาด้วย ตนเองจนสอบผ่านเป็นผู้ช่วยเลขาธุต ให้ประจำกรุงปารีสได้ ท่านใช้ชีวิตเจ้า หน้าที่คุณที่ปารีสถึง 6 ปี ซึ่งเป็นจุดเริ่ม แรกที่ทำให้ชีวิตท่านเปลี่ยนไปในเวลา ต่อมาท่านได้เรียนรู้เทคนิค วิธีทางการ ทุกอย่างละเอียด ได้แต่งงานครั้งแรก กับเพื่อนร่วมงานชาวฝรั่งเศสได้รู้จัก สนิทสนมกับผู้ก่อการพยายามรวมทั้ง นายปรีดี พนมยงค์ และหลวงพิบูล- สองคราม นอกจากนี้ท่านยังเข้าร่วม กิจกรรมของสมาคมนักเรียนไทยในปารีส ที่เชื่อว่าค่อนข้างจะมีอิทธิพลมากเรื่อง แนวคิดทางการเมือง ถึงขนาดที่หม่อม เจ้ารุญศักดิ์ อดุลยานุภาพ มองว่า พระบาทสมเด็จพระปรมเกล้าฯ หลวง วิจิตรวาทการ เป็นผู้ที่มีความมั่นใจ ไม่สูงมากจำเป็นต้องตามมองอย่าง จริงจัง หลวงวิจิตรวาทการ ยังสนใจ เรื่องจิตวิทยาของคนและได้เข้าเรียน ในโรงเรียนเอกชนที่สอนเรื่องการฝึก สมองและจิตศาสตร์ จากความรู้ในด้าน นี้ทำให้หลวงวิจิตรวาทการ ผสัตติงาน เรียนเกี่ยวกับจิตวิทยาขั้นมากหมาย อาทิ เช่น มัณสมอง ความฝัน กำลัง

ความคิด กำลังใจ พุทธานุภาพ จิตตานุ ภาพ เป็นต้น แต่ที่สำคัญที่สุดสำหรับ ท่านความรู้เรื่องดังกล่าว ช่วยให้ท่าน เข้าใจจิตใจของมนุษย์อย่างถ่องแท้และ นำมาประยุกต์ใช้กับการทำงานในด้าน อื่น ๆ โดยเฉพาะเรื่องของการโน้มน้าว ใจคนให้เชื่อ ซึ่งท่านเองมีความเชื่อว่า “การเรียกว่าความเชื่อถือจากชุมชน ชนหมู่มากนั้น ต้องพยายามให้เชื่อมา กกว่าเข้าใจ ต้องพยายามให้เกิดความ สะเทือนใจมากกว่าที่จะเขียนแบบ เพราะสำหรับหมู่คนที่อยู่ร่วมกันมาก นั้นทำให้เชื่อง่ายกว่าทำให้เข้าใจ”<sup>1</sup>

บทบาทของหลวงวิจิตรวาทการ ที่เกี่ยวข้องกับศิลปะการแสดงก็เป็นอีก บทบาทหนึ่งที่ผู้ที่สนใจจากการเมืองไทยมิ อาจละเลยได้เนื่องจากในประเทศไทย ทั้งหมดที่เข้าเยี่ยมล้วนสะท้อนความคิด ความเชื่อเรื่องชาตินิยมอย่างชัดเจน บทเพลงปลุกใจหลายเพลงที่กล่าวเป็น ผลงานออมตะก็เป็นส่วนประกอบส่วน หนึ่งของเทคนิคหรือการทางการการแสดงที่ หลวงวิจิตรวาทการ นำมาใช้เพื่อสร้าง ความสนใจผู้ชม ในขณะเดียวกันท่าน ยิ่งเอาเรื่องราวประวัติศาสตร์ตอนที่ นำเสนอให้เป็นท้องเรื่อง โดยที่หลาย ครั้งเจตนาของท่านคือการบิดเบือน ประวัติศาสตร์เพียงเพื่อที่จะให้เรื่องที่

ท่านนำเสนอบนองตอบแนวคิดแบบ ชาตินิยมที่ท่านปักใจเชื่ออย่างจริงจัง หลวงวิจิตรวาทการเองเคยได้พูดไว้ว่า “นวนิยายหรือเรื่องอ่านเล่นนั้น ไม่ใช่ไร ประโยชน์เสียที่เดียว อาจจะสอนคน ด้วยนวนิยายหรือเรื่องอ่านเล่น สอนได้ มากคือสอนโดยไม่รู้ตัว ยิ่งกว่านั้น ผู้ก่อการปฏิวัติ ผู้ต้องการเปลี่ยนแปลง จิตใจความคิดคน โดยมากท่านไม่เขียน เป็นตำราโดยมากจะทำเป็นนวนิยายทำ เป็นเรื่องละคร ประเทศเบลเยียมทัน จำกำเนิดของสัมคมากด้วยละครเรื่อง เดียว นวนิยายก็ตี เรื่องละครก็ตี จึง เป็นเรื่องที่มีอำนาจอย่างมหาศาล”<sup>2</sup>

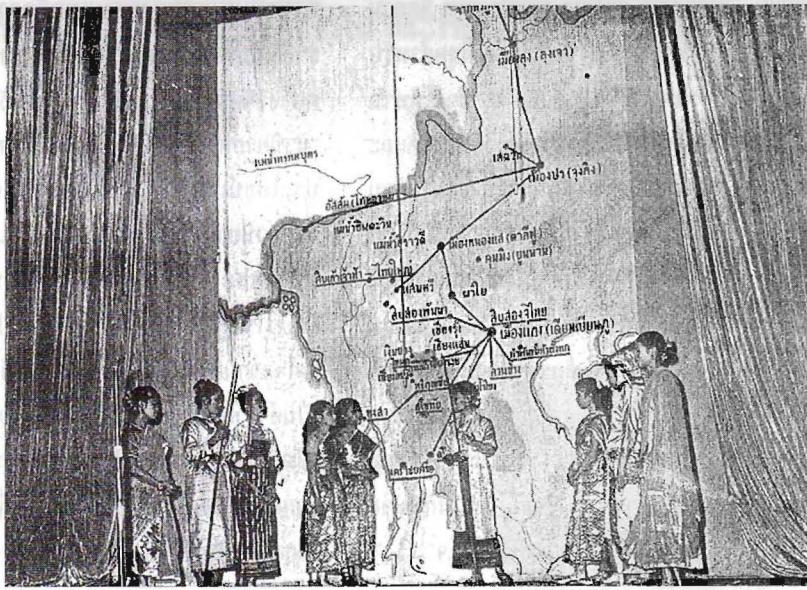
บทความขึ้นนี้พิจารณาว่าซึ่งให้ เห็นปรัชญาชีวิต ความเชื่อ และแนวคิด ทางการเมืองของหลวงวิจิตรวาทการ ที่ปราကูญในบทละคร และงานเขียน ขึ้นสำคัญ ในช่วงหลังเปลี่ยนแปลงการ ปกครอง จนถึงก่อนที่จะมี พ. พิบูล สองคราม จะเข้ามานั้นเป็นนายกรัฐมนตรีในปี 2481 โดยจะศึกษาว่าท่านมีกลวิธีในการ ถ่ายทอดแนวคิดดังกล่าวอย่างไร ที่สามารถทำให้มหาชนเห็นชอบและ ยอมรับ ก่อนที่ท่านได้รับมอบความไว วางใจจากจอมพล ป. ให้เป็นผู้กำกับ นโยบายด้านวัฒนธรรมของชาติ และ นำไทยไปสู่ความเป็น “อารยะ”

<sup>1</sup> หลวงวิจิตรวาทการ. จิตวิทยาการเมือง. น.65.

<sup>2</sup> หลวงวิจิตรวาทการ. “ความรู้บางเรื่องเกี่ยวกับการประพันธ์และการละคร” ใน ອົບດີຄົນແຮງຂອງກໍາປະກາຍ

ພລຕຣີ ລັກວິຈິດວາທກາຣ. 2535. ນ. 82.

คลากนำในลักษณะเรื่อง อาชญาภาพ แห่งความเสียสละ พ.ศ.2498 ด้วย ลักษณะเด่นด้วยเป็นตัวแทนของ ชนเผ่าไทยต่าง ๆ ซึ่งกำลังอธิบาย การตอบพ้องคุณให้จากເທິກເຫຍ້ ອັດໄຕ ແລະແຕກແຍກອານາກາງໃດໆ ມາສູບຮຽນທີ່ເປັນປະເທດໄຫຍ້ ປັຈຸບັນ ແນວທີ່ຂາດໃຫຍ້ດັ່ງນີ້ ໃນຄະນີ ແສດທິກິ່ງວິຊາຍັກນີ້ ຂອງທະວາງວິຊາວາຖກກາ ໃນເຮືອງ ການເກີດຂອງຂະชาຕິໄທຍ



## 2. การเมือง

ในยุคหลังเปลี่ยนแปลงการปกครองปี พ.ศ. 2475 หลายกลุ่ม ในคณะราษฎร์และผู้สนับสนุนเริ่มมีความเห็นเป็นหล่ายฝักหายฝ่าย หลวงประดิษฐ์ เสนอเค้าโครงร่าง เศรษฐกิจ แต่ถูกตัดความว่ามีเนื้อหา แบบคอมมิวนิสต์จนต้องลี้ภัยออกจากประเทศไทยไปชั่วคราว ฝ่ายนิยมเจ้าและ ฝ่ายอนุรักษ์นิยมอ้างคณะราษฎร์ถูก สถาบันกษัตริย์ วางแผนก่อการกบฏ นำโดยเจ้าบวรเดชแต่ล้มเหลว ในขณะเดียวกันความนิยมทหารมีมากขึ้น กลุ่มนายนายทหารหนุ่มนำโดยหลวงพิบูล ทรงคราฟ แสดงความสามารถในการ ปราบกบฏฝ่ายเจ้าได้สำเร็จ บรรยายกาศ

การเมืองในสังคมธิรัฐธรรมนูญดูเหมือน จะไม่สอดไสอย่างที่คาด รัฐบาลเริ่มมอง เห็นความสำคัญที่ต้องใช้การโฆษณา ชวนเชื่อเพื่ออธิบายให้ประชาชนเห็นว่า เทศบาลกับฝ่ายรัฐบาลอย่างเป็นระบบ มีการสถาปนากรมโฆษณาการขึ้นเป็น ครั้งแรกเมื่อปี 2476 เพื่อเป็นกระบวนการ เสียงของรัฐ

ฝ่ายหลวงวิจารษาบทบาทการ ซึ่งมี ความเชื่อเรื่องสังคมชาตินิยมมาตั้งแต่ ต้นได้ทำการเผยแพร่ใน งานเขียนยุค นือยุ่งลายขั้น หลังการเปลี่ยนแปลง การปกครองใหม่ ๆ ท่านคิดตั้งคณะ การเมืองซึ่งว่า คณะชาติ ขึ้น แต่ไม่ได้ รับอนุญาตจากรัฐบาล ต่อมาท่านได้

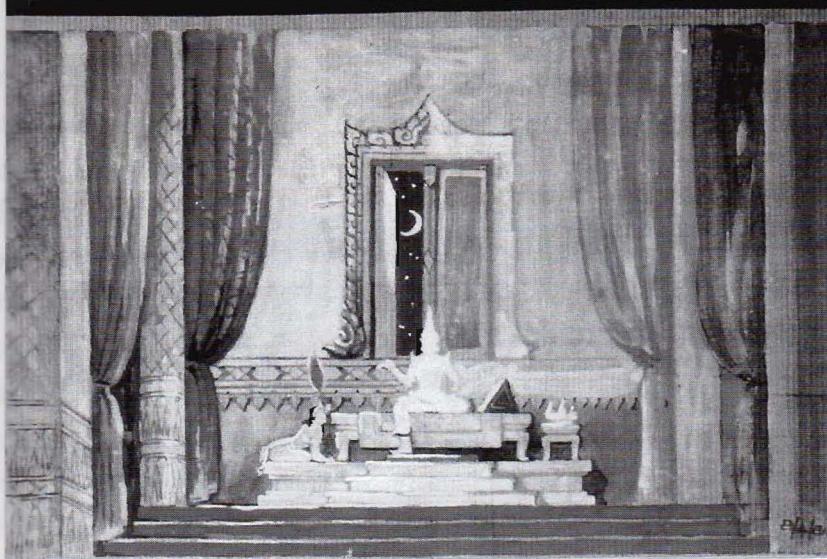
เขียนบทความขึ้นมาขึ้นหนึ่งชื่อว่า สังคม ชาติ ที่ถือว่าเป็น หลักฐานเบื้องต้นที่ สำคัญที่สุดในการศึกษาอุดมการณ์ ทางการเมืองของท่าน ท่านกล่าวว่า

“การที่ข้าพเจ้าได้กระทำความ พยายามด้วยกำลังกายและกำลังใจ พร้อมด้วยมิตรทั้งหลายของข้าพเจ้า เพื่อก่อร่างสร้างคณะชาติขึ้นนั้น ความ มุ่งหมายอันสำคัญของข้าพเจ้าอยู่ที่ว่า เราจะต้องสร้างอุดมคติอันหนึ่งขึ้นใน เมืองไทย เราจะต้องทำความเข้าใจกัน ให้แน่แท้ว่าชาติเป็นของสำคัญเพียงไร และผู้ที่รักชาติ ต้องการจะชูชาติของ ตนให้สูงเด่นขึ้นนั้นจะควรทำประการใด เรื่องนี้ไม่ใช่เป็นการง่าย ๆ นานา

ประเทศาในยุโรปและประเทศาญี่ปุ่นเข้า  
ได้ใช้เวลาถัดหลาຍขึ้นคุณหรือหลาย  
รับปีสำหรับทำความเข้าใจและอบรม  
กันในเรื่องนี้ และไม่ต้องสงสัยเลย  
ประเทศาเหล่านั้นจริงขึ้นด้วยลักษณะ

ลักษณะทั้งนั้นแต่เข้าอบรมกันอย่างจริงจัง  
เข้มแแนวทางอันแน่นอนสำหรับดำเนิน  
เข้มหลักลักษณะสำหรับเผยแพร่ เข้มวิธี  
การสำหรับสั่งสอนอบรมกันมาถึงแต่  
ยังเยาว์ ส่านไทยเราันน แรรักษาติดจัง

เรารอยากทำความรุ่งเรืองให้แก่ชาติ  
ของเราริชๆ แต่ดูเหมือนเรายังไม่ได้  
คิดหาวิธีทำ เราังไม่มีหลักที่จะดี เรา  
ยังไม่รู้ว่าจะทำย่างไรดี<sup>3</sup>



ภาพวาดจากพระราชวัง ใน  
สมัยนเรื่อง “มหาเวศ” พ.ศ.  
2481 ออกแบบโดยครุฑ์มด แสดง  
ให้เห็นการใช้หลังคาและ  
บันไดที่สวยงามกันเพื่อเพิ่ม  
ความลึก และมิติให้จาก มีการใช้  
แสงไฟให้เป็นเสมือนแสงจันทร์  
และความดาวที่ระยิบระยับ

### 3 มหาศพ

ในปี พ.ศ. 2476 หลวง  
วิจิตรวาทการ ได้รับแต่งตั้งให้เป็น  
อธิบดีกรมศิลป์การและได้ตั้งโรงเรียน  
สอนการดนตรีและการละครบั้นมาเป็น  
ครั้งแรกในเมืองไทย ซึ่งว่า โรงเรียน  
นายดุริยางคศาสตร์ ซึ่งท่านเอาแบบ  
อย่างมาจาก Ecole des Beaux-Arts  
และ Ecole de la Danse et Musique

ที่ฝรั่งเศส โรงเรียนนายดุริยางคศาสตร์  
หรือโรงเรียนนายศิลป์เป็นปัจจุบันจัดการ  
เรียนการสอนวิชาสามัญตามแผนการ  
ศึกษาในโรงเรียนมัธยมทั่วไปเว้นแต่ไม่  
เรียนคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์ และ  
ต้องเรียนศาสตร์ทางด้านการแสดง  
และดนตรีด้วย หลวงวิจิตรวาทการ  
ตั้งใจจะให้โรงเรียนนี้เป็นแหล่งเผยแพร่

พร่าวัฒนธรรมไทย ในระยะแรกของ  
การก่อตั้งโรงเรียนนี้มีหลักการเรียนที่  
แสดงปฏิกริยาในเชิงลบ เนื่องจากตัว  
หลวงวิจิตรวาทการเองไม่มีความรู้  
เรื่องการละครมาก่อน นักข่าวคนหนึ่ง  
ได้ตั้งข้อสังเกตว่าหลวงวิจิตรวาทการ  
นั้นปฏิบัติงานทางการเมืองตือญแล้ว  
แต่ท่านเองปฏิเสธความเห็นดังกล่าว

<sup>3</sup> หลวงวิจิตรวาทการ. “ลักษณะ” ใน ดวงประทีป (25 มิถุนายน 2546), น.5.

ท่านบอกว่าหน้าที่รับผิดชอบด้านศิลปศาสตร์นั้นจะทำประโยชน์ได้มากต่อประเทศไทยด้วย เนื่องจากศิลปสามารถส่งเสริมศีลธรรมของมนุษย์ได้ และหากว่ารัฐบาลต้องการให้ประเทศไทยมีความเป็นอาชญากรรมแล้ว จำเป็นอย่างยิ่งที่รัฐบาลต้องบำรุงศิลปควบคู่ไปกับงานด้านเศรษฐกิจและการเมือง<sup>4</sup> จากความคิดนี้หลวงวิจิตร瓦กการจึงได้ตั้งวัดคุประสังค์หลักของโรงเรียนคือ

- ก. เพื่อผลดุลรักษากลั่นของชาติไทยในทางภาษาศาสตร์และศิริยาคศาสตร์และตัดแปลงปรับปรุงการแสดงละครไทยให้ต้องตามสมัยนิยม
- ข. เพื่อให้ผู้แสดงละครและคนครีดไทยได้รับการศึกษาทางภาษาศาสตร์และความรู้ทั่วไป สำหรับให้การแสดงละครเป็นเครื่องขับบ่งชูการศึกษาและศีลธรรมของประเทศไทยกับช่วยสนับสนุนรัฐธรรมนูญด้วย
- ค. เพื่อช่วยให้ผู้ทรงความรู้ในทางภาษาศาสตร์และศิริยาคศาสตร์ของไทยได้มีอาชีพอันประกอบด้วยเกียรติคุณ ควรได้รับ

ความยกย่องเชิดชู อย่างที่เป็นอยู่ในนานาประเทศไม่ให้ได้รับความดูหมิ่นหรือรังเกียจอย่างที่เป็นมาในเมืองเราแต่ก่อน ๆ<sup>5</sup>

หลวงวิจิตร瓦กการได้ใช้วิธีปฏิบัติในข้อ ก. ด้วยการตัดแปลงวิธีการแสดงละครรำแบบเก่าให้สั้นลง ให้มีการดำเนินเรื่องรวดเร็วขึ้นเพื่อให้เหมาะสมกับคนดูสมัยใหม่ เช่น รำดุจดายแบบโบราณเคยใช้ปั้รบสองเที่ยววีดัด เหลือเที่ยวเดียว การใช้ป้ายรับบทรองทุกคำในการแสดงโขนละครก็ตัดให้รับสองคำต่อครั้งบ้าง หรือรับเฉพาะตอนท้ายของตนตรี หรือให้คลอเสียงไปโดยไม่รับบ้าง การรำซึ่งทำขึ้นกับครัวซึ่งตัดให้เหลือครัวเดียว ส่วนคำพากย์เจราให้รับด้วยสั้นลงบพทรักกันอยู่แล้วก็ให้ข้ามไปเสียบ้าง เรื่องเก่าก็ควรนำมาจัดการแสดงด้วยวิธีใหม่ เช่น ใช้ฉากแสงไฟให้วิจิตรพิสดารกว่าเดิม การปรับปรุงละครแบบเก่าในลักษณะนี้เป็นการขัดจารีตการแสดงแบบเดิมอย่างรุนแรง

ในข้อ ข. ท่านวางหลักสูตรให้นักเรียนต้องเรียนภาษาอังกฤษและฝรั่งเศสร่วมถึงภาษาต่างประเทศที่ใกล้เคียงกับสยาม ในขณะเดียวกันท่านต้องการให้นักเรียนมีส่วนร่วมใน

ทางการเมืองโดยท่านคิดตั้งหน่วยอนุสมาชิกคณะกรรมการนุญช์ แต่ปรากฏว่าความคิดนี้ต้องล้มเลิกไป เพราะถูกหลวงศุภลาสัย สมาชิกสมาคมรัฐธรรมนูญทักท้วงเอาว่านักเรียนซึ่งมีวุฒิภาวะพอที่จะเข้ามามีส่วนร่วมในกิจกรรม การเมือง ซึ่งอาจก่อให้เกิดความสับสนวุ่นวายแก่ประเทศไทย<sup>6</sup>

ในวัดคุประสังค์ข้อสุดท้าย หลวงวิจิตร瓦กการออกกฎให้ผู้สอนศัพท์และภาระทุกคนต้องเข้าเรียนเพื่อปรับความรู้ทั่วไปให้เท่ากับครูในโรงเรียนสามัญ ท่านถือว่านักศิลป์ต้องเป็นผู้มีการศึกษาเพรเวมีหน้าที่ให้การศึกษาแก่ประชาชน นักศิลป์ที่ไม่มีการศึกษาเป็นขั้นตรายแก่บ้านเมือง เพราะอย่างที่ทึ่นกันในการแสดงลิเก ละคร หรือนักเล่นกลอนสด ในบางครั้งเรื่องที่แสดงหรือคำพูด “เป็นการแสดงต่อระบบวัชรธรรมนูญ แสดงต่อศีลธรรม จุ่งใจคนให้หันไปในทางอันไม่พึงประสงค์ และให้ความรู้ที่ผิด ๆ”<sup>7</sup> ซึ่งบังคับดังกล่าวทำความไม่พอใจต่อศิลปินที่เพ่งถูกใจมาจากกระทรวงวังอย่างมาก เพราะเป็นระดับครูばかりอาจารย์ที่มีวุฒิสูง แต่หลวงวิจิตร瓦กการยืนยันข้อบังคับดังกล่าวและเน้นว่า การเข้าห้องเรียนถือเป็นมาตรฐานหนึ่งในการพิจารณา ในการเลื่อนขั้นด้วย

<sup>4</sup> ไทยใหม่, 4 กุมภาพันธ์ 2476.

<sup>5</sup> ศธ. 0701.31/2, น. 40.

<sup>6</sup> ศธ. 0701.48/4, น. 132.

<sup>7</sup> หลวงวิจิตร瓦กการ. “ป្រក្រណានៃការគិតប្រាករ” នៃ អចិន្តិកនរកម្មក្រសួងការកិតប្រាករ លេខទី หลวงวิជ្ជរាយការ 2535. ន. 78.

หลังวิจิตร化การรับราชการ  
อยุ่กรรมศึกปารเป็นเวลา 8 ปี (2476-  
2484) ในระหว่างที่ดำรงตำแหน่งนี้  
ข้าวได้วางนโยบายโดยมีลักษณะ  
ของเมืองจะเกิดความรักชาติได้มีอีกด้วย  
ระหว่างที่เป็นของชาติเมืองเรียบง  
และนั้นจะต้องฟื้นฟูความรู้เกี่ยวกับ  
ของชาติเป็นสำคัญกว่าอย่างอื่น การ  
ปลูกกระดุมความคิดของประชาชนอีก

รูปแบบหนึ่ง คือ ปลูกใจด้วยละครตอน  
และเพลง เพื่อเตือนชาวไทยให้มีความ  
รัก ความสามัคคีและให้ตื่นตัวในการ  
รักชาติ มีความภาคภูมิใจในบรรพ  
บุรุษที่อาบเลือดต่างน้ำเพื่อรักษา  
อิสราภาพไว้ได้ และยกย่องความยิ่ง  
ใหญ่ของชนชาติไทย หลวงวิจิตร-  
化การได้กล่าวว่า ในการใช้บทละครตอน  
และบทเพลงเพื่อเผยแพร่ถึงชาตินิยม

ว่าเป็นวิธีการปลูกฝังได้โดยสะดวก  
และเข้าถึงประชาชนได้ง่ายกว่าวิธี  
อย่างอื่น บทละครตอนของท่านได้รับ  
ความนิยมแพร่หลายแม้ในปัจจุบันก็มี  
หน่วยงานของรัฐและสถาบันการ  
ศึกษาจำนวนมากอยู่ ส่วนบทเพลง  
ปลูกใจมากมายก็ยังเป็นที่คุ้นหูและ  
เนื้อเพลงก็ยังดีดีปากผู้คนในหลาย ๆ  
วัยอยู่ทั่วไป



เพลงและระบำ เป็นองค์ประกอบทางการแสดงที่สำคัญในละครตอนของหลวงวิจิตรทุกเรื่อง บางครั้งเป็นระบำสั้นมาก และบางครั้ง ก็เป็นการแสดงภายใต้เรื่องที่กำลังดำเนินอยู่

## ทัศนคติอ่อเพื่อนบ้าน และสนับสนุนการเพิ่มอาชีวศึกษาทางทหารเลือดสุพรรณ

เรื่อง เลือดสุพรรณ เป็นเรื่อง ราวของความรักระหว่างดวงจันทร์ เชลยสาวไทย กับ นักราย นายกองหง่า บุตรชายแม่ทัพใหญ่ ซึ่งยกกองทัพมา ถึงเมืองสุพรรณเพื่อตีกรุงศรีอยุธยา ความรักระหว่างชายหญิง กับความ รักชาติและความมีมนุษยธรรม เป็น สถาเดตุที่เกิดโศกนาฏกรรมเรื่องนี้ขึ้น หลวงวิจิตร wrath การกล่าวว่า ท่านได้ รับแรงบันดาลใจในการแต่งเรื่องนี้ ตอนที่ได้ไปทำการสำรวจพื้นที่ใน จังหวัดสุพรรณบุรี ท่านได้จินตนาการ ว่าเมื่อสมัยที่พมานำมาตีกรุงศรีอยุธยา พม่าคั่งได้ยกกองทัพผ่านทางสุพรรณบุรี และชาวบ้านสุพรรณคงถูกทหารพม่า ทารุณอย่างโหงหือ ความร้ายกาจ ของทัพพม่าได้ฝังแน่นในใจของคนไทย โดยที่ไม่ได้ท่านเองต้องการเปลี่ยนแปลง ทัศนคติังกกล่าว โดยให้เหตุผลว่า ยุค สมัยได้เปลี่ยนไปในทางที่ประเทคโนโลยี

เพื่อนบ้านควรจะมีมาตรฐานศรีดีที่แก่กัน มากกว่าที่จะคิดปรบม้าฟันกันเหมือน สมัยก่อน จุดนี้เองที่ทำให้เป็นเรื่อง เลือดสุพรรณขึ้นมาโดยสร้างให้ พระเอกมังราย เป็นพหุหารพม่าผู้เสียสละ เข้าใจและปักป้องเฉลยชาวไทย จน กระหึ่งตัวเองต้องพบจุดจบ เพราะการ ตัดสินใจปล่อยเชลยเพื่อสูญเสียพม่า เองก็มีมนุษยธรรมเช่นกัน

ในขณะที่หลวงวิจิตร wrath การ ย้ำว่าตัตถุประสงค์ของเรื่องเลือดสุพรรณ คือการเปลี่ยนทัศนคติใหม่ในการ มองพม่า แทนว่าพม่าในประเท็ชนั้งส่วน กลับน้อยยิ่งนักเมื่อเทียบกับการตอกย้ำ ความแค้นที่คนไทยถูกพม่าทารุณกรรม เช่น ในจากแรกของละครนี้ที่teinการ ปฏิบัติอันชั่วช้าของทหารพม่าต่อเชลย ชาวไทย ออาทิเช่น กระชากระซิบคือ จากผู้หญิง หรือบังคับให้ขายชาติต้อง ตีมันน้ำที่เทขายเท้าของทหารพม่า

เป็นต้น ในตอนท้าย ของเรื่องเมื่อ นางเอก ดวงจันทร์ถูกกดดันหลังจากที่ ต้องสูญเสียคนรักและพ่อแม่จากมือ พม่าทำให้เธอตัดสินใจรวมรวมกำลัง ชาวบ้านเข้าสู้กับพม่าด้วยมือเปล่า พร้อมกับร้องเพลงลูกใจเพื่อย้ำให้ ชาวไทยลุกขึ้นมาปกป้องเอกราชของ บ้านเมือง อย่าได้เสียดายชีวิต

ดวงจันทร์ : ดวงจันทร์ไม่มี อะไรอีกแล้ว หมวดด้วย หมวดคนที่ดวง จันทร์จะต้องรักและห่วงใย ดวงจันทร์ เหลือแต่ชีวิตที่จะต้องสละให้แก่ชาติ พากเรามีน้อย เราไม่มีอาชญาจะต่อสู้ แต่ เลือดสุพรรณไม่เคยกล้าใคร สู้เตอะ มี เท่าไรสู้เท่านั้น ขอให้พม่าได้สักคน แล้วพวกเราจะตายหมดก็ເອာ มาพากเรา พากเลือดสุพรรณอยู่ที่ไหนบ้าง มาเก็บ ให้หมด เลือดสุพรรณไม่เคยบิดา ใครคัวอะไรได้ก็มาเตะ มาด้วยกันมา ตายด้วยกัน

### ปี่พาทย์ทำเพลงดังขึ้น

“เลือดสุพรรณ”

เลือดสุพรรณเคยหาญในการศึก เที่ยมสีกกล้าสู้ไม่รู้หนี

ไม่ครั้นครั้นมาตามใจต่อไฟรี

ผู้ใดมีมีดพรากวามารบ

สร้อย -

มาด้วยกัน

มาด้วยกัน

เลือดสุพรรณเอี่ย

เลือดสุพรรณ

เข้าประจำ

อย่าได้พรั่นเลย

อย่าไม่สุขเขามารุกแคนกระหน่ำ

ให้ขอกช้าแสนอนาคตชาติไทยเอี่ย

เข้าเมียนฝ่าเพระว่าเพืนเป็นเชลย

จะนั่งเฉยอยู่ทำไม่พากไทยเรา

- สร้อย -

อันเมืองไทยเป็นของไทยใช่ของอื่น มาต่อสู้ก็คืนและเราเอี่ย

ถึงตัวตายอย่าเสียดายชีวิตเลย

มาเอาะเหวยพากเรามากล้าประจัน

ที่จริงแล้วหลวงวิจิตรราหการ คงจะเห็นช่องทางในการ เลือกเอา สีครุ่นคั่นเก่าของไทยเข้ามาเป็นตัว ละครอนในเรื่องนี้ หากดูจากนิยายหรือ ละครอนของประวัติศาสตร์ที่ผ่านมา พม่า มักถูกสร้างให้เป็นศัตรุตัวละครที่ชาด ศีลธรรมและไม่มีความเป็นมนุษย์ลง เกลืออยู่ หลวงวิจิตรราหการกลับใช้ วิธีครองกันข้ามโดยเน้นภาพลักษณ์ใน แบบของพม่า เช่น การรู้จักหน้าที่ และ รักษาไว้อย่างเคร่งครัดของแม่ทัพ ความมีน้ำใจ และการปฏิบัติตาม ระเบียบของทัพของมังราย ให้เป็น เครื่องมือเพื่อชี้ให้เห็นข้อบกพร่องใน ตัวคนไทย

นอกจากนี้การจบเรื่องที่ให้ ชาวบ้านสุพรรณบุรีจบชีวิต จากการสู้ กับพม่ามีเปล่า ก็เพื่อจะบอกว่าใน เรื่องของความรักชาติ และความพัวปอม ที่จะเสียสละชีวิตให้แก่บ้านเมืองนั้นมีอยู่ สันเปิมในตัวชาวไทย หากเสียแต่ว่า ความพัวปอมทางด้านอาชญากรรมเป็นรอง ฝ่ายศัตรูอยู่นั้น เพราะฉะนั้นกองทัพไทย จำเป็นอย่างยิ่งที่ต้องเพิ่มประสิทธิภาพ ทางการทหารเพื่อสามารถชนะ สงครามได้ ดังเป็นที่หลวงวิจิตรได้ให้ แม่ทัพพม่าพุดสรุปในตอนจบของเรื่อง

มังมหาสุวนาท : เสือตใหญ่นี้ ไม่เคยเลย กล้าหาญ รักชาติ ไม่กลัวตาย หากชาติได้สู้ได้ยาก เมื่อยอย่างเดียวแต่ ไม่มีอาวุธ นี่แหลกคือผลแห่งการต่อสู้ โดยไม่มีอาวุธเพียงพอ การต่อสู้อย่าง เสือตเตือด ต่อสู้โดยไม่มีอาวุธพร้อม

ที่เหมือนกับแสงเมืองบินเข้ากองไฟ นำเสียดายเสือตไทย เสือตตีเหลือเกิน อ้าไทยมีอาวุธพร้อมดีจริง ๆ เหมือนชาติอื่น ๆ แล้วก็จะไม่มีชาติใด ในโลกนี้สามารถเอาชนะไทยได้ เป็นการแนะนำน่าวาชาติไทยจะต้องเป็น ชาติที่เจริญยิ่งในภายหน้า ถึงแม้ว่า เป็นพม่าเรา ก็ยินดีจะร้องว่าขอให้ชาติ ไทยเจริญ

ในการสร้างละครอนเรื่องนี้ หลวงวิจิตรราหการใช้วิธีการผูกเรื่อง โดยให้ตัวละครอนเกิดความขัดแย้ง ระหว่างความรัก หน้าที่ และความรักชาติ ตัวละครอนที่ยึดมั่นในความรัก จนเกิดข้อบกพร่องในการปฏิบัติหน้าที่

และทำการผิดวินัยทหาร เช่น มังราย ก็ต้องจบชีวิตลงด้วยความตาย แม่ทัพ พม่าที่ยึดอีธรรยาเป็นบัญญัติของ ให้รักษาหน้าที่ของแม่ทัพ นอกจากนี้ หลวงวิจิตรราหการ ยังให้ตัวละคร ผู้หญิงที่เป็นสาวชาวบ้านเป็นตัวนำ ซึ่ง ถือว่าเป็นการปฏิเสธราตรีในการแต่ง บทละครอนเดิมที่ ตัวละครอนเอกมัก เป็นกษัตริย์หรือสมมติเทพ ดวงจันทร์ นางเอกในเรื่องนักลับเป็นตัวแทนของ ชาวบ้านธรรมชาติสามัญที่มีความรักชาติ รักก็จะต่อสู้ปกป้องการธุรกรรมของศัตรุ ความพยาภัยของผู้หญิงตัวเล็กๆ ที่ จะต่อสู้กับทัพพม่า นี้ทำให้คนดูเกิด อารมณ์คต้อยตามและเห็นใจในความ เสียสละของเธอ หลวงวิจิตรราหการ เองก็เคยให้ความเห็นในเรื่องนี้ว่า

ผู้หญิงมักจะตกเป็นเหี้ยของความ ขัดแย้งทางการเมือง เจ้าหญิงมักจะ ถูกส่งให้ไปแต่งงานกับเจ้ายาด้วยเมือง เพื่อที่จะเอื้อความสัมพันธ์ของทั้งสอง เมืองไว้ตั้ง ๆ ที่อาจไม่ได้มีความรักต่อ เจ้ายานั้นเลย โศกนาฏกรรมของดวง จันทร์ที่เสียสละชีวิตเพื่อขับไล่ศัตรุของ ชาตินั้นสร้างความสะเทือนใจอย่างมาก ให้กับผู้ชมมากเสียกว่าที่จะเห็นทหาร ตายในสนามรบ วิธีการดังกล่าวทำให้ หลวงวิจิตรราหการสามารถเร้าใจคนดู ให้เกิดความรู้สึกว่าหากผู้หญิงชาวบ้าน ธรรมชาติ สามารถยอมตายได้ คนดู ที่เป็นชายอกสามศอกก็น่าจะเสียสละ ได้เช่นเดียวกัน

### การรวมเชื้อชาติไทย

ราชมนต์ เป็นเรื่องของ ทหารไทยที่ถูกจับไปเป็นเชลยที่เบมร แต่หนีรอดออกมารอได้จากการช่วยเหลือ ของลูกสาวเจ้าเมืองเบมร ต่อมากลับ ผู้นี้ได้รับแต่งตั้งเป็นทหารเอกของ พระนเรศวรได้ยกทัพ ไปตีเบมร และ เพื่อจับเจ้าเมืองเบมร ที่ขอบชาย โขกสามารถไทยในตอนนี้ไทยมักทำศึก สองครั้งกับพม่า ราชมนต์กระทำการ สำเร็จและเรื่องจบลงด้วยการสนทนากับ ความคล้ายกันทางรูปร่างหน้าตา ของชาวไทยและเบมร ซึ่งเป็นเครื่อง พิสูจน์ข้อหนึ่งที่หลวงวิจิตรอ้างว่าเป็น ลักษณะที่เหมือนกันทางเชื้อชาติ

พหาร	เขมรกับไทยเรานี่ รู้ป่าวงหน้าตาก็เหมือนๆกันนี่ครับ
ราชมนู	ก็โครงที่ไหนเล่า ไทยเราทึ้งนั้น เพ้อญมาตถกอยู่ในถิ่นของขอมโบราณก็เลยมีชื่อว่า เขมร ไป ปิ๊ง เขมรเป็นปีชื่อสมมุติแท้ ๆ ที่จริงก็ไทยพื้นเมืองของเราทึ้งนั้น
พหาร	เราควรจะเป็นมิตรกัน ไม่ควรจะต้องรบกันและ
ราชมนู	ก็เพื่อนจะไม่ต้องรบกันไปอีกนาน พากเราจะแพ้หมดทองนี้พวกเดียวกันทั้งนั้น . . .

เรื่องราชมนู ถือเป็นละครน  
ในช่วงแรกก่อนที่จะมีพล ป.พิบูล-  
วงศ์ราม จะเริ่มนิยมหายหลังชาติโดย  
การรวมแผ่นดินไทยที่กระจัดกระจาดอยู่  
ตามประเทศเพื่อนบ้าน หลวงวิจิตร  
瓦ทการเป็นผู้นำผู้หนึ่งที่ตั้งใจย่าง  
สูงส่งที่จะทำให้มหานาคนที่ว่านชาติ  
ไทยเป็นชนชาติที่ยิ่งใหญ่มาแต่โบราณ  
แต่แทกลว่านานกรະเข็นออกไปอยู่  
ตามดินแดนต่าง ๆ ในสุวรรณภูมิ ท่าน  
มีความเชื่อมั่นว่าหากชนชาติไทยใน  
ดินแดน ตั้งกล่าวได้กลับเข้ามาร่วมกัน  
อิกครั้ง ไทยก็จะได้เป็นมหาประเทศ  
เหมือนอย่างมหาอำนาจตะวันตกอื่น ๆ  
ท่านบอกว่าคนที่จะไปเข้าใจติดร่างกาย  
เบมร คือ ชาวขอมโบราณซึ่งไม่มีสาย  
สัมพันธ์เท่าใดของกับชนชาติไทย แต่ที่  
จริงคนเหล่านี้เข้าใจผิด “ชาติขอม  
โบราณหรือเบมรแท้ได้ตายไปพร้อม  
กับชาติจากมา ซึ่งบัดนี้คงเหลือแต่เชื้อ  
เบมรเดียวที่จะคือไทยน้อยพากหนึ่ง ซึ่ง  
เผยแพร่ดีไปอยู่ในดินแดนของโบราณ  
ได้รับการอบรมตามแบบของทุกๆอย่าง  
ก็ถูกสมมุติเรียกเช่นว่า เบมร ไปเข่น  
เดียวทั่วไทยน้อยพากหนึ่ง ซึ่งไป

ปะปนกับเสื้อสายละวักษ์ถูกเรียกว่า ลา  
ความจริงไทยเราทั้งนั้น<sup>8</sup>

ในเรื่องของการรวมชาติไทยนี้ หลวงวิจิตร瓦การ เอาแบบอย่างแนวคิดมาจากอิทธิพลรัชช์ท่านได้เขียนในบทความสัมภาษณ์ที่แนะนำต่อไป สันติภาพโลกจะเกิดขึ้นเมื่อมีการจัดแบ่งหมู่ประเทศกันใหม่ตามเงื่อนไขทางเชื้อชาติ ภาษา และวัฒนธรรม ท่านบอกว่านโยบายการรวมชาติเยอรมันไม่ได้ทำให้ชาวอโลเตเรียรู้สึกถึงความเป็นชนเผ่าสายเยอรมันเท่านั้น แต่ยังมีผลต่อการพัฒนาศักยภาพของผู้คนอีกด้วย ทำให้คนเยอรมันเองแข็งแกร่ง และฉลาด หลวงวิจิตร瓦การ ก็กล่าวไว้ด้วยว่า การที่มีการจัดการกับผู้ที่ต่อต้านหากว่าการเจรจาอย่างสันติใช้มิได้ผล และการใช้ความรุนแรงพั้นอีกครั้งที่กระจายอยู่คุณที่ดี ฯ ให้วุ่นวายในเชื้อชาติและครอบครัว คุณยังคงทรงผ่านพ้นเข้าอยู่ที่ใน<sup>๙</sup> เชอร์วิจิตร ครอสบี้ทูต อังกฤษประจำประเทศไทยในสมัยนั้น ถึงกับรายงานให้ทางกระทรวงต่างๆ

ประเทคโนโลยีกุศลทราบว่า หลวงวิจิตร  
瓦叻การกำลังปักกระดุมความรู้สึก  
ชาตินิยมขึ้นไม่เฉพาะในประเทศไทย  
เท่านั้น แต่ยังรวมถึงประชาชนที่ร่วม  
เชื้อสายไทยในพม่า ลาว กัมพูชา และ  
มาเลเซียที่อยู่ใต้อาณานิคมของอังกฤษ  
ฝรั่งเศส และจีน เชอร์ครอสบี้ รายงาน  
ว่า หลวงวิจิตรภาพการคงไฟฟ้านี้จะเป็น  
“ตือกเตอร์ เกอบีเบล” แห่งสยาม<sup>10</sup>

อาจเรียกได้ว่าลักษณะของนี่  
เป็นความพยายามเบื้องต้นที่หลง  
วิจิตรภาพการใช้เป็นเครื่องมือเพื่อเรียก  
เสียงลงับสนับต่อฐานทางการพิพาระใน  
รัฐบาล โดยแนวให้มีการรวมติด  
แคนและประชากรที่เคยเป็นส่วนหนึ่ง  
ของไทยก่อนที่มา掌งานจะตะวันตกจะ  
เข้ามาแห่งอำนาจ เป็นไปได้ว่าหลง  
วิจิตรภาพการคาดการณ์ไว้ว่าทฤษฎี  
เรื่องเชื้อชาติของท่าน ต้องเป็นที่  
ยอมรับในหมู่กองทัพ โดยเฉพาะอย่าง  
ยิ่งเมื่อหลงพิบูรณ์ทรงคราม ตอบรับ  
แนวคิดดังกล่าว ใน การเรียกร้อง  
ดินแดนคืน ระหว่างที่เกิดกรณีพิพากษา  
เรื่องดินแดนไทยกับฝรั่งเศส ในปี

<sup>8</sup> หลวงวิจิตรวาทการ. “ความมุ่งหมายของละครเรื่อง ราชมนู” ใน วิจิตรวรรณคดี. ๒๕๓๖. น.๒๖.

<sup>9</sup> Vichitr Vadakarn, "One Road to Peace," Prachamit (6 May 1938), attached to F.O. 371/22207.

<sup>10</sup> F.O. 371/22207, 1938, p. 104.



## ความสัมพันธ์ไทย-จีน

พระเจ้ากรุงธน เป็นที่  
จะค่อน เรื่องยาวเรื่องแรกที่หลวง  
วิจิตรวาทการ ดำเนินเรื่องส่วนสำคัญ  
ให้เป็นไปตามประวัติศาสตร์ ท่าน  
กล่าวว่า แม้กระที่คำพูดของตัวจะค่อน  
ถือเป็นไปตามที่มีบันทึกไว้ในพระราชนิพัทธ์  
หรือพงศาวดาร สิ่งที่ต่อเติม  
ก็มีบ้างแต่ในผลความจะค่อนเรื่องนี้  
เน้นอวิกรรมของเจ้าตากที่ร่วบรวมพล  
เข้าด้วยกันเพื่อปราบกวนสามารถยุทธ์คริสต์  
อยุธยาสินมาได้ เจ้าตากได้สถาปนา  
ราชวงศ์ใหม่และปราบดา단เป็น  
พระเจ้ากรุงธนบุรี ขณะเดียวกันจะค่อน  
ถือเป็นให้เห็นถึงปัญหาภายในราชวงศ์  
ซึ่งมีการแก่งแย่งชิงอำนาจ บรรดา  
มหาเสินออกใจทำให้พระองค์ด้องสั่ง  
ประหารหกยิงที่รัก มีการจลาจลใน  
พระนครจนกระทั่งพระเจ้ากรุงธนถูก  
จับและถูกปลงพระชนม์ในที่สุด

หากดูเผิน ๆ แล้ว ลักษณะเรื่อง  
นี้ก็ไม่ต่างจากจะค่อนเชิดชูวีรกรรม  
กษัตริย์ไทยเรื่องอื่น ๆ แต่หากเรา<sup>๑</sup>  
เข้าไปมองให้ล้ำเดียดขึ้นก็เกิดคำถาม  
ที่ว่า วัดถุปะรังศักดิ์ของหลวงวิจิตร-  
วาทการจริง ๆ แล้วคืออะไรกันแน่  
พระเจ้ากรุงธน หรือนามเดิมว่า  
สินมีเชื้อสายจีน ในบทจะค่อนเรื่องนี้  
มีบทสนทนากลายลักษณ์ตอนที่มีเนื้อหา  
เกี่ยวกับความสามัคคีระหว่างไทย-จีน  
หรือตัวจะค่อนที่หลวงวิจิตรวาทการ

เสริมแต่งเข้ามาเพื่อเน้นให้เห็นว่า  
ในอดีตชาวไทยและชาวจีนนั้นมีความ  
สัมพันธ์อันแน่นแฟ้น แม้ใน การค้าขาย  
สมัยที่เสียกรุงศรีอยุธยาครั้งที่สอง  
บรรพบุรุษชาวจีนก็ร่วมกันต่อสู้ฟื้นฟู  
เพื่อปกป้องผืนดินนี้ เช่นในจากแรก  
ของจะค่อน พระเจ้ากรุงธนที่เปิดให้  
เห็น การตั้งรับของทหารที่พญาเมจฉา  
รักษาพระนครศรีอยุธยา ก่อนที่จะเสีย  
แก่พม่า

เจ้าตาก	คุณพระเชียงเงิน ทหารที่อยู่ในอำนาจของเจ้าจริง ๆ มีสักเท่าไร
เชียงเงิน	มีมาก แต่พวกที่เชื่อใจได้จริง ๆ มีสักสามร้อย
เจ้าตาก	อาสาจีนของเรามีสักเท่าไร คุณหลวงพิชัย
พิชัย	ผมคุมอยู่สองร้อย
เจ้าตาก	ตีทั้งนั้นหรือ
พิชัย	ตีทั้งนั้น คนจีนเหล่านี้เมืองไทยทุกคน
เจ้าตาก	ตีมาก เราต้องแสดงให้เห็นว่ากรุงศรีอยุธยา strong>ไม่สิ้นคนดี . . .

ในอีกจากหนึ่งที่หลวงวิจิตร ราบทการ ต่อเติมเข้ามานี้เรื่องเพื่อจะเข้าให้ชาวจีนเห็นบุญคุณของไทย ออยู่ใน ฉากที่ 5 หลังจากที่เสร็จพิธีปราบดา กิเมก เด็กไทยและเด็กจีนกำลัง ทางเลาะกัน ประเพ ผู้ใหญ่ชาวยาไทย ออกมาห้าม โดยสั่งสอนเด็กชายหึ้ง สองให้ระลึกถึงความผูกพันของชาว ไทย-จีนในอดีต	เด็กไทย พ่อคุ้งไปรบต่างหาก เด็กจีน เดี๋ยวกุ่งไปรบต่างหาก ประเพ ถูกแล้ว ถูกแล้ว ไปรบ หึ้งพ่อหึ้งเดี้ยมแผละ หลานรู้ไว้愕ในเมืองไทย เรานี่มีคนเจ้มากอยู่มาก	สามัคคีระหว่างไทยและจีน โดยใช้เป็น เพลงปิดในตอนจบของเรื่องเมื่อกลุ่ม ชาวไทยและจีนเข้ามาเคราพระศพ ของพระเจ้ากรุงธน และ ให้ตัวละคร กส่าวนสุดความสำคัญของพระเจ้า กรุงธนต่อชาวจีน
ประเพ ไทยกับจีนเร่านะ ไม่ควร จะเกลียดซังทางเลาะวัวท กันเลย	ทำไม่ถึงมีมากรู้ไหม ว่าใจ ไม่รู้ เอ้าจะว่าให้ฟัง ที่เมืองจีนนะ มีคนมาก ทำมาหากินมาก คนจีน จึงเข้าทำมาหากิน ในเมืองไทยมากมาย	คุณหนูเล็ก กรุงธนบุรีแตกดับเสียแล้ว แต่พระนามของพระเจ้า กรุงธนบุรีคงจะฝังอยู่ใน หัวใจของชาวไทยตลอดกาล ไม่เฉพาะแต่ในหัวใจชาว ไทยเท่านั้น พระนาม พระเจ้ากรุงธนบุรียังจะ ฝังแนบแน่นอยู่ในหัวใจ ของชาวจีนด้วย พระเจ้า กรุงธนบุรีทรงเป็นสายโซ่ ทองที่จะรัดรึงหัวใจของ ชาวไทยและจีนให้แนบ แน่นอยู่ด้วยกันชัว กับปราสาท
เด็กจีน ก้มดึงผมเปียผมนี่ขอรับ เด็กไทย มีงค่ากุ่ก่อน เด็กจีน มีงดึงผมเปียกุ่ก่อน เด็กไทย มีงค่ากุ ก่อน ประเพ หยุดก่อน พังถุงพุดก่อน หนูรู้เรื่องพามารบ เมืองไทยแต่	ไทยเรากินไม่หวานห้าม จีนมาอยู่ในเมืองไทย อยู่เย็นเป็นสุข คนจีนที่ดี เช้าก็นกถึงคุณไทยเวลา เกิดเหตุร้ายขึ้นก็ช่วยกัน ไทยกับจีนช่วยกันรู้ชาติ ..	พระเจ้ากรุงธนบุรียังจะ ฝังแนบแน่นอยู่ในหัวใจ ของชาวจีนด้วย พระเจ้า กรุงธนบุรีทรงเป็นสายโซ่ ทองที่จะรัดรึงหัวใจของ ชาวไทยและจีนให้แนบ แน่นอยู่ด้วยกันชัว กับปราสาท
เด็กไทย รู้ครับ พ่อผมกิ่ปรับ เด็กจีน เดี้ยพอมกิ่ปรับครับ	หลวงวิจิตรราบทการ ได้แต่ง บทเพลงปลุกใจที่กส่าวนสุดความ	(คนครีสตัลเริ่มทำเพลง “จีนไทยสามัคคี” อย่างเบาๆ)

คุณหนูเล็ก  
ทุกคน

ขอให้ความสามัคคี ระหว่างจีนกับไทยจงถาวร  
จีนไทยสามัคคี

จีนไทยสามัคคี

ชาติจีน ชาติไทย	มีไปอื่นไกลดพื้น้องกัน
ต้องสงวนความรัก	ต้องสมัครใจมั่น
จะสามารถมิตรกัน	อยู่เสมอไปเบอย
แต่โบราณหลายพันปีมาแล้ว	จีนกับไทยมิได้แค่รักเหมือนน้องพี่
ได้ร่วมแรงร่วมใจเป็นไมตรี	ไม่เคยมีข้อวิวาทบาดหมางกัน
(หยิงจีนไทยออก)	
เมื่อเมืองจีนมีภัยไทยกิ่ว	รับคนจีนมาอยู่ด้วยไม่เกิดกัน
เมื่อสยามมีภัยร้ายฉกรรจ์	ไทยกับจีนช่วยกันรู้ชาติไทย
(ปิดม่านกลางให้เห็นตึกและรง ชาเย็นและชายไทยเกินลงทางบันได)	ชาติทึ้งสองจะไม่แยกแตกกันได้
จะผู้กรักสามัคคีเหมือนพื้น้อง	ถึงยามทุกชั้นกับไทยไม่ทิ้งกัน
เมื่อคราวสุข กีสนุก เมื่อันกันไป	

จากความจริงที่ว่าพระเจ้ากรุงธนทรงมีเชื้อสายจีนเป็นเหตุผลสำคัญที่ทำให้หลวงวิจิตรวาทการใช้เป็นข้ออ้างที่จะกระตุนความสัมพันธ์ในเชิงบวกระหว่างชาวไทยและชาวจีนที่อาศัยอยู่ในประเทศไทย ในสมัยรัชกาลที่ 6 อิทธิพลของชาวจีนมีมากจนกระทั่งกล่าวเป็นปัญหาใหญ่ทางการเมือง บทบาทของชาวจีนในทางการค้าที่มีมากขึ้นก็เป็นตัวกระตุนให้เกิดการต่อต้านชาวจีน ฝ่ายรัฐบาลซึ่งกับออกกฎหมายและข้อบังคับหลายฉบับเพื่อควบคุมอิทธิพลของชาวจีน ระยะเวลาระหว่างสิ้นรัชกาลที่ 6 มาจนถึงสมัยจอมพล ป. พิบูลสงครามเข้ามามีอำนาจในปี พ.ศ. 1938 รัฐบาลใช้มาตรการแบบยุ่งเพื่อกลั่นชาวจีนโดยหมายเหตุกับเชื้อชาติ และสัญชาติออกมาใช้กับเด็กชาวจีนที่เกิดในประเทศไทย รัฐบาลยังอนุญาตให้มีการเรียนในโรงเรียนเป็นภาษาจีนแต่ให้ลดจำนวนชั่วโมงลงโดยสนับสนุนให้ผู้การสอนเป็นภาษาไทยมากขึ้น ในด้านการประกอบธุรกิจอาชีพบางอย่างถูกสงวนไว้เฉพาะชาวไทยเท่านั้น รัฐบาลไทยมีมาตรการประนีประนอมกับชาวจีน ซึ่งเป็นผลให้ความสัมพันธ์ทางการค้าดีขึ้น

เพื่อเป็นการสนับสนุนนโยบายดังกล่าวหลวงวิจิตรวาทการได้แต่งบทละครนี้ขึ้นมา เพื่อกระชับความสัมพันธ์ดังกล่าวให้แน่นแฟ้นขึ้น โดยสร้างให้ชาวจีนเกิดความภูมิใจร่วมกับชาวไทยที่บรรพบุรุษของพวกเขาย้ายที่ประทัยให้เมืองไทยในอดีตได้

เคยร่วมมือร่วมใจกันต่อสู้ศัตรูเพื่อรักษาอิสรภาพของชาติไทยไว้ให้ชาวจีนที่มาชุมนุมคนเรื่องนี้จากตระหนักรถึงอดีตร่วมกันในเรื่องนี้ แต่หลวงวิจิตรวาทการคาดการณ์ผิด เพราะผู้ชมที่เป็นชาวจีนไม่มากดูคล่องแคล่วมากอย่างที่ได้คาดไว้แม้กระตั้งเข้าแรก ด้วยพรีทีกับกลุ่มนักธุรกิจชาวจีนแต่ก็ไม่มีใครมาชมคน多 ตรงกันข้ามหลวงวิจิตรวาทการได้สังเกตว่าเมื่อตอนที่เข้าอนุญาตจัดละครให้เป็นรอบการกุศลเพื่อร่วมสมบทบุญช่วยชาวจีนในเมืองจีน ละคอนพระเจ้ากรุงธนกลับได้รับการต้อนรับทุ่มทันจากกลุ่มชาวจีน เหตุการณ์ครั้งนี้ทำให้เขารู้สึกว่าชาวจีนนั้นเห็นแก่พวกร้อยของตนเท่านั้น

เช่นเดียวกับเมื่อสมัยรัชกาลที่ 6 ที่ทรงมีนโยบายต่อต้านชาวจีนโดยได้เขียนบทความเรื่องวิวัฒน์บูรพาทิศขึ้นประณามพฤติกรรมของชาวจีน หลวงวิจิตรวาทการเปรียบเทียบการกระทำของชาวจีนว่า “ยิ่งกว่าอิว” เพราะชาวจีนถึงแม้ว่าเป็นเพียงผู้อาศัยแผ่นดินอยู่ แต่พวกเขาก็สร้างความมั่งคงให้กับประเทศที่อยู่ปล้มงริดจากชาวจีนที่เข้ามาทำมาหากินใช้ทรัพยากรในเมืองไทย จนมีฐานะความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น กลับลุ่งเงินทองที่ตนเองมาได้กลับไปให้ญาติพี่น้องในเมืองจีน<sup>10</sup> ข้อเปรียบเทียบทองหลวงวิจิตรวาทการในเรื่องนี้ก่อให้เกิดปฏิกิริยาขนาดรับทั้งในแง่บวกและลบหลายฝ่ายวิจารณ์ว่าการที่หลวงวิจิตรวาทการอุ่นใจมาพูดในประเด็นนี้เป็นการทำลาย สัมพันธ์ทางการค้าทำให้ความสัมพันธ์ทางการค้าเสื่อมหายไป

ของทั้งสองประเทศ เนื่องจากหลวงวิจิตรวาทการมีคำแห่งเป็นรัฐมนตรีความเห็นดังกล่าวอาจทำให้คนเข้าใจผิดว่าเป็นเสียงของรัฐบาลหนังสือพิมพ์บางฉบับเขียน ว่าความเห็นของหลวงวิจิตรวาทการอาจทำให้นานาประเทศสงสัยว่าไทยจะหันมาใช้แนวคิดแบบจักรวรรดินิยมในนโยบาย ดังประเทศ แต่กลุ่มนคนที่เห็นจะแตกตื่นกับหัวนี้เห็นจะเป็นกลุ่มชาวจีนในเมืองไทยที่กลัวจะถูกปฏิบัติเช่นเดียวกับชาวจีนในเยรมัน มีหลักฐานว่ากบฏธุรกิจชาวจีนที่มีอิทธิพล มากผู้หนึ่งได้เข้าไปแสดงความกังวลในเรื่องนี้ต่อผู้แทนรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศเป็นการส่วนตัว<sup>12</sup> ทางฝ่ายที่เห็นด้วยก็ยกย่องหลวงวิจิตรวาทการว่าเป็นผู้รักชาติอย่างจริงจัง วารสารยุทธอักษร ซึ่งเป็นสื่อสิ่งพิมพ์ของทหารได้ตีพิมพ์บทบรรยายดังกล่าวของหลวงวิจิตรวาทการอย่างรวดเร็ว ฝ่ายหนังสือพิมพ์จีนก็แปลงออกเป็นภาษาจีนเพื่อเตือนภัยให้แก่ขุนชนาทวีกับการคุ้นลักษณะเมืองลงภาพของหลวงวิจิตรวาทการกำลังเขียนบทเพลงจีนไทยสามัญคือภาพหนึ่ง อีกภาพหนึ่งหลวงวิจิตรวาทการกำลังเอื้าเล็บบทเพลงอันเดียวกันนั้น<sup>13</sup> ในรัฐสภาองค์มีการเคลื่อนไหวของกลุ่มต่อต้านชาตินิยม นำโดยนายเสียงไวยกาล สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากอุบลราชธานีจะยืนเสนอต่อไม่ไว้วางใจหลวงวิจิตรวาทการในส่วน แต่กลับถูกผู้สนับสนุนหลวงวิจิตรวาทการกันอุ้มนายเสียงไวยกาลป้อนน้ำหน้ารัฐสภาอันเอง<sup>14</sup>

<sup>10</sup> สยามนิกร (๑๘ เมษายน ๒๔๒๐)

<sup>11</sup> ไทยใหม่ (๒๐ เมษายน ๒๔๒๐)

<sup>12</sup> สารสภาน (๒๖ กรกฎาคม ๒๔๒๐)

<sup>13</sup> สบ. ๕๒๓/๔. น. ๕-๑๐.

## สรุป

จากตัวอย่างบทะคอนทั้งสามเรื่อง คือ เลือดสุพรรณ ราชนู และพระเจ้ากรุงธน ซึ่งแต่งและแสดงในปี พ.ศ. 2479 และ 2880 นั้น หลวงวิจิตรวาทการได้มีบทบาทสำคัญในการนำเสนอประเด็นสำคัญทางด้านการเพิ่มอาชีวศึกษาทางการทหาร ความสัมพันธ์ทางเชื้อชาติระหว่างไทยและเขมร และความสัมพันธ์ไทยจีนให้ประชาชนทั่วไปได้ทราบนัก โดยผ่านกระบวนการ

โฆษณาชวนเชื่อในรูปแบบของความบันเทิง คำพูดของตัวละครอนที่ถูกร้อยกรองมาอย่างดี ให้เข้าถึงหัวใจของผู้ชมได้สนลิดให้พากษาหวานมนนิกถึงหน้าที่ที่ควรมีต่อชาติ บทเพลงปลูกใจที่มีเนื้อร้องจำง่ายและจังหวะเร้าใจสร้างความรู้สึกที่สืกเติม เรื่องราวของความรักหรือวีรกรรมที่จบลงด้วยโศกนาฏกรรม ก็ผังอยู่ในความทรงจำได้นาน เหล่านี้เป็นกลวิธีการทางละครอนที่สร้างความ

ชาบซึ่งประทับใจแก่ผู้ดู ทำให้ต้องกลับไปทบทวนข้อคิดที่ได้จากการเข้าชมละครนอกจากนี้การเสนอเนื้อหาดังกล่าวยังสะท้อนอุดมการณ์ทางการเมืองของหลวงวิจิตรวาทการเองที่เป็นสัญญาณเบื้องต้นของนโยบายทางการเมืองและการต่างประเทศที่ต่อมา จอมพล ป. พิบูลสงคราม ได้สนับสนุนตอบแนวทางที่หลวงวิจิตรวาทการได้ปฏิรูปไว้ในบทะคอนยุคนี้

## พัฒนาการของศิลปะการอุกแบบสิ่งทอ

วิทวัน จันทร์

เส้นด้ายพุ่งสอดประisanกับเส้นด้ายeinเป็นโครงสร้างขั้นพื้นฐานของการถอด ศิลปะการถัก เช่น นิตติ้ง (knit) โครเช็ต (crochet) การปัก หรือการเย็บປิดປำด้อมเส้นผ้าออกมาเป็นผืนผ้า ทึ้งหมวดล้วนแล้วเป็นเทคนิคที่คุ้นเคยมาตั้งแต่อดีต ตลอดระยะเวลา 30-40 ปีที่ผ่านมา ผู้สร้างงานศิลปะการอกรแบบสิ่งทอได้พยายามที่จะเสาะแสวงหาคุณค่าของความงามที่แท้จริง โดยการนำเสนอและแสดงออกผ่านรูปแบบงานที่แตกต่างกันไปหรือโครงกันข้ามกับงานแนวตั้งเดิม

ในอดีตถ้าพูดถึง “ศิลปะการออกแบบสิ่งทอ” ในประเทศไทยอาจจะจะมองว่าเป็นการออกแบบลวดลายลงบนผ้าห่มผ้าหัวเตียงนิยมและการพิมพ์ เช่นนั้น แต่ในปัจจุบัน สักขณะงานประเพณีศิลปะการออกแบบสิ่งทอเริ่มเป็นที่รู้จักกันและแพร่หลายมากขึ้น โดยเฉพาะงานที่เป็นการแสดงออกถึงการใช้ความคิดสร้างสรรค์ ที่ไม่ยึดติดในรูปแบบหรือรูปสักขณ์เดิมๆ ทั้งนี้เริ่มขึ้นเมื่อประมาณ ค.ศ. 1960 ที่ศิลปะประเพณีการออกแบบสิ่งทอได้ออกมานิดขึ้นเป็นที่แพร่หลายในทวีปยุโรป และอเมริกาได้ส่งอิทธิพลไปทั่วโลกแม้แต่ในทวีปเอเชีย

ช่วงระหว่างปี ค.ศ. 1960-1969 ศิลปินผู้สร้างงานศิลปะไม่จำกัดเป็นงานจิตกรรม หรือประดิษฐกรรม พยายามเสนอผลงานในรูปแบบที่ไม่เหมือนใคร นั่นคือ พยายามสร้างงาน โดยไม่คำนึงถึงกฎเกณฑ์เดิมด้วยการนำเอาความแตกต่างด้านกระบวนการ เทคนิค และแนวความคิดมาผสมผสานกันให้มีความเป็นเอกภาพรูปแบบของงานที่คุ้นแล้วแปลงนัน นับเป็นสิ่งท้าทายสายตาผู้ชมในยุคนั้น ขณะเดียวกันศิลปินที่ต้องลองพิสูจน์กับการสร้างสรรค์สิ่งใหม่ ๆ ดังกล่าว

การที่ศึกปันสร้างงานมีความสามารถและความช้านาญในงานหัตถกรรมนั้น อาจจะได้เปรียบในด้านเทคนิค

การทำงานประกอบกับความพยายามที่จะทำงานแห่งการเกณฑ์หรือลักษณะเดิม ๆ ด้วยการนำวัสดุเหลือใช้ หรือวัสดุที่ทิ้งไปในชีวิตประจำวันมาสมนัสกับเทคนิคการทำงานที่พวกราบทั้งนั้น ทำให้งานที่ได้มีความน่าสนใจและมีคุณค่า ความงามในทางสูงหรือศาสตร์

ความเคลื่อนไหวในวงการศิลปะการออกแบบแบบสิ่งทอเริ่มมาจาก การสร้างงานประติมากรรมในช่วง ค.ศ. 1960-1970 ที่ประดิษฐ์ในยุคหนึ่งได้ถูกประเต็งเป็นภาษาเรื่อง การใช้วัสดุที่ไม่ออกเหนือจาก พื้นท้องแดง สำริด โลหะ หรือ คอนกรีตนั้น จะนับว่าเป็นงานประติมากรรมได้หรือไม่ ศิลปิน ในยุค Pop Art คือ Claes Oldenburg เลือกที่จะนำเอา พ้าหลากร้ายขันดิมาให้เป็นวัตถุดิบในการทำงานและ ณ จุดนั้นเองที่เป็นที่มาของคำว่า “ประติมากรรมนุ่ม” หรือ “Soft Sculpture” ขึ้น สิ่งต่าง ๆ รอบตัวไม่ว่าจะเป็นสิ่งของเครื่องใช้ หรือสิ่งที่เราเห็นอยู่เสมอในชีวิตประจำวัน (Found Object) ได้กล้ายมาเป็นความบันดาลใจของศิลปินผู้สร้าง งานในยุคนั้น และความพยายามอย่างต่อเนื่องในการทดลอง การทำงาน และกระบวนการได้กล้ายมาเป็นสิ่งสำคัญในการ สร้างสรรค์ผลงานที่มีคุณค่า ดังเห็นได้จากตัวอย่าง ผลงานของ Robert Morris & Eva Hesse ศิลปินทั้ง 2 คน เลือกใช้ผ้า สักหลาด และเส้นใยชนิดต่าง ๆ มาเป็นสื่อในการแสดงออก เชื่อมโยงเครื่องมือในการวาดภาพด้วยผู้กัน รี และ ดินสอ ด้วยลักษณะของผ้าที่มีลักษณะพิเศษ แตกต่างจากวัสดุที่ใช้ ในงานสามมิติทั่วไป ทำให้รูปทรงที่เกิดขึ้นมีความเป็นอิสระ จากรูปทรงเกิดขึ้นไม่มีขีดจำกัด โดยการปล่อยให้รัศมีเป็น ตัวนำในการสร้างสรรค์รูปทรงที่แตกต่างซึ่งเป็นผลจากน้ำหนัก การทึ้งตัว และความหนาของวัสดุที่เป็นผ้าชนิดนั้นๆ (รูป



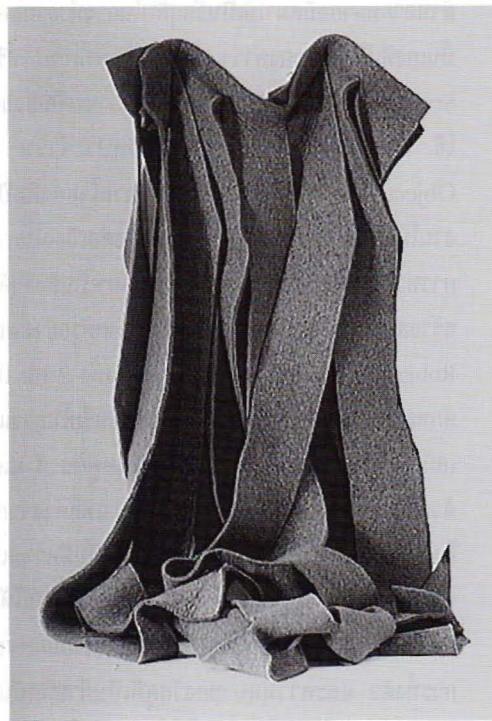
รูป 1 : Claes Oldenburg

ชื่อผลงาน : Soft Fur Good Humors, 1963

วัสดุ : ผุน ขนสัตว์สังเคราะห์ ไนล์

ขนาด : 5.1 ซม. × 24.1 ซม. × 48.2 ซม.

ภาพจาก : [WHP://artnetweb.com/oldenburg/Softfurn/](http://www.artnetweb.com/oldenburg/Softfurn/)



รูป 2 : Robert Morris

ชื่อผลงาน : "Untitled", 1968

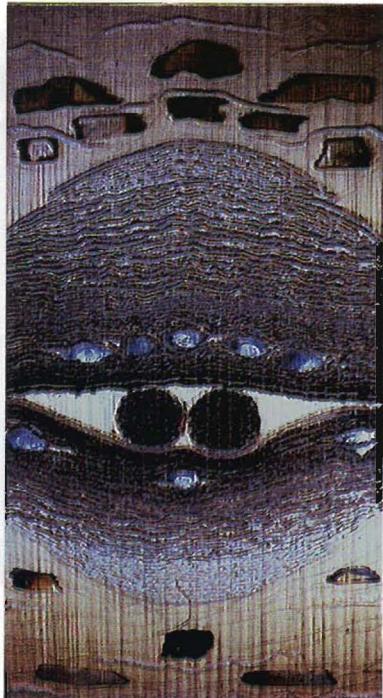
วัสดุ : ผ้าขนสัตว์

ขนาด : กว้าง 188 ซม. × ยาว 375 ซม.

ภาพจาก : The Menil Collection, Houston

นอกจากนี้ยังมีงานศิลปะที่ใช้เทคนิคการทอเมื่อแบบ Tapestry การถัก การปัก หรือการเย็บ ด้วยวิธีการที่เรียบง่าย ไม่ยุ่งยากซับซ้อน มีการตัดท่อน และการเลือกใช้สีสันที่น้อยลง เพื่อให้มีความทันสมัย และแสดงออกถึงความมีคุณค่า และความงามในเชิงสุนทรียศาสตร์ ดังเช่น นิทรรศการ New French Tapestry ที่จัดขึ้นที่ Victoria & Albert Museum กรุงลอนדון ประเทศอังกฤษ ในครั้งนั้น Beutlich ซึ่ง ในขณะนั้นเป็น นักศึกษาด้านศิลปะในมหาวิทยาลัยแห่งหนึ่ง ได้มีโอกาสเข้าชมงานในครั้งนั้น และเกิดความประทับใจ ในผลงานทอ Tapestry ขนาดใหญ่ หลังจากนั้นเขาได้ตัดสินใจที่จะเลือกเรียนการทอผ้าแทนการเขียนรูป จากส่วนได้รับว่า Tadek Beutlich เป็นเสมือนด้านแบบและความบันดาลใจ ให้กับศิลปินที่ทำงานเกี่ยวกับการอคอมแบบสิ่งทออีกด้วย คนในเวลาต่อมา

ณ Hayward Gallery กรุงลอนדון ประเทศอังกฤษ ในปี ค.ศ.1967 Claes Oldenburg ได้สร้างผลงานสามมิติ ที่เรียกว่า ประติมากรรมนุ่ม (Soft Sculpture) ที่เป็นการทำทายทางการประติมากรรมและเป็นที่กล่าวถึงกันอย่างมาก ในแง่ของความถูกต้องเหมาะสม และในแง่สีน้ำเงิน ไม่ว่าจะเป็นด้านเทคนิค วัสดุ แม้กระทั่งคุณค่าความงามทางสุนทรียศาสตร์ ต่อมาในปี ค.ศ.1969 Tadek Bentlich กับผลงานชื่อว่า "Moon" ได้นำเสนอแนวคิดในการทดลองนำวัสดุ เช่น เส้นใยปาน ปอ ขนสัตว์ เมล็ดพิชหัง และแผ่นพิล็ม X-ray มาเป็นสื่อในการสร้างงานศิลปะ โดยใช้เทคนิคการทอ ด้วยกีฬสมม发达กับการทอด้วยมือ ลักษณะของงานสามารถถือเคราะห์ได้ว่าศิลปินได้สร้างงานโดยที่ไม่จำเป็นต้องผ่านการทำแบบร่างที่ตายตัว แต่ปล่อยให้ลักษณะของสื่อหรือวัสดุที่ใช้ทำงานด้วยตัวของมันเอง ขณะเดียวกันการเปิดช่องว่างจาก การเว้นส่วนของเส้นยืนและเส้นพุ่งเป็นจังหวะ ทำให้เกิดเป็นงานเปลกใหม่ มีน้ำหนักซึ่งมองดูคล้ายกับประติมากรรมมูนดำ (รูป 3 )



รูป 3 : Tadek Beutlich

ชื่อผลงาน : Moon. 1967

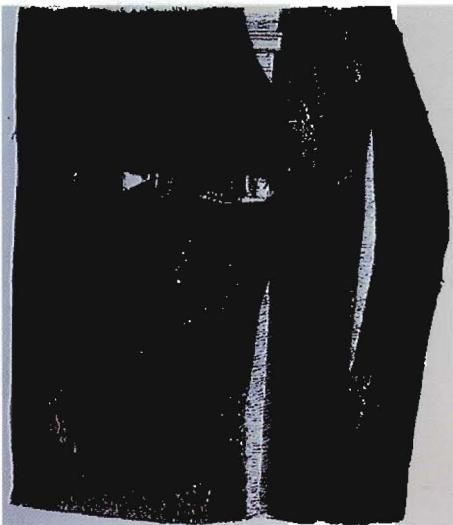
วัสดุ : ลินิน ปอ ขนสัตว์ ขนอูฐ ไม้ พิล็ม X-ray เมล็ดพิช  
เทคนิค : ทอเมื่อ

ขนาด : กว้าง 89 ซม. × ยาว 140 ซม.

ภาพจาก : The Artist

ประมาณปี ค.ศ. 1975 ในประเทศอังกฤษ มีการรวมกลุ่มของศิลปินที่สร้างงานศิลปะการออกแบบสิ่งทอ ภายใต้ชื่อว่า “62 Group” รวบรวมผู้สร้างสรรค์งานห่อในรูปแบบและเทคนิคต่างๆ เช่น การถัก การปัก การเย็บ หรือ เทคนิคผสม และได้จัดนิทรรศการศิลปะการออกแบบสิ่งทอขึ้น Magdalene Abakanowics ชาวน Poland สร้างงาน ที่ชื่อว่า “Assemblage Noir II” เป็นลักษณะงานที่ใช้เทคนิคผสม ซึ่งเกิดจากการนำเอารูปสัตว์ เช่น เส้นใยปาน หยาดแท่ง หรือขนสัตว์ มาถักห่อตัวยีมืออันแสดงถึงแนวทางการสร้างสรรค์งานศิลปะการออกแบบสิ่งทอในรูปแบบใหม่ และค่อนข้างแปลกในเวลานั้น (รูป 4)

รูปแบบของงานศิลปะการออกแบบสิ่งทอได้ริบัณฑ์การมาอย่างต่อเนื่องจนกระทั่งประมาณปี ค.ศ. 1971 ศิลปะการออกแบบสิ่งทอได้พัฒนารูปแบบจากเดิมที่ส่วนมากจะเป็นการแขวนติดผนังมาเป็นการจัดวางบนพื้น เป็นลักษณะงานถอดตัวลักษณะงานสามมิติอันแสดงถึงการเปลี่ยนแปลงในวงการศิลปะการออกแบบสิ่งทอย่างชัดเจน รวมถึงรูปแบบผลงาน การนำเสนอแนวความคิด และการ



รูป 4 : Magdalene Abakanowics

ชื่อผลงาน : Assemblage Noir II, 1967

วัสดุ : เส้นใยปาน และขนสัตว์

เทคนิค : ห่อมือ

ขนาด : กว้าง 270 ซม. x ยาว 300 ซม.

ภาพจาก : Marlborough Fine Art

แสดงออกทางความคิดที่เป็นอิสระขึ้น ในปี ค.ศ. 1979 กลุ่มศิลปินที่สร้างผลงานแบบ “ศิลปะเส้นใย” หรือ “Fibre Art” ชาวอังกฤษรวมตัวกันและจัดแสดงนิทรรศการเปิดตัวขึ้นที่ The Round House กรุงลอนדון ช่วยกระตุ้นให้วางการศิลปะการออกแบบสิ่งทอตื่นตัวมากขึ้น ในปี ค.ศ. 1980 และในปี ค.ศ. 1982 The Craft Council ในประเทศอังกฤษได้เข้ามามีบทบาทและเป็นผู้สนับสนุนวงการศิลปะการออกแบบสิ่งทอ โดยเชิญ Michael Bernnand Wood มาร่วมงานศิลปะสัญจร “Fabric and Form” และนำงานไปจัดแสดงทั่วโลก มีการเดินทางไปแสดงทั่วโลกไม่ว่าจะเป็น ยุโรป ออสเตรเลีย อเมริกา แคนาดา และญี่ปุ่น

ตลอดระยะเวลาการทำงานร่วม 20 ปี Michael Bernnand-Wood ศิลปินด้านศิลปะการออกแบบ ติ่งหอ ขาวอังกฤษ ในฐานะศิลปินผู้บุกเบิกและสร้างสรรค์งานศิลปกรรมแนวประเพณีและศิลปกรรมร่วมสมัย สามารถนำงานศิลปะประเภท Fine Art และ Craft มาผสมผสานกันได้อย่างลงตัวและกลมกลืนซึ่งแสดงให้เห็นถึงความสามารถเฉพาะตัวในเชิงวิจิตรศิลป์และความชำนาญที่ได้รับจาก การนำฝึกฝนมากับงานประเภทหัตถกรรมมาเป็นอย่างดี (รูป 5)



รูป 5 : Michael Brennand Wood

ชื่อผลงาน : fabric and form

วัสดุ : ไม้ กระดาษ ด้าย เสือก ผ้า

เทคนิค : เทคนิคผสม

ภาพจาก : [www.wysing.demon.co.uk](http://www.wysing.demon.co.uk)



ตั้งแต่ปี 1990 มีการนำเทคนิคการทอผ้าด้วยมือ (Tapestry) มาใช้น้อยลง แต่จะมีการนำเสนองานทอในรูปแบบที่แตกต่างและหลากหลายขึ้นกว่าเดิม ลักษณะงานที่เป็นการผสมผสานระหว่างงานประเทวิจตรศิลป์กับงานศิลปกรรมเริ่มเข้ามามีบทบาทในวงการศิลปะการออกแบบมากขึ้น ตลอดช่วงทศวรรษ 90 จนถึงปัจจุบันศิลปินที่ทำงานเกี่ยวกับศิลปะสิ่งทอได้แสดงออกทางความคิดอย่างเป็นรูปธรรม

ลักษณะงานที่เรียกว่างานทดลอง (Experimental Work) ถือได้ว่าเป็นหัวข้อหลักในการที่ศิลปินได้แสดงออกเชิงอิสระในเชิงของกระบวนการทดลองสร้างงานและขั้นตอนของการทำงานในรูปแบบที่แตกต่างกันไป และยังเป็นการฝึกโอกาสให้ศิลปินผู้สร้างงานไม่จำกัดเฉพาะด้านวิจิตรศิลป์เท่านั้น แต่ยังรวมถึงด้านพัฒกรรม (Craft) ซึ่งทำให้เกิดแนวโน้มผลงานใน รูปแบบใหม่มีน้ำเสียงด้วย (รูป 6)

ในประเทศไทยจากการศิลปะการออกแบบสิ่งทอเริ่มเป็นที่แพร่หลายและคุณค่ามากขึ้น ดังเห็นจากการแสดงนิทรรศการศิลปะการออกแบบสิ่งทอ “3 TEX” ที่จัดขึ้น ณ มหาวิทยาลัยศิลปากรในเดือน



รูป 6 : จักภาน พิรุบุตร

ชื่อผลงาน : Red Alert,nd form, 2003

วัสดุ : ไหม

เทคนิค : เช็บ ปัก

ขนาด : 190 × 123 ซม.

ภาพจาก : เทคนิค patch work

ได้ถูกนำมาใช้ให้เกิดความร่วมสมัย

ตุลาคม พ.ศ. 2541 เป็นการแสดงงานร่วมกันระหว่างศิลปินที่มีความถนัดใน 3 ด้าน คือ งานทอ (Weaving) งานเย็บ/ปัก (Stitch/Embroidery) และงานพิมพ์ (Silk Screen) ครั้งนี้ศิลปินต้องการนำเสนอสิ่งที่มุ่งเน้นของการสร้างสรรค์งานศิลปะการออกแบบสิ่งทอในรูปแบบและเทคนิคต่าง ๆ กันไป ผลงานส่วนใหญ่เป็นการผสมผสานเส้นใย เช่น เส้นใยธรรมชาติและเส้นใยสังเคราะห์ ผ่านกระบวนการสร้างสรรค์งานศิลปะการออกแบบสิ่งทอแบบร่วมสมัย

ผลงานการออกแบบ “Embroidery Dress” นี้ มาจากความรู้สึกในความประบางความละเอียดอ่อนและความเรียบง่ายในการตัดเย็บ การเลือกใช้วัสดุและวิธีการในการทำงานทำให้งานออกแบบมา มีลักษณะพิเศษ ด้วยเส้นเอ็นไฮที่มีความละเอียดพิเศษถักทอผสานกันสนิมิตรรมหาดี เช่นไหม Organza (รูป 7)



รูป 7 : วิทวัน จันทร์

ชื่อผลงาน : Embroidery dress

วัสดุ : ไหมแก้ว เอ็น

เทคนิค : เช็บ ปัก

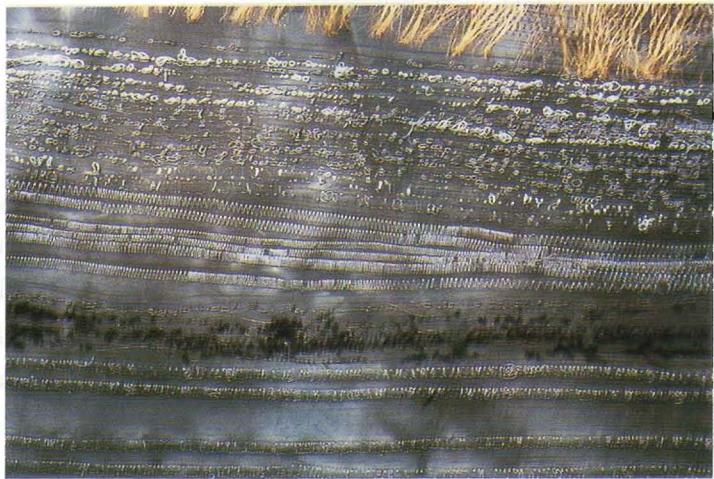
ขนาด : 30 × 180 ซึ่งงาน 9 ม.

ภาพจาก : Gilanes. Gallery, Japan 1999

“การผสมผสานระหว่างความประบาง

ความละเอียดอ่อนและเรียบง่ายของแพทเทิร์นฯ”

มีการนำแฟ่นยางและเส้นใย 2 ชนิด คือ เล่นไยธรรมชาติ และเส้นใยสังเคราะห์มาใช้ในการทดสอบ และใช้เทคนิคการเย็บที่เกิดจากการทดสอบ และคันப์โดยบังเอญจากความผิดพลาดในการทำงาน ทำให้เกิดเป็นงานที่มีความหลากหลายของพื้นผิวที่ให้ความรู้สึกแตกต่างและน่าสนใจ (รูป 8)



รูป 8 : วิทวัน จันทร์

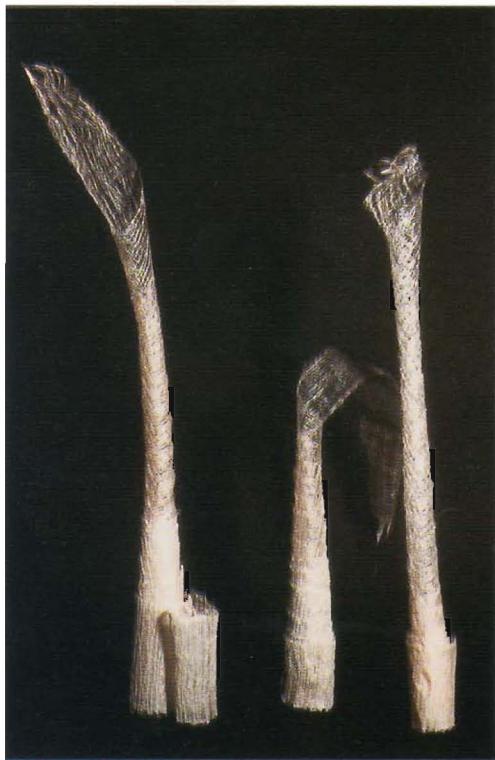
ชื่อผลงาน : Experimental

วัสดุ : ไนโตรเจน เอ็นไซ ด้าย และแฟ่นยาง

เทคนิค : เย็บปัก

ภาพจาก : หอศิลป์ คณะมัณฑนศิลป์ ม.ศิลปากร 1988

“วัสดุที่แตกต่าง 2 ชนิด คือวัสดุธรรมชาติ และวัสดุสังเคราะห์ เพื่อนำเสนอถึงความสัมพันธ์ระหว่างความก่อมภินและความขัดแย้งที่อยู่ในมาใช้ร่วมกันได้อย่างลงตัว



รูป 9 : วิทวัน จันทร์

ชื่อผลงาน : Experimental

วัสดุ : ไนโตรเจน ด้าย Metallic ฝ้าย เอ็นไซ

เทคนิค : เย็บปัก

ความต้องการที่จะสร้างสรรค์งานศิลปะการออกแบบสิ่งทอให้มีความแปลกใหม่ไม่ซ้ำซากจำเจ ไม่ต้องคำนึงถึงลักษณะของผ้าที่จะต้องใช้ท่อหุ้มอยู่บนร่างกายหรือการแขวนห้อยประดับ พนัง จึงเกิดการทดสอบ สร้างสรรค์และนำเสนองานแบบทดลอง (Experimental Work) การนำโครงสร้างที่นำเสนอด้วยของเส้นใย มานำเสนอในรูปแบบของศิลปะการจัดวาง (Installation) โดยการสร้างงานให้มีลักษณะที่สามารถตั้งขึ้นจากพื้นได้ด้วยการทรงตัวอย่างอิสระตามโครงสร้าง การประสานกันของเส้นยืนและเส้นพุ่ง (รูป 9)

การทดลองการเกิดขึ้นของรูป  
ทรงแบบต่าง ๆ จากชิ้นผ้าเพียงชิ้น  
เดียวที่คลุมไปมา ทำให้เกิดเป็นรูปทรง  
ที่น่าสนใจ และมีความหมาย (รูป 10)

รูป 10 : วิทวัน จันทร์

ชื่อผลงาน : "Colony' 1996"

วัสดุ : ไหแม็ก้า ด้วย Metallic

ด้วย Cotton เอ็นไซ

เทคนิค : เย็บปัก

"นำเสนอถึงความสวยงามของดอกไม้ระเล  
ที่พัดไหวไปตามกระแสน้ำที่เคลื่อนไหวใน  
ท้องทะเลสีฟ้า"



ความสัมพันธ์ระหว่างงาน  
ศิลปะ (Fine Art) และงาน  
หัตถกรรม (Craft) ในวงการศิลปะ  
การออกแบบสิ่งทอ จิตรกรหรือประติ-  
มากรรุ่นเก่าค่อนข้างจะต่อต้านศิลปะ  
รูปแบบใหม่นี้มากที่สุด ในขณะที่ช่าง  
หัตถกรรมที่ทำงานฝีมือกลับมองเห็น  
และมุ่งเน้นความสำคัญในการทำงาน  
ไปที่ความประณีต และความสามารถ  
ในเรื่องเทคนิคมากกว่าแนวคิดในการ  
ทำงาน และเมื่อนำผลงานของช่าง  
หัตถกรรมมาตัดแสดงที่พิพิธภัณฑ์แล้ว  
เรา ก็พบได้ว่านั่นคืองานศิลปกรรม  
ที่เป็นงานวิจิตรศิลป์ได้เช่นกัน โดยชิ้น  
อยู่กับแนวคิดและจุดประสงค์ในการ  
แสดงของการของศิลปิน

การลดลงของศิลปิน  
ที่คำนึงถึงกระบวนการการทำงานที่เป็น  
ในลักษณะการลองผิดลองถูก หรือ  
การสร้างงานแบบการทดลอง  
(Experimental Work) เป็นที่  
ยอมรับในวงการศิลปะมากขึ้น  
วิัฒนาการของศิลปะการออกแบบ  
สิ่งทอเข้าไปมีบทบาทในงานหลากหลาย  
ประเภท ยกตัวอย่างในอุตสาหกรรม  
ตั้งห้องสำหรับayanยนต์ การออกแบบผ้า  
หุ้มเบาะรถยนต์ที่มีประสิทธิภาพสูง  
เหมาะสมกับการใช้งาน หรือการผลิต  
เส้นใยสำหรับยางรถยนต์ ยางเครื่องบิน  
ที่ใช้เส้นใยชนิดพิเศษที่มีประสิทธิภาพ  
สูง อิ่งไปกว่านั้นในปัจจุบันในกองทัพ  
ของประเทศไทยเริ่มมีการผลิต

ที่จะผลิตผ้าที่สามารถสะท้อนลิงรอบ  
ตัวได้และนำมาออกแบบและตัดเย็บ  
สำหรับเป็นชุดพราง (Camouflage)  
ของทหารที่มีลักษณะพิเศษ คือ  
สามารถที่จะอำพรางตัว (Invisible) ได้  
โดยที่ข้าศึกไม่เห็น

ในวงการภาพยนตร์ Experimental Film เป็นรูปแบบของ  
ภาพยนตร์ที่เริ่มเป็นที่นิยม โดยเป็น  
การนำเสนอเรื่องราวและรูปแบบใหม่  
ที่บางครั้งไม่คำนึงถึงเรื่องราวที่ต่อ  
เนื่องมากนัก แต่เป็นการเสนอแนวคิด  
และกระบวนการทำงานแบบใหม่  
ที่เปิดกว้างให้ผู้สร้างสรรค์ภาพยนตร์  
ได้นำเสนอสิ่งที่แตกต่างไปจากเดิม

บรรณานุกรม

[WWW.WYSINC.DEMON.CO.UK](http://WWW.WYSINC.DEMON.CO.UK)

UNDER CONSTRUCTION EXPLORING PROCESS IN CONTEMPORARY TEXTILES. 1996.

A CRAFT COUNCIL PENSURST PRESS. 6-11.

# ศิลปะการเคลื่อนไหว ไม่ใช่แค่เต้นแร้งเต้นกา

วัชสราดี วัฒนสุวรรณ

คนเราใช่ว่าร่างกายเป็นเครื่องมือที่สำคัญสำหรับการสื่อสาร เราสามารถแสดงให้ผู้อื่นรับรู้ถึงความรู้สึกนึกคิดผ่านทางร่างกายได้ ตั้งแต่ครั้งที่มนุษย์ซึ่งไม่มีการเขียนเป็นลายลักษณ์อักษร ก็ยังมีการบันทึกถึงการกระทำต่าง ๆ ซึ่งเดิมเป็นแค่การกระทำตามสัญญาณ เช่น การล่าสัตว์ การต่อสู้ การกิน แต่เมื่อมนุษย์เริ่มมีอารยธรรม การกระทำและพฤติกรรมต่าง ๆ ก็ถูกกรอบของความคิด บนบรรณเนียมประเพณี ความเชื่อ เป็นเครื่องกำหนดให้คนเราปฏิบัติตัวแตกต่างกันไป สภาก్ಯมีประเทศาและภูมิอาศาสเป็นปัจจัยหลักในการกำหนดวิถีชีวิต การกินอยู่ หลับนอน สิ่งเหล่านี้ได้ถูกถ่ายทอด และสั่งสมกันมาจนกลายเป็นพื้นที่อีกดีอปฏิบัติของกลุ่มคน

ก่อนที่มนุษย์เราจะมีความเจริญทางวิทยาศาสตร์ที่สามารถพิสูจน์ สาเหตุและผลลัพธ์ของปรากฏการณ์ทางธรรมชาติได้ ความมักว่าและความเชื่อทำให้มนุษย์สร้างสรรค์พิธีกรรมขึ้นมากมาย พิธีกรรมเหล่านี้เป็นจุดกำเนิดของศิลปะการแสดงหลายแขนง โดยเฉพาะศิลปะการเคลื่อนไหว ที่เริ่มต้นจากการเต้นรำเพื่อบูชาตีและเทพเจ้าต่างๆ ที่มนุษย์เข้าใจว่าเป็นผู้อยู่เบื้องหลังปรากฏการณ์ทาง

ธรรมชาติ เช่น การเกิด การตาย พายุ ฝน เพราะสิ่งเหล่านี้ส่งผลกระทบต่อ การใช้ชีวิตของมนุษย์ทั้งสิ้น มนุษย์จึงใช้การสั่น การเคลื่อน การยับร่างกาย เพื่อให้เกิดขรัญกำสังในการดำเนินชีวิตต่อไป

พัฒนาการต่าง ๆ ทั้งทางร่างกาย และสติปัญญาของมนุษย์ ทำให้มนุษย์เข้าใจธรรมชาติรอบตัวมากขึ้น ศิลปะการเคลื่อนไหวที่เคยอยู่คู่กับพิธีกรรมต่าง ๆ ได้รับการพัฒนาให้มีจุดประสงค์เพื่อ การวินิจฉัยบันเทิงใจบ้าง เพื่อให้เกิดความล้มาร์สมานสามัคคีของกลุ่มคนบ้าง เพื่อบอกข้อมูลข่าวสารบ้าง เป็นสื่อแสดงความรู้สึกและความคิดเห็นบ้างเป็นเครื่องมือในการสอนศาสนาบ้าง กระทิ่งเป็นเครื่องมือในการศึกษา ด้วยจุดประลงค์ที่แตกต่างกันทำให้เกิดการคิดค้น สร้างสรรค์วิธีการหลากหลาย เกี่ยวกับการเคลื่อนไหว ศิลปะการเคลื่อนไหวจึงสามารถสะท้อนให้เห็นถึงความคิด จิตใจและอิทธิพลทางสังคมของผู้สร้างสรรค์งานเหล่านี้ได้ด้วย

ยกตัวอย่างเช่น

การเต้นรำในเทศกาลคริสต์มาส ซึ่งมีมาตั้งแต่สมัยโบราณ เป็นวันที่ทางมารวมตัวกันเพื่อเต้นรำ ท่าทางการเต้นที่มีความรุนแรง เรوار้อน ดุเดือด

ก็เพื่อปลดปล่อย และแสดงถึงความมีด้วยกันของทางสلافane ชนพื้นเมืองบรัสเซิล ก็จัดการนิวัลขึ้น เพื่อประกาศสิทธิและความเป็นเจ้าของในดินแดนของตน ด้วยท่าทางการเต้นรำ และการแต่งกาย ดูอัลังการ และประดับประดา ให้เป็นที่สุดดู

นอกจากคำว่าเคลื่อนไหวแล้ว อาจจะมีคำศัพท์อีกหลาย ๆ คำที่ให้ความหมายใกล้เคียงกัน เช่น เคลื่อนไหว เคลื่อนกาย ขยับเขยื้อน กระดูกกระดิก เป็นต้น คำอีกกลุ่มนึงที่มักจะใช้ร่วมกับการเคลื่อนไหว คือ ท่าทาง ท่าภาษา ภาษา อวัจนะภาษา แต่การเคลื่อนไหวนั้น ไม่จำกัดอยู่เพียงแค่ร่างกายของมนุษย์เท่านั้น สัตว์ สิ่งมีชีวิตต่าง ๆ ก็สามารถเคลื่อนไหวและมีท่าทางได้ เช่นกัน การเคลื่อนไหว อาจจะเป็นส่วนหนึ่งของการแสดงหลากหลายประเภท เช่น ศิลปะการแสดง (acting) นาฏศิลป์ (dance) ละคอนไทย (physical theatre) กายกรรม (acrobatics) ละคอนสัตว์ (circus) ศิลป์ท่าทาง (mime) และศิลปะการเคลื่อนไหว (creative movement) การแสดง และนักแสดงแต่ละประเภทจะมีจุดมุ่งหมายในการใช้ว่าร่างกาย และความเคลื่อนไหวที่ไม่เหมือนกัน นักแสดงในแต่ละประเภทการแสดงจึงต้องได้รับการ

ฝึกฝนร่างกายเพื่อให้มีความยืดหยุ่น  
คล่องตัวแก้ต่างกันไป  
ยกตัวอย่างเช่น

ศิลปะการแสดง (acting) นักแสดงจะสามารถใช้ร่างกายถ่ายทอด  
พฤติกรรมหรือการกระทำในสถาน  
การณ์ต่าง ๆ ของตัวละครคนที่แสดงได้  
ตัวละครนั้นจะมีหลากหลายกันไปตาม  
ลักษณะร่างกาย (วัย เพศ อายุ) และ  
สภาพสิ่งแวดล้อมทั้งกายภาพและจิตใจ  
ร่างกายของนักแสดงจึงต้องมีความยืด  
หยุ่น เพื่อใช้เปลี่ยนบุคลิกภาพ หรือวิธี  
การทรงตัว (posture) และท่าทาง  
(gesture)

การเคลื่อนไหวและการใช้  
ท่าทางในศิลปะการแสดง เป็นสิ่ง  
สำคัญควบคู่ไปกับการใช้เสียงพูด

Constantin Stanislavsky<sup>1</sup> (1863-  
1938) ได้ระบุไว้ในทฤษฎีของเขาว่า  
อันเป็นพื้นฐานสำคัญที่นักแสดงจะต้อง<sup>2</sup>  
มีเพื่อที่จะเป็นนักแสดง ที่มีคุณภาพโดย<sup>2</sup>  
เน้นว่านักแสดงควรจะผ่านการฝึกฝน  
การใช้ร่างกายให้มีความยืดหยุ่น  
คล่องตัว และการฝึกใช้เสียงอย่างดี  
จนสามารถปรับร่างกายและเสียงให้  
เข้ากับความต้องการของตนเองและ  
ผู้กำกับได้<sup>2</sup>

นาฏศิลป์ (dance) นักแสดง  
จะต้องฝึกฝนการใช้ร่างกายให้สามารถ  
เคลื่อนไหวไปพร้อมกับจังหวะต่าง ๆ  
ของดนตรี หรือสามารถใช้ร่างกาย  
เคลื่อนไหวแทนจังหวะของดนตรีได้ นัก  
แสดง นาฏศิลป์ จะต้องฝึกว่างกายให้  
มีทั้งความยืดหยุ่น แข็งแรง คล่องตัว

สวยงาม ให้เหมาะสมกับชนิดและ  
ประเภทของนาฏศิลป์นั้น ๆ เพราะ  
นาฏศิลป์ของแต่ละชาติ แต่ละชนเผ่า<sup>2</sup>  
จะมีความสวยงาม และความสดดีต้อง<sup>2</sup>  
กับขนธรรมเนียม ประเพณี ความ  
เชื่อของกลุ่มที่ต่างกันไป

ละครองศัตรู (circus) และ  
กิจกรรม (acrobatics) นักแสดง  
จะต้องมีร่างกายที่แข็งแรง และยืด  
หยุ่นกว่าปกติ เพราะการแสดงทั้งสอง  
ประเภทนี้เน้นที่ความแปลก พิสดาร  
ความตื่นเต้น ความเรียบง่าย เป็นความ  
สามารถเหนือกว่าคนทั่วไป หากจะ  
ทำได้ต้องมีความกล้าหาญ อดทน และ  
การฝึกฝนที่เคร่งครัด

ศิลปะท่าทาง (mime) เป็น<sup>2</sup>  
การใช้ท่าทางเลียนแบบอภิปริยา

เส้นตรงแนววนอน

จะให้ความรู้สึกคงที่ ราบเรียบ สงบ

เส้นตรงแนวตั้ง

จะให้ความรู้สึกมั่นคง แข็งแรง เคร่งครัด

เส้นเฉียง

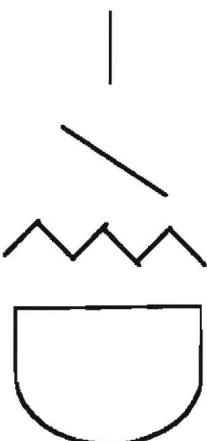
จะให้ความรู้สึกเฉียบขาด เสี่ยง อันตราย

เส้นหยัก

จะให้ความรู้สึกตื่นเต้น สนุกสนาน

เส้นโค้ง

จะให้ความรู้สึกอ่อนโยน นุ่มนวล



<sup>1</sup> นักการละครองและผู้กำกับชาวรัสเซียที่มีเชื้อเสียงมากที่สุดคนหนึ่ง เป็นผู้ค้นพบแนวทางในการแสดงและการกำกับ การแสดงแนวสมจริง (realism) จากสายมาเป็นทฤษฎีในการเรียนการสอนที่ยังคงถ่ายทอดมาจนถึงปัจจุบัน ที่เรียกว่า Stanislavsky's method

<sup>2</sup> Oscar G.Brockett. The Theatre (an introduction), Holt, Rinehart and Winston. New York. 1964. P.281 "(1) The Actor must have a thoroughly trained and flexible body and voice which are capable of responding to all demands"

ทางๆ ของคนที่นำไปสู่สถานการณ์ความคิด หรือความรู้สึกอย่างใดอย่างหนึ่ง อาจนำเสนอเป็นเรื่องราว่าที่รู้จักกันว่าละคอนไบ (pantomime) เป็นต้น

องค์ประกอบของอุปกรณ์ที่สำคัญของศิลปะการแสดงคือในเรื่องนั้น คือร่างกาย (body) และพื้นที่ (space) หากนักแสดงสามารถถ่ายทอดให้พื้นที่ของสิ่งต่าง ๆ ได้ นักแสดงก็จะสามารถนำเรื่องราวที่น้ำดื่ม มาเลียนแบบได้ ตัวอย่างเช่น นักแสดงเลียนแบบได้ตัวหนึ่ง นักแสดงที่ถูกเข้าและวางแผนมีอย่างข้างบนพื้น มือและเข่าของนักแสดงแทนขาโดยที่หัวเขี้ยวข้าง หลังของนักแสดงแทนพื้นโดย หรือนักแสดงใช้การห่อไฟสั่นหัวใจ คอตก เพื่อแสดงการหัวใจของชายคนหนึ่ง เป็นต้น นักแสดงและนักออกแบบบททำทางจะนำเส้นกรอบ (outline) ของสิ่งต่าง ๆ มาเป็นแนวทางในการสร้างสรรค์งานในตัวอย่างจากโดย ที่กล่าวไปแล้วนั้น นักแสดงเห็นว่าโดยประกอบด้วยเส้นโครง 3 เส้น มี เส้นตั้ง 2 เส้น และเส้นนอน 1 เส้น นักแสดงจึงใช้ แขน ขา และหลังของนักแสดงแทนเส้นทั้งสาม

ถ้ามองโครงสร้างร่างกายของคนเรา จะเห็นว่าร่างกายเราประกอบไปด้วยเส้นตรงหลายเส้น เนื่องจากกระดูกของเรามีความตรง แต่มีจุดต่อ (joint) ที่ทำหน้าที่เชื่อมระหว่างกระดูกแต่ละชิ้น ข้อต่อเหล่านี้ทำให้คนเราสามารถเปลี่ยนแปลงร่างกาย

ทรงตัวจากนั้นเป็นยืน จากยืนเป็นนอน จากนอนเป็นโถงโถง และข้อต่ออย่างทำให้เราสร้างหรือเลียนแบบเส้นในลักษณะต่าง ๆ ได้ เส้นหลายเส้นประกอบกันทำให้เกิดเป็นรูปร่างที่มีความหมาย เพราะแต่ละเส้นก็จะดูน่าให้เกิดความรู้สึก จิตนาการ และความหมายที่แตกต่างกันไป เช่น

คนมีรูปร่างแตกต่างกันไปตามลักษณะของกระดูกกล้ามเนื้อและไขมัน นักแสดงและนักเดินจะจำเป็นที่จะต้องควบคุมอาหารและบริหารร่างกาย เพื่อให้มีโครงสร้างกล้ามเนื้อที่ชัดเจน รวมทั้งการฝึกซ้อมให้ร่างกายมีความยืดหยุ่น พอที่จะสร้างเส้นต่าง ๆ ตามความรู้สึกและจินตนาการได้ ความแตกต่างของรูปร่างคนเราในศิลปะการแสดงและศิลปะการแสดงเครื่องไหว้น้ำ นำไปใช้ในการออกแบบและคัดเลือกนักแสดงให้เหมาะสมกับภาพที่ผู้ออกแบบทำทางการแสดง หรือเหมาะสมกับบทบาทของตัวละครที่ผู้กำกับต้องการ

พื้นที่ (space) เป็นองค์ประกอบที่สองที่สำคัญ จากตัวอย่างของเส้นต่าง ๆ ข้างต้น จะเห็นว่าออกแบบตัวเส้นเอง การวางเส้นในลักษณะต่างกัน ก็ทำให้ความรู้สึกเปลี่ยนไป การใช้พื้นที่ในการเคลื่อนไหว จึงหมายถึง การใช้รั้งตับสูง กลาง ต่ำ การใช้รั้งยก ใกล้ ไกล การใช้ทิศทาง ข้างหน้า ข้าง ๆ ข้างหลัง หรือใช้รอบ ๆ ตัว การใช้พื้นที่ในการเคลื่อนไหวก็คือการ

สร้างเส้นที่ให้ความรู้สึกและความหมายโดยมีเรื่องของพลัง และระยะเวลา เช่นมาสัมพันธ์ นั่นคือ การใช้พื้นที่ของนักแสดงเป็นการกำหนดการใช้ระยะเวลาและพลังของนักแสดงไปด้วย หรืออีกในหนึ่งคือว่าการควบคุมการใช้พลัง และระยะเวลาคือการใช้พื้นที่ในการแสดงนั้นเอง

ทั้งนี้ ไม่ได้หมายความว่าการออกแบบลีลาท่าทาง การเคลื่อนไหว จะต้องใช้พื้นที่กว้างด้วยการเดิน วิ่ง หรือกระโดดมาก ๆ จึงทำให้การแสดงมีพลัง บางครั้งนักแสดงไม่จำเป็นต้องเคลื่อนที่ แต่ก็ใช้พลังในการแสดงอย่างมาก เช่น ละคอนโนะ (Noh) ของญี่ปุ่น นักแสดงละคอนโนะจะต้องแสดงให้เห็นความว่างในตัวเขา<sup>3</sup> การใช้สมาริจจ่อเพื่อให้เกิดความว่างต้องใช้พลังงานอย่างมากแต่กลับใช้พื้นที่น้อยเพรากล้ามเนื้อของเราจะขาดเกริงเพื่อรับรวมความคิด ความรู้สึกให้อยู่ในจุดเดียว หากจะทดลอง ก็ให้เนื้อกึ่งจุดเล็ก ๆ จุดหนึ่ง ในใจ และพยายามรับรวมความคิดและความรู้สึกต่าง ๆ ให้ลงมาที่จุดนั้น แล้วลองสังเกตปฏิกิริยาของร่างกาย ความนิ่ง การหายใจ สองขับโดยยังรักษาการรับรวมความคิด ความรู้สึกลงบนจุดนี้เท่านั้น และสังเกตการเคลื่อนไหวที่เกิดขึ้น นาฏศิลป์ประจำชาติทางแบบอาเซียน เช่น ระบำอินโดนีเซีย รำไทย ก็ไม่ได้ใช้การเคลื่อนที่ในการ

<sup>3</sup> Mriaki Watanabe defines the oxymoron of the performer's pure presence in this way : "the situation of performers representing their own absence." หน้า 10 จากหนังสือ Theatre Anthropology.

แสดงมาก ส่วนใหญ่นักแสดงจะอยู่กับที่ แต่ใช้การเคลื่อนไหวอวบやะต่าง ๆ ของร่างกายมาทำค่ำคืน กะเก็ทต์ และประนีด ที่กระดุนผู้ชุมให้เข้าถึง การแสดงด้วยมีการเคลื่อนไหวใน ความคิด และจิตใจจนเกิดความเช้าใจ และจาระโลงใจ

ส่วนเรื่องระยะเวลา (timing) จะหมายถึงจังหวะ แต่ไม่จำกัดอยู่เพียงจังหวะของดนตรีเท่านั้น จังหวะตามธรรมชาติ ของตัวคน คือ การเดินของหัวใจและชีพจร การหายใจ ที่เปลี่ยนแปลงไปตามอารมณ์และความรู้สึก เป็น ตกใจ เรากลั้นหายใจ หัวใจหยุดเต้นไปชั่วขณะ ตื่นเต้น ชีพจรและหัวใจเดินเร็วและแรง ໂกรธ หัวใจเดิน

แรง หายใจแรงแต่ช้า เพราะปกติเราจะสกัดกันไม่ให้ตัวเราระบายความໂกรธ ด้วยความรุนแรง เราจะหายใจช้าลง คนที่มีความรักเจิงทำอะไรอย่างอ้อยอึ่งเป็นดัน อาจจะกล่าวได้ว่าจังหวะของร่างกายทำให้เกิดพลังและส่งผลให้ร่างกายมีปฏิกิริยาตอบสนอง ขณะเดียวกันคนเราจะเกิดอารมณ์ต่างๆ ขึ้นมาได้ เพราะถูกกระดุนจากสิ่งเร้าภายนอก ทั้งจากการมอง การฟัง การสัมผัสด้วยสิ้น ผิว และใจ (ความรู้สึก)

ดังนั้น การออกแบบท่าทาง และลีลาการแสดง จึงเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องสร้างจากแรงกระตุ้น (goal-inivation) ด้วยการสังเกตพฤติกรรมหรืออาภัปภิริยาของร่างกายที่เป็นปฏิกิริยาให้ผู้ชุมเข้าใจ

ตอบสนองจากแรงกระตุ้นเทคโนโลยีทางหือรูปแบบของนาฏศิลป์ต่างๆ เช่น บัลเลต์ แจ๊ส Graham Technique<sup>4</sup> เป็นเครื่องมือที่ทำให้ร่างกายสามารถถ่ายทอดอาภัปภิริยาเหล่านี้ให้ดูเจนยิ่งขึ้น ทั้งนี้การเลือกใช้เทคนิคหรือ รูปแบบต่างๆ ก็จะต้องใช้การกำหนดด้วยประสบการณ์ในการเลือกใช้เทคนิค หรือรูปแบบต่างๆ ต้องมีผู้ชุมเป็นหลัก เพราะผู้ชุมมาจากสังคมที่มีรสนิยม เทหุผล วัฒนธรรม การศึกษา ถึงที่คาดหวัง ชนบทรวมเนียม ประเพณี และความเชื่อที่แตกต่างกัน ผู้ออกแบบท่าทางการเคลื่อนไหวจะต้องเลือกรูปแบบที่เหมาะสมในการสื่อสารให้ผู้ชุมเข้าใจ

<sup>4</sup> Graham technique เป็นรูปแบบการเดินที่ Martha Graham (1984-1991) นักเดินและผู้ออกแบบลีลาท่าทาง (choreographer) ชาวอเมริกันเป็นผู้คิดค้นขึ้น เทคนิคของ Graham มีหลักอยู่ที่การขัด-หลุด (contact-release) โดยใช้เชิงกรานเป็นตัวบังคับ และการบิดตัว (twist)

Barba Eugenio & Savaritse Nicola, A Dictionary of Theatre Anthropology (The Secret Art of The Performance), Routledge, London and New York, 1995.

Brockett Oscar G., The Theatre (an introduction), Holt Rinehart Winston, 1964.

Jonas Gerald, Dancing, BBC Books, London, 1992.

# ละคอนเพื่อการศึกษา กับ การเรียนรู้วิทยาศาสตร์

พนิดา รุปนาถกร

ละคอนเป็นเครื่องมือทางศิลปะที่มนุษย์นำมาสร้างสรรค์เพื่อตอบสนองความต้องการในรูปแบบต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นเพื่อความบันเทิง เพื่อการควบคุมความเป็นไปทางสังคม อาทิ ละคอนการเมืองหรือละคอนที่มีเนื้อหากรอบด้านความรักษาดี เป็นต้น นอกจากนี้ ละคอนยังสามารถเป็นเครื่องมือในการให้ความรู้ และสร้างกระบวนการเรียนรู้ในเนื้อหาวิชาใด ๆ เพื่อให้เกิดสัมฤทธิผลตามที่ผู้ห่วงใย ทั้งนี้ยังมีข้อบัญญัติกับกลวิธีและการนำไปใช้ที่มนุษย์จะควบคุมเครื่องมือทางศิลปะที่เรียกว่า “ละคอนเพื่อการศึกษา” ดังจะได้กล่าวถึงต่อไป โดยมุ่งเน้นที่การใช้ละคอนเพื่อการเรียนรู้ทางวิทยาศาสตร์

## 1. ละคอนเพื่อการศึกษา

ละคอนเพื่อการศึกษาเป็นอิกรูปแบบหนึ่งของการสร้างสรรค์ละคอน โดยมีวัตถุประสงค์ที่ มีได้มุ่งเน้นเพื่อความบันเทิง เพื่อการพาณิชย์ หรือเพื่อสะท้อนมุมมองของผู้สร้างสรรค์ แต่มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเครื่องมือหรือเป็นสื่อที่ใช้สำหรับการให้การศึกษาและการเรียนรู้เป็นหลัก รูปแบบของการละคอนเพื่อการศึกษานั้น สามารถแบ่งออกได้เป็นประเภทใหญ่ ๆ 2 ประเภท คือ

- 1.1 ละคอนที่เป็นผลผลิตการแสดง (product)
- 1.2 ละคอนที่เป็นกระบวนการ (process)

### 1.1 ละคอนที่เป็นผลผลิตการแสดง (product)

ละคอนที่เป็นผลผลิตการแสดงเป็นละคอนสำเร็จรูปที่ประกอบด้วยเรื่องราว ตัวละคอน บทสนทนา จากแสงเครื่องแด่งกาย ฯลฯ ที่ผู้เขียนบท ผู้กำกับการแสดง และนักแสดง จะทำงานร่วมกันเพื่อสร้างผลงานสำหรับให้การศึกษาแก่ผู้ชม ซึ่งมักจะเป็นนักเรียนในโรงเรียน ในประเทศไทยที่อาจเกี่ยวข้องกับเนื้อหาวิชาต่าง ๆ เช่น คณิตศาสตร์ วิทยา-

ศาสตร์ วรรณคดี ประวัติศาสตร์ ฯลฯ หรืออาจจะเป็นประเด็นทางสังคม อาทิ ความรับผิดชอบ ความสัมพันธ์ระหว่างพ่อแม่ พี่น้อง ครู เพื่อน หรือแม้กระทั่งเป็นละคอนเพื่อการรณรงค์เรื่องใดเรื่องหนึ่ง อาทิ การวิจัยสิ่งแวดล้อม การประยัดดพลังงาน ยาเสพติด ผู้ป่วยโรคเอดส์ เป็นต้น

การผลิตละคอนเพื่อการศึกษาสำเร็จรูปนี้ ผู้สร้างสรรค์จะต้องศึกษาด้านคว้าเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับประเด็นที่ต้องการนำเสนอ มีการกำหนดกลุ่มเป้าหมายที่ชัดเจน เขียนบทละคอน และผลิตผลงานเพื่อนำเสนอสารสู่กลุ่มเป้าหมายที่กำหนดไว้ นอกจากนี้ การติดตามประเมินผลก็เป็นสิ่งสำคัญที่จะปั้นให้เห็นว่าการให้การศึกษาในรูปแบบของละคอนประสบความสำเร็จมากน้อยเพียงใด ผู้ชมหรือผู้เรียนทั่วโลกเข้าใจได้ในระดับใด การประเมินผลอาจทำได้โดยจัดให้มีกิจกรรมหลังละคอน ไม่ว่าจะเป็นการตอบแบบสอบถาม การแลกเปลี่ยนทัศนะ หรืออาจจัดเป็นชุดกิจกรรมเพื่อสร้างกระบวนการเรียนรู้ ซึ่งมีจุดเด่นที่ต้องการจะสื่อ เพื่อตอกย้ำความทรงจำและเพื่อความเข้าใจในเนื้อหานั้น ๆ ได้

### 1.2 ละคอนที่เป็นกระบวนการ (process)

เป็นการนำชุดกิจกรรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการฝึกฝนทักษะการสังเกต การคิดตั้งคำถาม จินตนาการ และการแสดงออก มาลำดับต่อเนื่องให้เกิดเป็นกระบวนการที่เชื่อมโยงไปสู่ประเด็นหรือเนื้อหาที่วางไว้ โดยผู้เข้าร่วมกิจกรรมอาจรวมบทบาทต่าง ๆ ในสถานการณ์ที่ผู้ออกแบบกิจกรรมหรือผู้นำกิจกรรมได้กำหนดขึ้น โดยไม่เกิดความตระหนะตะหง่านใจหรืออิดอัดที่จะต้องแสดงหรือสนทนาก็ได้ โดยมีการแสดง หรือความต้องการที่จะผลิต ละคอน หากแต่อยู่ที่ประเด็นหรือเนื้อที่ต้องการสืบค้น ทดลอง หรือสร้างสรรค์ผ่านกระบวนการกิจกรรม เป็นหลัก

นอกเหนือจากเนื้อหาที่ผู้เข้าร่วมกิจกรรมจะได้รับแล้ว ลักษณะที่เป็นกระบวนการรับข้อมูลนักศึกษาต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นการคิด การฟัง การสังเกต จินตนาการ การตั้งคำถาม การแสดงออก ซึ่งจะสร้างความเข้มแข็งและเคราะห์ในตนของพวค์รวมทั้งการยอมรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่นได้อีกด้วย อีกทั้งการประเมินผลความสามารถทางที่ได้ทันที โดยการสังเกตจากพฤติกรรมและการสะท้อนความคิดในการเข้าร่วมกิจกรรมของผู้เข้าร่วมกระบวนการ

## 2. ลักษณะวิทยาศาสตร์

“ลักษณะวิทยาศาสตร์” อาจไม่ใช่เรื่องใหม่ในวงการการศึกษาในระบบของสังคมไทย ด้วยมีการจัดประมวลลักษณะวิทยาศาสตร์ระดับมัธยมศึกษาในกรุงเทพมหานครเนื่องในวันวิทยาศาสตร์เป็นประจำทุกปี หากแต่ในปัจจุบันการใช้สื่อลักษณะที่เริ่มขยายวงออกไปสู่การศึกษาก่อนระบบและการศึกษาตามอัธยาศัย ออาทิ องค์การพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์แห่งชาติที่เป็นแหล่งเรียนรู้วิทยาศาสตร์สำหรับประชาชนทั่วไป เป็นต้น ดังนั้น บทบาทของลักษณะวิทยาศาสตร์จึงเปลี่ยนเป็นกิจกรรมสำหรับนักเรียนในวันวิทยาศาสตร์ไปสู่การเรียนรู้วิทยาศาสตร์

การเรียนรู้วิทยาศาสตร์ผ่านสื่อลักษณะที่จำเป็นต้องมีการกำหนดวัตถุประสงค์หลัก เพื่อให้มโนทัศน์ในการจัดการเรียนรู้ชัดเจน และสามารถใช้สื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ และประสิทธิผล วัตถุประสงค์ของ “ลักษณะวิทยาศาสตร์” สามารถแบ่งออกได้เป็น 3 หัวข้อ คือ

### 2.1 ลักษณะเพื่อการสื่อสารเนื้อหาทางวิทยาศาสตร์ (content)

### 2.2 ลักษณะเพื่อสื่อให้เห็นกระบวนการทางวิทยาศาสตร์ (scientific process)

### 2.3 ลักษณะเพื่อก่อให้เกิดความตระหนักในบทบาทของวิทยาศาสตร์ (science awareness)

2.1 ลักษณะเพื่อการสื่อสารเนื้อหาทางวิทยาศาสตร์ การสื่อสารเนื้อหาทางวิทยาศาสตร์ผ่านการใช้สื่อลักษอนนี้ เป็นการนำเนื้อหาทางด้านวิทยาศาสตร์และ

เทคโนโลยีมาเสนอแก่ผู้ชม ด้วยอย่างของเนื้อหาทางวิทยาศาสตร์ที่นำเสนอด้วยชีวประวัติของนักวิทยาศาสตร์ การดำเนินด้วยเอกสาร การค้นพบกฎธรรมเนียมต่างของนิเวศน์ การค้นพบยาปฏิชีวนะของหุยส์ ปาสเตอร์ ฯลฯ หรือจะเป็นด้านการรณรงค์ ออาทิ เอดส์คืออะไร การตั้งขยะมีผลกระทำอย่างไรต่อระบบนิเวศน์ วิธีการป้องกันโรคชาร์ส ฯลฯ

การสื่อสารในระดับนี้ ลักษณะจะทำหน้าที่ให้ข้อมูลความรู้แก่ผู้ชม (content delivery) ซึ่งทดสอบการหากความรู้โดยการอ่านจากหนังสือหรือตำราทั่วไป และเป็นวิธีการที่กระตุ้นความสนใจแก่ผู้คนทั่วไปได้มาก ด้วยศักยภาพลักษณะที่ประกอบด้วยเรื่องราว บทสนทน่า ด้วยลักษณะ เสื้อผ้าเครื่องแต่งกาย ฉลาก แสงสี ดนตรี ไปจนกระทั่งเทคนิคพิเศษต่าง ๆ สามารถทำให้เนื้อหาที่ซับซ้อน หรือเป็นวิชาการ มีความสนุกสนาน น่าติดตามและประทับใจ โดยผ่านด้วยลักษณะต่าง ๆ ที่ทำให้มีชีวิตขึ้นมาและประสบกับเหตุการณ์ที่ดูสมจริงเบื้องหน้าผู้ชมไม่ว่าว่าจะเป็นผู้ศึกษา หรือประชาชนทั่วไปได้ในเวลาอันสั้น

### 2.2 ลักษณะเพื่อสื่อให้เห็นกระบวนการทางวิทยาศาสตร์

การศึกษาวิชาวิทยาศาสตร์ในโรงเรียนของไทยมักจะเน้นเนื้อหา (content) มากกว่ากระบวนการ (process) วิชาวิทยาศาสตร์จึงกล้ายเป็นเรื่องยาก ไม่น่าติดตามสำหรับผู้เรียนส่วนใหญ่ และเป็นวิชาสำหรับคนเก่งเท่านั้น ทั้งที่ในความเป็นจริง หัวใจสำคัญของการเรียนรู้วิทยาศาสตร์อยู่ที่การฝึกกระบวนการคิดที่เป็นวิทยาศาสตร์ รู้จักการสังเกต ด้วยความคิด ค้นคว้าทบทลອง หาคำตอบ โดยการคิดเชื่อมโยง เป็นเหตุเป็นผลและมีจินตนาการสร้างสรรค์ ดังนั้น กระบวนการทางวิทยาศาสตร์จึงควรเป็นพื้นฐานสำคัญของการสร้างความรู้ในทุกสาขาวิชา รวมถึงเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตประจำวันอีกด้วย

การสร้างสรรค์งานลักษณะเพื่อสื่อให้เห็นความสำคัญของกระบวนการทางวิทยาศาสตร์นั้นสามารถทำได้ทั้งในรูปแบบของการบอกเล่าเรื่องราว ประสบการณ์การทดลองกระบวนการในการสร้างผลงานทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ผ่านลักษณะที่เป็นผลผลิต (product) ดังที่กล่าวมาแล้ว หรือ

เป็นการเข้าร่วมกิจกรรมในการเปิดรับประสบการณ์จำลอง ที่ผู้ออกแบบหรือผู้นำกิจกรรมได้กำหนดให้ และทดลองสร้างกระบวนการทางวิทยาศาสตร์ด้วยตนเองในรูปแบบของกระบวนการสะคอน (process drama) ระดับความยากง่าย ก็จะขึ้นอยู่กับเนื้อหาหรือประเด็นที่ต้องการจะสื่อ และสามารถออกแบบกิจกรรมให้สอดคล้องกับกลุ่มเป้าหมายที่วางแผนไว้ ซึ่งจะเป็นเด็กหรือผู้ใหญ่กลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง

### 2.3 ละคอนเพื่อก่อให้เกิดความตระหนักในบทบาท ของวิทยาศาสตร์

ความตระหนักในบทบาทความสำคัญของ วิทยาศาสตร์ มี 2 ระดับ คือ บทบาทของวิทยาศาสตร์ที่มีต่อ การดำเนินชีวิตประจำวัน และบทบาทของวิทยาศาสตร์ที่มี ต่อสังคมในอนาคต

วิทยาศาสตร์มีส่วนสัมพันธ์กับวิถีชีวิตประจำวัน โดย เผ่าเผ่าอย่างบังทบทบาทของเทคโนโลยีที่อำนวยความสะดวก ให้กับมนุษย์ ในทางตรงข้ามวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีมี พลังงาน ในด้านลบต่อมนุษย์และสิ่งแวดล้อม หากไม่มีการ บริหารจัดการและการกำกับดูแลที่ดี ละคอนและกระบวนการ ละคอนจะต้องนำเสนอให้เห็นถึงผลกระทบทั้งในด้าน ประโยชน์และภัยคุกคามที่อาจเกิดขึ้น ทั้งนี้มีใช้เพื่อ มุ่ง แสวงหาคำตอบ การยอมรับ หรือการปฏิเสธในเทคโนโลยี แต่ เป็นการสร้างความเท่าทันและความสามารถในการกำกับ เทคโนโลยีเพื่อประโยชน์ของสังคม

ในอีกด้านหนึ่ง วิทยาศาสตร์มีส่วนสัมพันธ์กับวิถีชีวิต ประจำวันในระดับของวิศวิต และกระบวนการคิด ในสังคม ที่พัฒนาแล้ว ประชาชนควรจะมีการใช้กระบวนการคิดที่เป็น เหตุเป็นผล มีการวิเคราะห์ข้อมูลข่าวสาร ไม่เชื่อสิ่งใดใน ลักษณะของการเชื่อตาม ๆ กันมา กระบวนการคิดแบบวิทยา- ศาสตร์ที่มีการตั้งคำถาม วิเคราะห์ และหาข้อสมมติฐานหรือ ข้อสรุป จึงเป็นส่วนหนึ่งของการสร้างมนุษย์ ที่มีเหตุผล มี ความเป็นประชาธิปไตย นอกจากนี้ ถ้าหากแนวคิดทาง

วิทยาศาสตร์ถูกนำไปด้วยระบบบังคับและระบบจริยธรรม ที่ดีของสังคม การพัฒนาสังคมที่สมดุลจะเกิดขึ้นได้ง่าย การ สร้างความตระหนักในบทบาทของวิทยาศาสตร์ที่จะช่วยสร้าง ภูมิคุ้มกันทางสังคมได้

สำหรับบทบาทของวิทยาศาสตร์เทคโนโลยีที่มีต่อโลก อนาคตด้าน สังคมไทยจำเป็นต้องตระหนักว่าวิทยาศาสตร์และ เทคโนโลยีจะมีบทบาทสำคัญต่อการเปลี่ยนแปลงโครงสร้าง อำนาจ และวัฒนธรรมของสังคมโลกในอนาคต ประเทศไทย เองก็ไม่อาจจะหลีกพ้นจากการพัฒนาดังกล่าวได้ นักวิทยาศาสตร์ นักการศึกษา นักการสะคอนและผู้ที่เกี่ยวข้อง จะต้องร่วมกันวิเคราะห์และนำเสนอกรรไกรของการเปลี่ยนแปลง ที่จะมีผลกระทบต่อสังคมไทยนี้ ยกตัวอย่างเช่น การเข้าสู่ยุค ดิจิทัล ความก้าวหน้าของเทคโนโลยีชีวภาพ การพัฒนาระบบ พลังงานสะอาดที่จะเข้ามาทดแทนพลังงานจากฟอสซิล การ คิดค้นและการพัฒนาด้านนาโนเทคโนโลยีเป็นต้น ถ้าสังคม ไทยไม่สร้างความเข้าใจและความตระหนักรในกระแสการ พัฒนาเหล่านี้ให้แก่ประชาชนดังเดิมนี้ ก็อาจเป็นการทำลาย โอกาสและการพัฒนาคุณภาพชีวิตที่ดีของคนรุ่นต่อไป ดังนั้น สื่อการเรียนรู้ที่เป็นละคอนวิทยาศาสตร์ทั้งที่เป็นละคอน สำเร็จรูปหรือที่เป็นกระบวนการ จะเป็นเครื่องมือที่มีความ สำคัญในการเรื่มไข朗ห่วงพร้อมแผนความรู้ทางวิทยาศาสตร์ กับมหาชนและเชื่อมต่อระหว่างคนในรุ่นปัจจุบันและอนาคต ของคนในรุ่นต่อไป

### การเรียนรู้วิทยาศาสตร์ผ่านละคอน (กรณีศึกษา)

ในปี พ.ศ. 2545 ศาสตราจารย์ แดเนียล ไรชาร์ก (Daniel Raichvarg) จากมหาวิทยาลัย เบอร์กันดี ประเทศ ฝรั่งเศส ซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญและสอนนักศึกษาระดับปริญญา เอกในด้าน “การสร้างความ เข้าใจทางวิทยาศาสตร์ให้แก่ ประชาชน”<sup>1</sup> ได้รับเชิญจากองค์การพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์ แห่งชาติ (อพวช.) มาบรรยายและจัดกิจกรรมละคร วิทยาศาสตร์ (Science Drama) ในการสัมมนาเชิงปฏิบัติการ

<sup>1</sup> โครงการสัมมนาเชิงปฏิบัติการ “การสร้างความเข้าใจทางวิทยาศาสตร์ให้แก่ประชาชน” วันที่ 27 กรกฎาคม พ.ศ.2545 ณ พิพิธภัณฑ์ วิทยาศาสตร์แห่งชาติ จัดโดยองค์การพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์แห่งชาติ (อพวช.)

“ลacre วิทยาศาสตร์” เพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในการใช้ลคณเป็นเครื่องมือสื่อสารในพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์ โดยมีผู้เข้าร่วมเป็นนักวิทยาศาสตร์จากองค์กรต่าง ๆ และนักศึกษาสาขาวิชาการลคณ คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ก่อตัวได้ว่าเป็นการพบกันครั้งแรกในประเทศไทยระหว่าง นักวิทยาศาสตร์และนักการลคณเพื่อทดลองสร้างสรรค์ “ลคณวิทยาศาสตร์” ที่มาจากการทำงานร่วมกันระหว่างบุคลากรจากสองสาขา

ข้อสังเกตที่ได้จากการในครั้งนี้คือ นักวิทยาศาสตร์จะสนใจกับรูปแบบการนำเสนอ (form) ในขณะที่นักศึกษาการลคณเรียกว่าเนื้อหา (content) จากนักวิทยาศาสตร์ การทำงานร่วมกันในเบื้องต้น จึงถือเป็นการเรียนรู้เชิงกันและกันก่อนที่จะผลิตลคณจากภาพที่ศาสตราจารย์ แต่เนี่ยลได้นำมาให้เลือก เพื่อแสดงและผลักดันชุมชนระหว่างผู้เข้าร่วมมาด้วยกัน ลคณที่สร้างสรรค์ขึ้นมาบันทึกอยู่ในระดับของการบอกเล่าเรื่องราวเท่านั้น ยังไม่ได้ไปสู่ระดับของการสื่อสารเนื้อหาทางวิทยาศาสตร์แต่อย่างใด ด้วยเวลาอันจำกัดเพียงหนึ่งวัน

กระนั้น การสัมมนาเชิงปฏิบัติการในครั้งนี้ บันได้ว่า เป็นก้าวแรกของการก้าวเข้าไปสู่บทบาทใหม่ในการใช้สื่อการลคณเพื่อการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ในพิพิธภัณฑ์ของประเทศไทย

ต่อมาในปี พ.ศ. 2546 ข้าพเจ้าได้รับเชิญจากองค์การพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์แห่งชาติไปบรรยายและอบรมเรื่อง “การเรียนรู้วิทยาศาสตร์ผ่านลคณ”<sup>2</sup> ให้กับบุคลากรในองค์กรฯ และนักวิทยาศาสตร์รับเชิญจากองค์กรภายนอก เนื้อหาการอบรมเป็นการแนะนำทักษะการแสดงให้กับผู้เข้าร่วมฯ เพื่อนำไปสู่การทดลองสร้างสรรค์ลคณวิทยาศาสตร์มาลัดกันชุม ระยะห่างโดยการสัมมนาในครั้งนี้นับเป็นการปูทางการสื่อสารเนื้อหาทางวิทยาศาสตร์ แทนการบอกเล่าเรื่องราวมากขึ้น แต่อย่างไรก็ตามเนื้อหาที่ผู้เข้าร่วมฯ ได้รับเชิญมา อาทิ วิธีการป้องกันโรคชาร์ส คือเป็นการอาศัยตัวลคณที่เป็นแพทย์ท่องป้องกัน

แผนการแสดงให้เห็นถึงวิธีการป้องกันตัวภัยสิริทางการลคณที่แยกออกจากบุคลคนที่ดี

ประสบการณ์จากการสัมมนาเชิงปฏิบัติการทั้งสองครั้งเต็มไปด้วยความสนุกสนานและความกระตือรือร้นสนใจจากผู้เข้าร่วมสัมมนา เน้นการพิสูจน์ให้เห็นว่า “ลคณ” เป็นเครื่องมือทางการศึกษานั่นที่ก่อประดับประสีริภาพและกระตุนความสนใจครัวเรือนให้แก่ผู้ชมหรือผู้ศึกษาได้ และการพัฒนาลคณวิทยาศาสตร์ให้ก้าวจากการสื่อสารเนื้อหาทางวิทยาศาสตร์ ไปสู่การสื่อให้เห็นถึงกระบวนการทางวิทยาศาสตร์ และสร้างความตระหนักในวิทยาศาสตร์ให้เกิดแก่นักเรียน นักศึกษา และมหาชนทั่วไปได้บันทึกเป็นต้องสร้างความร่วมมือระหว่างนักวิทยาศาสตร์และนักการลคณในการสร้างสรรค์ลคณวิทยาศาสตร์โดยการระดมความคิดจากบุคลากรทั้งสองฝ่ายนั้น แต่ละฝ่ายจะต้องตระหนักรถึงศักยภาพและข้อจำกัดของสื่อในรูปของลคณ แม้ว่าลคณจะเป็นเครื่องมือที่ทำให้ผู้คนเกิดความสนใจและติดตาม รวมไปถึงการเปิดพรมแดนของโลกจินตนาการ แต่ลคณก็มีข้อจำกัดในการนำเสนอเนื้อหาทางวิชาการที่ละเอียดและลงลึก

ดังนั้น ในการทำงานร่วมกัน นักวิทยาศาสตร์จะต้องไม่คาดหวังการสื่อสารเนื้อหาที่เป็นวิชาการซับซ้อน หากแต่ต้องคำนึงถึงการสร้างความกระตือรือร้นสนใจ การสร้างความตระหนักในบทบาท และความจำเป็นด้านวิทยาศาสตร์ให้กับผู้ชมทั่วไป เพื่อให้เห็นว่าวิทยาศาสตร์ไม่ใช่เรื่องยาก และเป็นเรื่องที่คนทั่วไปสามารถทำความเข้าใจในส่วนต่อๆ กันได้ด้วยวิธีการทางลคณ

การนำเสนอเนื้อหาที่ละเอียดซับซ้อนจะต้องอาศัยเครื่องมือนำเสนอในด้านอื่น ๆ ประกอบ ในขณะเดียวกัน การนำเสนองานจากฝ่ายการลคณจะต้องไม่มุ่งเน้นเฉพาะงานสร้างสรรค์ และความบันเทิงแต่เพียงด้านเดียว นักการลคณจะต้องทำหน้าที่เป็นผู้ศึกษา เป็นตัวแทนของผู้ชมในการทำความเข้าใจประเด็นทางวิทยาศาสตร์ที่ต้องการจะนำเสนอ นั่นเอง

<sup>2</sup> โครงการสัมมนาเชิงปฏิบัติการ “การเรียนรู้วิทยาศาสตร์ผ่านลคณ” วันที่ 16-17 กันยายน 2546 ณ พิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์แห่งชาติ จัดโดยองค์การพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์แห่งชาติ (อพวช.)

ในอีกด้านหนึ่ง นักการละคอนก็จะเป็นเสมือนกลุ่มตัวอย่างของประชาชนทั่วไปที่จะเป็นผู้รับทราบทางวิทยาศาสตร์ ที่ต้องการนำเสนอ ก่อนที่จะผลิตรูปแบบการนำเสนอที่เหมาะสมสู่สาธารณะต่อไป เมื่อเป็นเช่นนี้ นักการละคอนก็จะทำหน้าที่เป็นตัวกลางระหว่างฝ่ายวิทยาศาสตร์กับสาธารณะชน

และนักการละคอน

จะสามารถนำเรื่องราวที่มีความน่าสนใจ

มาเล่าให้คนฟังได้โดยไม่ต้อง

ใช้ภาษาที่ซับซ้อนหรือยาก

หากความร่วมมือระหว่างนักวิทยาศาสตร์และนักการละคอน เพื่อสร้าง “ลักษณะศาสตร์” ในโมโนทัศน์ เพื่อการศึกษาดังกล่าวข้างต้นเกิดขึ้นได้จริง โลกวิทยาศาสตร์ ก็จะขยายวงไปสู่ สาธารณะได้มากขึ้น ปรากฏการณ์ใหม่ในการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ก็จะเกิดขึ้นในสังคมไทย

และนักการละคอนจะสามารถนำเรื่องราวที่มีความน่าสนใจ

มาเล่าให้คนฟังได้โดยไม่ต้อง

ใช้ภาษาที่ซับซ้อนหรือยาก

และนักการละคอน

จะสามารถนำเรื่องราวที่มีความน่าสนใจ

มาเล่าให้คนฟังได้โดยไม่ต้อง

ใช้ภาษาที่ซับซ้อนหรือยาก

ผู้ที่เคยมีการแสดงทุนกระบอก จะสะกดหูกับเพลงร้องดำเนินเรื่องราวการแสดงทุนกระบอกที่มีซอหูสีเคล้าไปกับทำนองการร้อง ซึ่งมีลิล่าฝ่ายพัง และนั้นเป็นรำเปี๊ยะกลักษณ์ของการแสดงทุนกระบอกโดยที่เดียว เสียงของชัยและการร้องนั้น ดูเหมือนทำนองของห้องทั้งสองทางจะเป็นคนละอย่างกันแต่กลับสอดประسانเข้ากันได้อย่างน่าอัศจรรย์ กลอนของซอหูที่สีเคล้าไปกับร้องนั้นก็พลิกแพลงพิสดารนัก เมื่อฟังดู ก็เหมือนมีอะไรใน การดำเนินการทำนองตามใจของผู้สีซอหู จนบางทีก็จับตันชนปลายไม่ถูก รวมกับไม่มีหลักเกณฑ์อะไรถ้าสีซอหูเมื่อันกับคำร้องไปทุกคำอย่างลักษณะการสีซอหูลือข้อง ก็เป็นอันฟังไม่มีรสชาติ ต้องสีตันของตนไป สลดเสียงกับคำร้องอย่างนั้นจึงจะน่าฟัง การสีซอหูอย่างนี้ก็ใช่ว่าคนขออุทุกคนจะทำได้ ต้องเป็นคนซอหูที่ได้ฝึกหัดมาโดยเฉพาะ จึงจะทำได้ เรื่องของซอหูนั้นเป็นสิ่งที่น่าสนใจของคนทั่วไปไม่ว่าจะเป็นกรุงทั้งนักดนตรีที่ขอ อั้วเป็นของมีเสน่ห์ยิ่งนัก

ขอทุนที่สีเคล้าไปกับร้องทุนกระบอกนั้น บางคนเรียกว่าเพลงสังขารา บ้างก็เรียกเพลงทุ่น จนมีปัญหาว่า ทั้งสองเพลงนี้เป็นเพลงเดียวกันหรือไม่ ในบทความนี้จะยังไม่ เป็นประเดิมที่ตัดสินกันลงไปด้วยไม่ใช่จุดหมายหลักของ บทความนี้ จึงขอฝากท่านผู้อ่านผู้ใดที่เคราะห์กันต่อไป เรื่องที่ กล่าวถึงในที่นี้ คือ การสีซอหุ่น และทำอย่างไรจึงจะสีซอหุ่นได้ จากการสัมภาษณ์อาจารย์ศิริ วิชเวช<sup>1</sup> ผู้เชี่ยวชาญคนดังริไทย ของคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เป็นเวลา ๕ เดือน ตั้งแต่เดือนมิถุนายน ถึงเดือนตุลาคม ๒๕๔๖ ได้ความ ว่าการสีซอหุ่นเพลงทุนนั้นเป็นการสีซอเคล้ากันไปกับการร้อง ตั้งนั้น ผู้จะทำได้ต้องรู้การร้องทุน เป็นคนสมบัติเบื้องต้น แม้

จะร้องเงาไม่ได้ก็ต้องรู้ว่าคนร้องจะร้องไปอย่างไรจะสามารถสืบทุนให้เหล้าเข้ากับการร้องนั้นได้ ส่วนการร้องทุนนั้น ร้องกันอย่างไรก็เป็นเรื่องที่ต้องเรียนรู้กันในรายละเอียดอีก เพราะมีลักษณะการร้องแบบต่าง ๆ เป็นอันมาก สำหรับความเข้าใจในเบื้องต้น ต้องทราบว่าคำร้องทุนกระบวนการนี้ จะใช้กลอนสุภาพซึ่งมี 4 วรรคในหนึ่งคำกลอน ทำนองของเพลงทุนเจียงคล้ายคลึงกับการอ่านกลอนอย่างทำนองเสนาะ แต่จะเพิ่มการเอียงทำนอง ขึ้นตันก่อนตัวเนินหวานและมีการใช้เสียงที่สดใสอารมณ์ตามเรื่องในแต่ละวรรค และจะมีการร้องเอ้อนลงทำนองต่าง ๆ แต่หลักสำคัญจะต้องเดินทำนองร้องให้อยู่ในจังหวะของดนตรี เสียงตอกของ การร้องจะลงตามเสียงสายเปล่าของขอ้อเป็นสำคัญ คือ เสียงโด และชอล หรือเสียงอื่นที่อยู่ในโครงสร้างของสองเสียงนี้ ได้แก่ มี พา ที่ เป็นเสียงที่คนร้องจะมาลงเสียงตอกเป็นครั้งคราว เมื่อทราบโครงสร้างของเสียงเบื้องแล้ว นักดนตรีก็จะเห็นว่าหมายของเสียงตอกที่คนร้องจะใช้ และเพลิกผันทำนองดนตรีให้เข้ากับทำนองร้องได้ นั่นคือต้องประดิษฐ์ทำนองกลอนขอ้อที่สืบันกับร้องให้ลงเสียงโด มี พา ชอล ที่ เสียงได้เสียงหนึ่ง ตามเสียงตอกที่คนร้องร้องเมื่อจบวรรค ๆ หนึ่งในแต่ละคำกลอนตามแนวๆ จังหวะของดนตรีนั่นเอง

ดังนั้น ถ้าหากการสืบทอดทุนจะพบร่วมกับโครงสร้างหลักที่สำคัญของกลุ่มนี้ หรือที่นักคณตรี เรียกว่า ลูกขยันนั้น มีดังนี้

#### 1. กลอนขึ้นนำ หรือลูกขึ้น ของอุจฉะสิชั่นตันเพื่อเกริ่น

เสียงให้คนร้องจับโครงเสียงได้และยืดเสียงไว้เป็นเสียงหลักของการร้อง ซึ่งก็คือ เสียงช้อง หรือเสียงสายเปล่าของสายเอกซ้อดั่นเอง

<sup>1</sup> ศิริ วิชเวช สัมภาษณ์ มีถูกนัยน์ - ตุลาคม 2546

ตัวอย่าง |---ช | ---ช | พม-พ | ทช-ช |---ດ | ---ຫ | --ດກ | Հ-Հ |

เสียงขอจะเป็นเสียงหลักอยู่ในจังหวะหนัก คือตำแหน่งเสียงที่อิง ตีลงชั้น ส่วนเสียงพา ที่ ໂດ จัดเป็นเสียงประกอบของทำนอง

2. กลอนดัน หรือลูกดัน เป็นการสืบทอดกันมาตั้งแต่การร้องที่นักสืชขอร้องคิดประดิษฐ์กลอนขอของตนเองได้อย่างอิสระแต่จะต้องอยู่ในโครงสร้างของเสียงทั้งห้าเสียง คือ ໂດ ມี ພາ չອລ ที่เสียงลา นั้นจะไม่ใช่ ส่วนเสียงเร้นนั้นจะใช้ได้ในบางโอกาส โครงสร้างของทำนองการร้องนั้น จะแบ่งคำกลอนหนึ่งเป็นสี่วรรค คือแบ่งย่อยเป็นวรรคแรก และวรรคหลังสองครึ่งซึ่งเป็นอันร้องจบหนึ่งคำกลอนในแต่ละวรรคที่ร้อง

คนร้องจะต้องร้องให้ลงครบ 8 จังหวะการเคาะหรือหนึ่งบรรทัดของโน้ตดนตรีไทย ส่วนในระหว่างวรรคอาจหยุดรอได้โดยขอรู้ก็ต้องสตันกลอนไว้ แต่เมื่อจะร้องต่อ ก็ต้องจะจังหวะขั้นที่หักกลอนขออู้หมดในจังหวะที่สี่ หรือแปดตัววาย จึงจะเข้ากันได้สนิท ทำนองเสียงตกของ การร้องที่ขอรู้ให้ดันนั้น มีโครงสร้างของทำนองในลักษณะดังนี้

วรรคที่ 1 (วรรคแรก) |---ດ | ---ช | ---ທ | ---ດ | ---ທ | ---ນ | ---ພ | ---ຈ |

วรรคที่ 2 (วรรคหลัง) |---ຈ | ---ທດ | ---ນ | ---ພ | ---ຈ | ---ນ | ---ພ | ---ຈ |

วรรคที่ 3 (วรรคแรก) |---ດ | ---ທ | ---ຈ | ---ດ | ---ທ | ---ຈ | ---ທ | ---ພ |

วรรคที่ 4 (วรรคหลัง) |---ຈ | ---ນ | ---ພ | ---ຈ | ---ພ | ---ດ | ---ທ | ---ຈ |

เมื่อพิจารณาดูจะเห็นว่าทำนองของวรรณรากของวรรณค์ที่ 1 และ 3 นั้น มีความคล้ายคลึงกัน และทำนองของวรรณค์หลังในวรรณค์ที่ 2 จะคล้ายคลึงกับวรรณค์ที่ 4 เห็นเดี๋ยว กัน และเสียงตอกของทำนองนั้นก็ใช่เสียง โด มี พา ชอล ที่ ตาม

โครงสร้างของเสียงดนตรี ๕ เสียง ซึ่งถ้าสืบไปกับจังหวะของการร้องตามตัวอย่างนี้ก็จะไม่ขัดกับการร้อง แม้ว่าบางครั้งคนร้องจะไม่ร้องเสียงตามนั้นทุกครั้งก็ตาม ตัวอย่าง วิธีด้น

วรรณ 1 (วรรณแรก) | ชั่วทช | ทั่วท | คั่วชั่ว | ทชฟช | ทชทด | นพนด | นพชน | พชทช |

วรรณ 2 (วรรณหลัง) | พชทด | พคณพ | นคพน | คณพค | นพชน | พชทพ | ชั่วทม | พชทช |

วรรณ 3 (วรรณแรก) | -ค-ท | -ช-ด | ทชั่วท | ชท-- | ชั่วทช | คั่วทช | พชทช | ทคณพ |

หรือ

วรรณ 1 (วรรณแรก) | -ช-ช | -ท-ช | คั่วทช | พชทด | ทชฟช | ทมพช | ทคณพ | ชมพช |

วรรณ 2 (วรรณหลัง) | ทชทด | นพนด | นพชน | พชทม | พชทพ | ชั่วทช | ทคณพ | ทมพช |

วรรณ 3 (วรรณแรก) | -ค-ช | -ท-ด | ชั่วทช | พชทม | พคณพ | ชมพช | ทชพด | ทคณพ |

วรรณ 4 (วรรณหลัง) | ชั่วทม | พคณพ | ทมพด | ทชฟช | คั่วทช | ทชั่วท | ชั่วทม | พั่วทช |

การดันจะผลิกแพลงอย่างไรก็ได้สุดแต่ผู้สืบทอดทุนจะคิดประดิษฐ์ทำงานของเข้ามา แต่หลักสำคัญที่จะถึงไม่ได้คือ ต้องฟังทำงานของ การร้องໄว้ไม่ให้ฉีกทำนองออกไปมาก เพราะจะขัดทำนองการร้องได้ และต้องดันไปจนหมดความคงคำร้องทั้งยังต้องดันสำลงท่านองไว้ให้ร้องเข้าหาอีกด้วยจึงจะกลมกลืนกัน

3. กลอนลง หรือลูกลง เป็นการร้องทุนกระบวนการที่มีกระบวนการลีลาหรากร้าย ทั้งยังวิจิตรพิเศษ ไฟเราะน่าฟังแสดงความสามารถของผู้ร้องเป็นอย่างยิ่ง ด้วยผู้ร้องจะ

พลิกแพลงออกเป็นทำนองต่าง ๆ ผู้สืบทอดอยู่จะต้องแกะทำนองของ การร้องและสืบทอดไปย่างคล่องในการร้องกลอนลงนี้ ผู้ร้องสามารถลงได้ทั้งในวรรคแรกและวรรคหลัง เพื่อร้องออกทำนองต่าง ๆ หรือลงทำนองเพลงอื่น ๆ หรือลงครวญเพื่อร้องครั่วครวญในอารมณ์ศอกตามบทละคร ถ้าผู้ร้องจะลงในวรรคแรก ก็จะต้องไปจนหมด กำกลอนของวรรคแรกแล้วออกทำนอง ผู้สืบทอดจะต้องหยุดกลอนดัน แล้วจับทำนองที่ร้องลงนั้นคลอดไปด้วยกันจนหมดทำนองแล้วจะต้องออกลูกดันของวรรคหลังเพื่อนำคนร้องกลับเข้าไปร้องในวรรคหลังได้อีกด้วยย่างเช่น

(ต้นวรรคแรก)	-ต-ช	-ท-ต-	ห ด ฟ ช	--ท ด-	ช ด ท ด-	ช ด ท ด-	ช ด ท ด-	ร ด ท ด-	
	--เป็น	--พ่าย						--พยัม	(ยกทำนอง)
-ร-ร-	---ต-	-ร-ช-	-ท-ต-	---	---ช-	---ท-	--- ต-	---ต-	
ห ช พ น ข บ	-พ-น	----	ขอ ก ก ด อน	ต น ว ร ร ค ห ล ิ ง	ให้ คน ร ร อง	ให้ ร ร อง ว ร ร ค ห ล ิ ง			
พ ุ ก ท ิ ศ									
-ช ห ด น ี ค	-น-พ	-ต-น	-พ-ต	-น-พ	-ช-น	-พ-ต-	-ท-ช,		
น ิ ค	น ิ ค	ห น อก	ห น ่ น		พ ิ ก ล	ท ้ ก			

ต่อจากนี้จะออกทำนองต่อไปอีก หรือจะร้องดันต่อ ก็ต้องพลิกผันไปตามคนร้อง สำหรับการร้องลงเมื่อหมดคำกลอนในวรรคหลัง ก็เป็นการร้องเพื่อจะลงทำนองต่าง ๆ หรือลงครวญ เช่นกัน ซึ่งถ้ายังไม่หมดบทร้องจะต้องร้องต่อ

ไปอีก ซึ่งอยู่จะต้องออกลูกดันวรรคแรกเพื่อให้ร้องต่อไปได้ การออกลูกลงนี้ นอกจากที่ออกในระหว่างการร้องยังไม่จบบทกลอนนี้แล้ว ยังมีการร้องลงในสักษณะอื่น เช่น

| -ນ-ດ | -ພ-ນ | --ພ | ນພ-ຫ | ----- | -ດໍ-ທ | -ຫ-ທ | -ພ-ຫ |

| -ກພ | -ຫ-ພ | -ມ-ຫ | -ພ-ນ | -ຮ-ຕ | -ພ | -ດໍ-ຫ | -ທ-ດ |

**3.1 การลงจับคำกลอน เป็นการทำของลงที่ใช้เพื่อจบคำกลอนแล้ว หลังจากนั้นอาจดำเนินเรื่องด้วยการเจรจา หรือร้องในบทเพลงอื่น ๆ ตามบทละครที่กำหนดไว้ ตัวอย่างทำนองการลงจบในลักษณะนี้เช่น**

ทำนองลงของ การลงจบคำกลอน ยังมีอีกหลายหลายสุ่ดแต่ว่าการของแต่ละคนจะหุ่นกระบอก ซึ่งอาจลงจบทุกคำกลอน หรือลงจบครั้งเดียวเมื่อจบบทหร่อง ก็พิจารณาดูความเหมาะสมของสมของการแสดง ยังถ้าลงจบทุกคำกลอน ผู้ร้องยอมต้องมีทำนองลงที่หลากหลายเพื่อมิให้ฟังซ้ำกันจนน่าเบื่อ ตัวอย่างทำนองลงจบคำกลอนที่แสดงนี้เป็นที่ใช้กันแพร่หลาย

**3.2 การลงจบหน้าพาทย์ เป็นการลงจบคำกลอน**

ร้องทุ่น แล้วจะออกเพลงหน้าพาทย์ติดต่อกันไปเช่น เพลงร้ายโอด เอิต เสนอ เป็นต้น การใช้เพลงหน้าพาทย์ในการแสดงหุ่นกระบอกมักไม่ค่อยใช้เพลงหน้าพาทย์ชั้นสูง เพราะการแสดงหุ่นกระบอกจะแสดงในลักษณะละครนองที่ก็ไม่ค่อยได้ใช้เพลงหน้าพาทย์ชั้นสูงอยู่แล้ว และขัดข้องด้วยกระบวนการรำของหุ่นกระบอก ที่ไม่อาจจำได้สมบูรณ์เท่าการแสดงของคนจริง ด้วยเชื่อกันว่าจะเป็นอีกมิติหนึ่งของการแสดงของคนจริง ตัวอย่างของทำนองลงหน้าพาทย์ เช่น เพลงเสมอ ดังนี้

| ທດໍທຂ | -ພ-ນ | -ພຕ | ພມ-- | ພຫ-ພ | -ຮ-ຕ | ຮດທຂ | -ທ-ດ |

ข้อสังเกตของกลอนลงหน้าพาทย์จะจบที่โน๊ตเสียงໂດ จะเป็นเสียงที่ออกเพลงหน้าพาทย์ได้กลมกลืน

**3.3 การลงเพลง เป็นการร้องหุ่นกระบอกที่คนร้องต้องมีความเชี่ยวชาญแม่นยำเพลงมาก เพราะมีลักษณะการร้องที่ร้องดันกลอนอยู่แล้วหักหันเข้าหากันทำนองเพลง เพื่อส่งให้คนดูรับ จึงต้องแม่นยำทั้งเสียงที่จะส่งเข้าหานคนดู และทำนองของเพลงที่จะลงมาด้วย เป็นการทำของการอวดปฏิภาณให้พรีบของผู้ร้อง และนักดนตรีที่ต้องเชี่ยวชาญพื้นกันด้วย จึงจะสามารถสอดรับทำนองให้เข้ากันได้สนิทสนม มีฉะนั้น ก็อาจกล่าวได้ เพราะเป็นความลับพลัน หากนักดนตรีไม่เต็มตัว อญ্ত์ลดดก็อาจรับเพลงที่ร้องดันส่งมาให้รับไม่ทัน เรื่องนี้ถือเป็นชั้นเริ่งกันในทางดนตรีที่คนร้องและนักดนตรีต้องมีความสามารถสูง**

เมื่อวิเคราะห์ดูแล้วจะเห็นว่าข้อที่หุ่นกระบอกที่เป็นวิชาการมีโครงสร้างของทำนองที่ให้อิสระแก่ผู้บรรเลงหรือสื่อข้อทุ่นได้ใช้ปฎิภาณของตนเองในการประดิษฐ์สร้างทำนองหากไม่รู้ ไม่เข้าใจ ก็จะคิดว่าสิ่งอะไรก็ได้ยันเป็นการเข้าใจไม่ถูก

ต้อง พยายามทำให้รู้สึกถูกต้องและนุ่มนวลของศีดกาวใบราวนแท้ที่จริงแล้วท่านได้วางหลักเกณฑ์การปฏิบัติได้อย่างแบบยัลและงดงาม จึงเป็นสิ่งที่คนรุ่นหลัง จำเป็นต้องศึกษาให้เข้าใจ เพื่อจะได้ภาคภูมิใจกับมรดกที่บรรพชนได้มอบให้ กล่าวโดยสรุปแล้วโครงสร้างของทำนองขอทุ่น จะประกอบไปด้วยลักษณะที่สำคัญ ดังนี้

1. กลอนขั้น
2. กลอนตัน
3. กลอนลง

กลอนทั้งสามลักษณะนี้ ถือได้ว่าเป็นเอกลักษณ์ที่สำคัญของการแสดงหุ่นกระบอกและเพื่อความเข้าใจที่ชัดเจนยิ่งขึ้น จะขอยกตัวอย่างการสืชອหุ่น ที่อาจารย์ศิริ วิช抬 เรียบเรียงจากกลอนของครูใบราวน และปรุงขึ้นให้งดงามน่าฟัง ในบทละคร เรื่องบุนช้างทุนแผน ตอนพลายบัวข้า บัวข้าเพื่อไปพานางดาเนี ดังนี้

เข้าในป่าช้าเที่ยวหาด	พบกล้วยดาวนีสูงตระหง่าน
ต้นหนึ่งใหญ่ล้ำเหลือตามาก	ปลิประหารค่าคอมรณา
ยืนด้วยกิ่วนร้ายดึงกิ่นฟี	ปีศาจมีเง่งจากจากกล้า
แลเห็นเจ้าพายเดินกรายมา	กีสำแดงเดชาให้ปากลัว
เป็นพายพับอับทุกทิศ	มีควิดหมอกหม่นพิกัดหัว
ต้นเอนระเนนลั่นสั่นระรัว	เลียงโปงผึงประหนึ่งตัวจะบปริวไป

(กลอนชื่น) | --- ๒ | --- ๓ | --- ๗ | --- ๔ | - ๑- ๕ | - ๗- ๖ | - ๓- ๘ | - ๗- ๙ |

| ทชพช | ทมพช | ทคพ | ชมพช | ทพชค | ทชพช | --- ๙ | --- ๘ |

| พม-พ | ทช-ช | --- ๑ | -- ๔- ๗ | -- ๑- ๘ | ชพ-ช | ----- | ท-พ |

| --- ๘ | - ๑- ๘ | พชพม | ----- | - ๑- ๘ | มรพม |

วรรณ 1 (วรรณแรก) ชุดทช | ท คำร์ท | คำทช คำ | ทชพช | ทชทค | มพมค | มพชม | พชทช  
เข้า | ใน | เป้า | ร้า | เที่ยวหา | ผี |

วรรณ 2 (วรรณหลัง) พชทค | - ๑- พ | มคพม | ๑- ๑- พค | มพชม | พชทพ | ชุดทม | พชทช  
พบ | กลั้วย | ตา | นี | สูง | ตระหง่าน |

วรรณ 1 (วรรณแรก) คำ- ๑- | - ๑- ๑- | ทช คำ- ๑- | ชก-- | ชุดทช | คำทช | พชทช | ท คำพ  
ต้น | หนึ่ง | ใหญ่ | ถ้า | เท่า คำ | คำ |

วรรณ 2 (วรรณหลัง) ๑- ๑- ๑- | ๑- ๑- พค | ๑- ๑- พชม | พชทพ | - ๑- ๑- | - ๑- ๑- ๑- | - ๑- ๑- ๑- |  
บสี | ประหาร | คำ | คำ | นอ | ธนา |

ຄ

| ---- | ---ພ | --ໝນ | -ພ-ໝ | --ທໝ | --ພນ | ---- | --ພນ |

| ---- | -ດ-ນ | --ພໝ | -ພ-ທ | ---- | --- ຖ | -ທ-ໝ | ພນ-ພ |

| ---- | -ມພໝ | --ທໝ | -ພ-ນ | ---- | ດ-ນ | ---- | --ພນ |

### ສັງເກີອງ

| -ພ-ດ | -ມ-ພ | -ນດພນ | ດມພນ |

1. | -ດ-ໝ | -ທ-ດົ່ມ | ທໝພໝ | -ທ-ດົ່ມ | -ຮ-ດົ່ມ | -ທ-ໝ | ທໝພໝ | ທມພໝ |  
ຢືນ | ຕາຍ | ກລິນ | ຮ້າຍ | ຕັງກລິນ | ຍື

2. | -ຫຼດ | -ມ-ພ | -ດ-ນ | -ພ-ດ | -ມ-ພ | -ທ ນ | -ພ-ດົ່ມ | ທ-ໝ |  
ປຶກສາ | ມື | ເກົ່າ | ອກາຈ | ອາຈ | ກລັ້າ |

3. | -ດົ່ມ-ໝ | -ທ-ດົ່ມ | ທໝພໝ | -ທ-ດົ່ມ | -ຮົ່ມ-ດົ່ມ | -ທ-ໝ | -ຫຼດ | -ມ-ພ |  
ແດ | ເໜືນ | ເຈົ້າ | ພດາຍ | ເຕັກງາຍ | ນາ

4. | -ຫຼດ | -ມ-ພ | -ນ-ພ | -ຫຼ-ພ | -ຫຼຫນ | -ພ-ຫຼ | -ທ-ຫຼ | -ພ-ນ |  
ກີ | ສຳແັກ | ເຄ | ຫາ | ໄກ້ນ່າ | ກລັກ |

ຄ ສ | ---ນ | ---ພ | --ນໝ | -ພ-ນ | ---ນ | -ພ-ໝ | -ພ-ດົ່ມ | ---ທ |

| --- | -ຫ-ດົ່ມ | --ຮົ່ມ-ດົ່ມ | -ທ-ໝ | ---ດົ່ມ | ---ທ | ---ດີ | ---ໝ |

| ---- | ທໝພນ | -ພ-ນ | ---- |

-စိ-ဗျာ	-စိ-တံ	စိတ်ဖုန္ဂ	-စိ-တံ	ပြော	ပာယ့်	ပိုပ်
--ခြုံခြုံ	--တံ	-ခြုံ-ဗျာ	-စိ-တံ	----	----	----
--ရှုံရှုံ	--တံ	-ရှုံ-ဗျာ	-စိ-တံ	----	----	----

ນີ້ດີ	ມີຄົນ	ຫນອກ	ຫມັນ		ພິກາດ	ທັງ	
-ໝາຍດີ	-ມ-ພ	-ຕ-ນ	-ພ-ຕ	-ນ-ພ	-ໝ-ນ	-ພ-ຕິ	-ຖ-ໝ

ต้น	เอน	ระเนน	ตัน					
-พ	-幺	-ທ-	-ໝ-ພ	-ທ-ພ	ລາຍພ	ໝ	-ທ-	-ໝ-ພ

	สัน	ระวาก	ເຄີຍງົດ	ຝຶ່ງ
---	--ພ	--ຫຼພ	-ຫ້-ຫ້	----

		ประหนึ่ง	ศัก					
--ค์ด	-ภ-พ	----	--ນพ	--ค	--ร์ค	---	ภ	--ດຍ

---ັ ---ົກ ---ິ ---ີ ---ຸ ---ົມ ---ິດ ---ິ-ົດ ---ິ-ົມ

	จะปฏิวัติ	ไป	(ເອັບ)	
----	-ທ-ຕໍ່	-ຕໍ່ຕໍ່ຕໍ່	----	ອອກຮັກ

เรื่องของซอทุ่น เป็นเรื่องที่น่าสนใจและมีผู้เครื่องรู้อยู่มาก แต่จะหาความรู้ได้ยาก เนื่องจากผู้รู้สามารถแสดงได้ทางความเข้าใจโครงสร้างของทำง แต่ไม่อาจอธิบาย หลักการ/วิธีการ ของ การแสดงได้ จึงเป็นเรื่องอัน不可思ิการอ่านอยู่ ผู้เขียนได้รับความเมตตาจากอาจารย์ศิริ วิชเวช กรุณานอกแนวแนวทางที่จังสามารถเรียบเรียงบทความนี้ขึ้นได้ ต้องขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ศิริ วิชเวชไว้เป็นอย่างสูง ณ ที่นี่ ขอคราวศักดิ์กิริราณ ผู้เป็นต้นคิด การดันซอทุ่น สืบทอดกันต่อมาด้วยเติรากล้า และหวังว่าคงจะมี “ซอทุ่น” เกิดขึ้นเป็นความเจริญของศิลปะแขนงนี้สืบต่อไป

# มโนทัศน์ของดีไซน์ (Design) และ “การออกแบบ”

อาชัย นักสอน

คำว่าดีไซน์ (design) นั้น สำหรับเมืองไทยในปัจจุบัน ก่อสร้างถึงกันอย่างกว้างขวางมากขึ้น ผู้เขียนเห็นว่าการอ้างอิงถึงความหมายของดีไซน์ หรือ ในภาษาไทยใช้คำว่า “การออกแบบ” มักจะครอบคลุมนิยามในลักษณะที่กว้างและคลุมเครือ และทำให้เกิดความเข้าใจในการสื่อความหมายของดีไซน์ ที่สับสนจนหลายครั้งไม่สามารถหาข้อสรุปในความหมายที่แท้จริงได้

ในบทความนี้ผู้เขียนตั้งใจนำเสนอแนวคิด ความเข้าใจเรื่องของความหมาย และบริบทที่เกี่ยวข้องกับการตีไข่ตัวแวดวงคิดและหลักการของการออกแบบผลิตภัณฑ์ ซึ่งผู้เขียนเห็นว่าสามารถครอบคลุมถึงงานออกแบบอื่น ๆ ได้ หลากหลาย โดยมุ่งหวังว่าแนวคิดที่ได้แสดงออกไว้นี้ที่นี้ จะทำให้เกิดภาพของขอบเขตหรือนิยามของ “การออกแบบ” ที่กระชับขึ้น ผู้เขียนเห็นว่าการให้ความหมาย “การออกแบบ” อย่างตายตัวและกระชับนั้นนอกจากจะเป็นเรื่องยากสำหรับผู้ที่จะนำเสนอ尼ยาม แล้ว ยังเป็นเรื่องที่ไม่เจ้ายังสำหรับผู้ที่แสงทางคิด ต้องมีประสบการณ์การออกแบบโดยตรง หรือ มีความคุ้นเคยอยู่กับงานออกแบบเป็นอย่างดี จึงจะเข้าถึงความหมายของการออกแบบได้อย่างแท้จริง เท่าที่ผู้เขียน ก่อสร้างมาจะสร้างความฉงนให้กับท่านผู้อ่านโดยเฉพาะ บางท่านที่อาจให้ความหมายการออกแบบอย่างกว้าง ๆ ที่มักจะจำกัดมุมมองว่า การออกแบบไม่น่าจะมีอะไรลึกซึ้งไปกว่าการสร้างวัสดุให้มีความสวยงาม ในบทความนี้ผู้เขียนอยากรเสนอแนวคิด ไว้ให้ท่านผู้อ่านได้เห็นภาพบริบทของการออกแบบในอีกมุมมองหนึ่ง

การให้ความหมาย การดีไซน์ (การออกแบบ) ในบทความนี้นอกจากผู้เขียน จะเสนอ มุมมองส่วนตัวแล้ว ก็ยังได้นำเสนอ尼ยามจากสมาคมนักออกแบบอุตสาหกรรมของประเทศไทย (IDSA) มาประกอบการนำเสนอ

เพื่อทำให้การอธิบายบริบทของการออกแบบนั้นหลากหลายขึ้น ทั้งนี้จะกล่าวถึงความหมายเชิงนามธรรมของ ดีไซน์ ก่อนต่อจากนั้นเป็นบริบทของการออกแบบ และข้อเสนอคำนิยาม

## ที่มาของคำว่า ดีไซน์ จากตะวันตกสู่ตะวันออก

ความหมายของคำว่าดีไซน์ (design) โดยเฉพาะการตีไข่นี้อุด劬าทกรรมซึ่งเป็นประเดิมหลักของบทความนี้ กับคำว่า “การออกแบบ” ซึ่งในบทความนี้จะพยายามเฉพาะในบริบทของอุตสาหกรรมเท่านั้น

คำว่า ดีไซน์ นั้น ไม่ได้มีเพียงความหมายซึ่งอธิบายรูปร่างที่มีลักษณะใหม่ที่แปลง หรือสวยงามเพียงเท่านั้น หากแต่การตีไข่นี้ยังมีความหมายที่ลึกซึ้งกว่าภาพลักษณ์ที่ปรากฏ ซึ่งเป็นการยกที่จะกำหนดนิยามอย่างตายตัวหรือ อธิบายให้เข้าใจได้อย่างถ้วน ๆ เพราะบริบทของการตีไข่นี้นั้น ครอบคลุมของคุณวุฒิในหลาย ๆ แขนง ซึ่งจะกล่าวถึงโดยละเอียดต่อไป

ความลึกซึ้งของดีไซน์นั้น เป็นเรื่องที่ใหม่เรื่องหนึ่งเนื่องจากคำว่าดีไซน์ นั้นเป็นกระบวนการทางความคิดแฟงอยู่ในรูปแบบของสินค้าที่ให้ความสวยงาม แปลงใหม่ ตีนตาตื้น ใจ แต่ในสังคมไทยที่มีความสัมพันธ์ใกล้ชิดกับสังคมเกษตรกรรม และซึ่งมีประสบการณ์เกี่ยวกับการพัฒนาอุตสาหกรรมไม่ยาวนานนัก แนวคิดในการสร้างสินค้าในลักษณะนี้จึงเป็นเรื่องใหม่ที่อุตสาหกรรมไทยยังไม่คุ้นเคยและรู้จักการตีไข่น์ ในลักษณะเดียวกับที่ประเทศไทยพัฒนาแล้วสร้างและผลิตสินค้าอุตสาหกรรม

มีข้อสังเกตถึง เรื่องความคุ้นเคยของ การตีไข่น์ ที่ได้เข้ามาในเมืองไทย ว่าเป็นลักษณะของการบริโภคสินค้าจาก



เครื่องดูดฝุ่น Vorwerk ออกแบบโดย Rolf Strohmeier และ Uwe Kemker

ค่างประเทศเป็นส่วนมาก ความเจริญทางเศรษฐกิจที่เกิดขึ้น ในสังคมไทยเป็นลักษณะของการแลกเปลี่ยน สินค้าทางการเกษตร ทรัพยากร และ แรงงาน กับ เทคโนโลยี และ สินค้า อุตสาหกรรมจากกลุ่มประเทศที่พัฒนาแล้ว ทำให้ไทยเรามี การนำเข้าสินค้าอุตสาหกรรมจากต่างประเทศมาอย่าง ทั้งนี้ หมายรวมถึงการนำเข้าวิถีชีวิต (lifestyle) แบบตะวันตก กระแสของการดีไซน์จึงเริ่มเข้ามายืดหยุ่นท่ามกลางสังคมไทย ซึ่งสินค้าต่างชาติ โดยมากเป็นสินค้าจากประเทศอุตสาหกรรม ทั้งจากยุโรป อเมริกา และญี่ปุ่น กลุ่มประเทศอุตสาหกรรม เหล่านี้ ได้วิวัฒนาการ การเป็นสังคมอุตสาหกรรมมาในช่วง ระยะเวลาหากกว่าห้าสิบปี ซึ่งเป็นผลที่ได้มาจากการปฏิวัติ อุตสาหกรรมในช่วงปลายศตวรรษที่ 18 เป็นต้นมา การ ปฏิวัติอุตสาหกรรม มีอิทธิพลต่อการพัฒนาการของระบบ ทุนนิยม ในโลกเสรีประชาธิปไตย โดยการเน้นปริมาณการผลิต ในจำนวนมาก เรียกว่า Mass Production มีการนำเอา ความรู้ทางวิทยาศาสตร์ และวิศวกรรมศาสตร์ มาใช้ในการ สร้างและผลิต ทำให้เกิดโรงงานอุตสาหกรรมขึ้นมาอย่างมาก การปฏิวัติอุตสาหกรรมนี้ มีผลกระทบต่อสังคมในวงกว้างใน ทุก ๆ ด้าน เช่น การเปลี่ยนจากชุมชนเป็นสังคมเมือง ปัญหา สภาพแวดล้อม วัฒนธรรมที่เปลี่ยนแปลงไป ค่านิยมของ

คนในสังคมเมือง การปกครอง ฯลฯ จากกระบวนการพัฒนา อุตสาหกรรมและสังคมของโลกตะวันตกนี้เองที่ทำให้เกิด กระแสของการดีไซน์ขึ้น ตั้งนั้นในการสร้างและพัฒนา ผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมของลังค์ค์ที่ผ่านการปฏิวัติทาง อุตสาหกรรมมาแล้ว จึงหลีกเลี่ยงไม่ได้ที่จะสอดแทรก อุดมการณ์ของสังคมอุตสาหกรรมเข้าไปในตัวของสินค้าอย่าง ไม่ได้ตั้งใจ การดีไซน์จึงเป็นเครื่องเดียวที่กับการพัฒนา อุตสาหกรรมอย่างแยกไม่ออก

### จากมุมมองของคนไทย ผู้设计ไม่ได้ทำ

ด้วยเหตุผลดังที่กล่าวมาเบื้องต้น จึงเป็นเรื่องไม่แปลก ที่จะพบว่าสังคมไทยเข้าใจเรื่องการดีไซน์ในความหมายของ คำ ในเชิงรูปธรรมมากกว่า ความหมายเชิงนามธรรม สรุน ดีไซน์ในมุมมองของตะวันตกมีลักษณะของอุดมการณ์ของ ชาติตะวันตกແ gegอยู่ อุดมการณ์เหล่านี้คือสิ่งที่สั่งสมมา ยาวนาน จนเป็นวัฒนธรรมอย่างหนึ่งของประเทศพัฒนาแล้ว ซึ่งมีผลมาจากการศึกษาดิบของคนตะวันตก ที่มีความโน้มเอียง ต่อการให้ความสำคัญของการพัฒนาการทางวัสดุ โดยอาศัย

องค์ความรู้จากวิทยาศาสตร์ แนวคิดทางตะวันตกนั้นเชื่อว่า มนุษย์มีศักยภาพที่จะเป็นศูนย์กลางของสิ่งต่าง ๆ บนโลก มี ความสามารถที่จะสร้างสรรค์สิ่งต่าง ๆ ที่ธรรมชาติไม่ได้ตอบ สนองต่อความต้องการของมนุษย์ หรือมีความสามารถที่จะ แก้ปัญหาจากธรรมชาติที่มนุษย์ประดิษฐ์ ความหมายของคำ ว่าดีไซน์จึงมีเส้นทางที่แห่งเรื่องอยู่ ในขณะที่ข้าดะวันออกโดย ทั่ว ๆ ไป และรวมถึงคนไทย ที่มีรากวัฒนธรรมและแนวคิด ที่มีมุ่งมั่งต่อธรรมชาติในลักษณะที่มนุษย์เป็นส่วนประกอบ เล็กๆ ส่วนหนึ่งในสภาวะอันอิงให้ถูกของธรรมชาติ และไม่ได้มี ความปรารถนาที่จะให้มนุษย์นั้นเป็นศูนย์กลาง และอยู่เหนือ ธรรมชาติ แนวคิดการดีไซน์ในอุดมการณ์ของข้าดะวันตก จึงซึ้งเป็นเรื่องที่แปลกใหม่ และน่าที่จะต้องทำความเข้าใจ

## การออกแบบในวัฒนธรรมไทย

หากจะกล่าวว่าสังคมไทยไม่คุ้นเคยกับการดีไซน์เชิง อุตสาหกรรม แต่การออกแบบในสาขาอื่น โดยเฉพาะในแนว วิจิตรศิลป์มีอยู่คู่กับสังคมไทยมาภานานมีตัวอย่างการรังสรรค์ งานให้เห็นจำนวนมากด้านศิลปะทัศนกรรมให้สวยงามปราณีต วิจิตร บรรจง และสอดรับกับความละเอียดอ่อนทางจิตใจของ ผู้ใช้ แต่แนวคิดด้านการดีไซน์ ที่มีเนื้องของการออกแบบตาม ที่มาของอารยธรรมตะวันตกที่มุ่งเน้นแนวคิดที่ริเริ่มแปลกใหม่ ผิดแผกไปจากแบบแผนหรือวัฒนธรรมดั้งเดิม เพื่อตอบสนอง ความต้องการและปัญหาในชีวิตประจำวันของสังคมอุดสาห กรรม นั้นคนไทยไม่ได้ให้ความสำคัญต่อประเด็นเหล่านี้ เทคโนโล หนีที่ทำให้กระบวนการอยู่รับในแนวคิดของดีไซน์ นั้นข้า กว่าหลาย ๆ ประเทศในแถบเอเชีย อาทิ เช่น ญี่ปุ่น เกาหลี ย่องกง ไต้หวัน หรือ แม้แต่ สิงคโปร์ ก็อาจเป็นเพราะการ พัฒนาเศรษฐกิจของประเทศไทยที่ผ่านมา ไม่ได้กระหายในความ เป็นประเทศอุดสาหกรรมอย่างสุดโต่ง และเนื่องจาก วัฒนธรรมของไทย ส่งเสริมงานออกแบบเชิงศิลปะและงาน หัตถกรรมในลักษณะ ที่สร้างขึ้นเพื่อการมอบให้ผู้ที่มีสถานภาพ สูงกว่า เช่น งานศิลปะที่ทำขึ้นเพื่อถวายเป็นพุทธบูชา การ สร้าง พุทธปฏิมากร การประดิษฐ์เครื่องใช้ไม้สอยต่าง ๆ เพื่อ ใช้ในศาสนากิจของพระสงฆ์ หรือของใช้ต่าง ๆ ในงานพระ ราชพิธีสำคัญ ๆ ที่ทำขึ้นเพื่อถวายพระเจ้าแผ่นดินหรือเจ้าขุน มุกดาหาร การสืบสานหรือการผลิตงานสร้างสรรค์ซึ่งเป็น แนวทางที่ตามแบบอย่างดั้งเดิมที่ต้องการคงรูปแบบไว้ ตาม ประเพณีให้ได้มากที่สุด ไม่ว่าจะเป็นรูปแบบและลวดลาย ประกอบด้วยเหตุที่เป็นรูปแบบศิลปกรรมช่างหลวง ที่มี แบบแผนและถือว่าเป็นงานศิลปะและการรังสรรค์ขั้นสูงสุด จึงไม่มีเหตุผลใดที่จะผลิตใหม่ให้มีรูปลักษณ์ที่แปลกออกไป จากแบบแผนเดิม

นอกจากนี้วัฒนธรรมของไทยไม่ได้มุ่งเน้นความเชื่อ ในการแสวงหาสิ่งภายนอกเพื่อมาเสริมความต้องการของ มนุษย์ในชีวิตประจำวัน ที่มีอิทธิพลอย่างมาก ต่อแนวคิดใน การสร้างศิลปะวัตถุ อีกทั้งพุทธศาสนาซึ่งเป็นรากฐานสำคัญ



แบบฟัน ออกแบบโดย Philippe Starck 1990



Snowmobile VMAX500, YAMAHA Motor Co.,Ltd



GE Yokogawa Medical Systems, Ltd.

ของวัฒนธรรมไทย มุ่งสอนให้พุทธศาสนามีความพึงพอใจในสภาวะที่เพียงพอ พยายามลด ละ เลิก ปล่อยวาง และต้องดอทน หรือ ปรับปรุงจิตใจของตนเอง ให้เหมาะสมกับสถานการณ์รอบตัว การสร้างสรรค์สิ่งแผลใหม่ที่ผิดแปลงไปจากเดิม เพื่อตอบสนองต่อสภาวะความต้องการและความสะดวกสบายในเชิงกายภาพเจิงถูกวิพากษ์วิจารณ์ในเชิงลบ และจะไม่ได้รับความสนใจจากการแสวงคุณมากเท่าที่ควร

#### ความหมายที่ซ่อนเร้น

ดีไซน์ เป็นแนวคิดที่เกิดขึ้นในสังคมของภาพความคิดและความรู้สึกในเชิงสร้างสรรค์ของแต่ละบุคคล (subjective) เพื่อการแก้ไขปัญหา หรือตอบสนองความต้องการของมนุษย์ที่มีอยู่หลากหลายในชีวิตประจำวัน เพื่อให้การใช้วิธีของมนุษย์มีสภาวะของการเป็นอยู่ที่ “สะดวก สบาย มีความพอใจ” มาขึ้นในแต่ละวัน ซึ่งการตอบสนองต่อปัญหานั้น อาศัยองค์ความรู้ที่บูรณาการกันหลาຍอย่าง เพื่อเข้าถึงปัญหาที่แท้จริงและสร้างทางในการแก้ไขและคิดต่อไปที่ดีที่สุด

นิยามของคำว่าการดีไซน์ จึงไม่ได้มีองค์ประกอบอยู่เพียงแค่การสร้างสรรค์ผลงานใหม่ ๆ เท่านั้น แต่ยังมีองค์ประกอบอื่น ๆ ที่สำคัญแฝงอยู่ด้วยนั่นคือ เรื่องของแนวคิดในการตรวจสอบหากภาพใหม่ที่ทำให้มนุษย์มีความสามารถเพิ่มขึ้นและตอบสนองต่อความต้องการพื้นฐานของมนุษย์ได้ดีขึ้น

### อิทธิพลของระบบทุนนิยม

อย่างไรก็ตามเป็นการยากที่จะปฏิเสธได้ว่า การดีไซน์ มีความสัมพันธ์กับระบบทุนนิยมและอุตสาหกรรมอย่างแนบแน่น เมื่อเมืองไทยได้พัฒนาประเทคโนโลยีขึ้นที่ระบบทุนนิยม มีความเจริญเพิ่งฟู ความสำคัญต่อการออกแบบจึงได้รับความสนใจมากขึ้นโดยเฉพาะผู้ประกอบการที่ต้องการเพิ่มมูลค่าสินค้าและขยายตลาด การหาจุดที่สมดุลระหว่างการพัฒนาการออกแบบเพื่อตอบสนองต่อตลาดเพื่อทำให้ผลกำไรในการขายสินค้าขององค์กรธุรกิจนั้นได้รับผลกระทบแทนที่สูง และการพัฒนาการออกแบบเพื่อประโยชน์ของผู้บริโภคทั้งในด้านการตอบสนองด้านกายภาพและการตอบสนองต่อจิตใจ และความรู้สึกของผู้บริโภคได้กลยุทธ์มาเป็นสิ่งที่ท้าทายนักออกแบบในยุคปัจจุบันที่จะต้องหาจุดยืนที่ชัดเจน



21<sup>th</sup> C.Communication Device

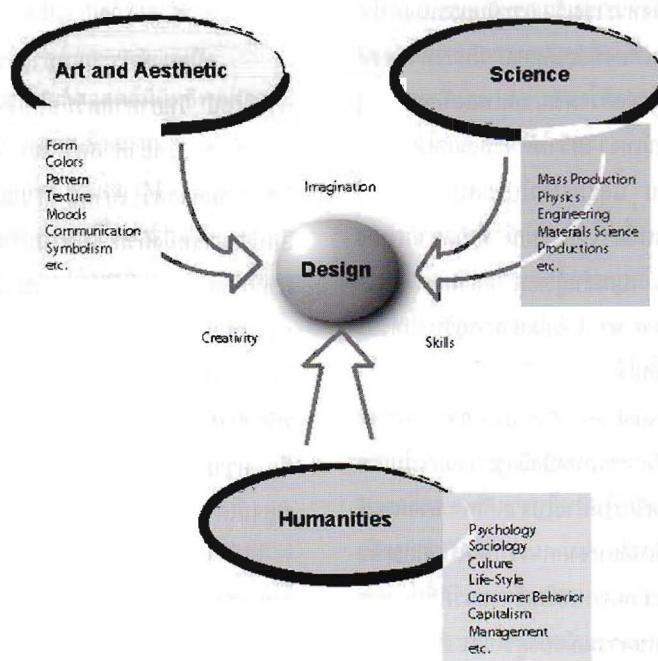
### บริบทของการดีไซน์

ดีไซน์นั้นเป็นเสมือนการผสมผสานความรู้ความเข้าใจในหลาย ๆ ด้าน โดยตั้งอยู่บนความเชื่อว่า มนุษย์สามารถสร้างสรรค์วัสดุต่าง ๆ โดยอาศัยองค์ความรู้หลาย ๆ แขนง เพื่อนำมาประมวล และปรุงแต่งให้เกิดความเหมาะสม ตามแต่ มุมมอง ความสามารถ หรือเจตนา ramifications ของนักออกแบบ ประยุกต์เป็นผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์ต่าง ๆ ที่สามารถทำให้ มนุษย์มีศักยภาพและ “มีความสุข” ในการดำรงชีวิตเพิ่มมากขึ้น ในที่นี้ได้แบ่งแยกองค์ความรู้ที่มีอิทธิพลที่สำคัญต่อการดีไซน์ไว้ 3 กลุ่มขององค์ความรู้ด้วยกัน



Trash cans for recycling Designed by Manabu Mozumi

**A Diagram of  
Knowledge and Skill necessary to Industrial Design**



- ศิลปะ/ความงาม และ ทักษะ (Art/aesthetic and Skills)
- วิทยาศาสตร์ และ กระบวนการผลิต (Science and Production Technique)
- มนุษย์ศาสตร์และสังคมศาสตร์ (Humanity and Social Science)

การดีไซน์นั้นอาจถูกมองได้ว่าเป็นแนวทางใหม่ของความคิด ประกอบด้วยความเข้าใจในกระบวนการและการวางแผนวิทยาศาสตร์ และกระบวนการผลิต (Science and Production Technique). ความเข้าใจในการแสดงออกเชิงอารมณ์ที่ทำให้เกิดความงามและสนุกหรือ รวมถึงทักษะต่าง ๆ (Art and Aesthetic and skills). และความเข้าใจในเชิงมนุษย์ศาสตร์ และสังคมศาสตร์ (Humanity and Social Science) ที่ถูกปรุงแต่งขึ้นเพื่อ ป่วยให้มนุษย์สร้างวัตถุหรือระบบขึ้นมาโดยตั้งอยู่บนความเชื่อว่า วัตถุหรือ ระบบนั้นจะช่วยแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ของมนุษย์ได้ หรือปรับปรุงวัตถุ หรือระบบเดิมให้ดีขึ้น และจะทำให้ความเป็นอยู่ในสังคมประจํานวนของมนุษย์ดีขึ้น

### ศิลปะ/ความงาม และ ทักษะ (Art/Aesthetic and Skills)

ศิลปะนั้นเกี่ยวข้องกับเรื่องของความสามารถในการใช้ทักษะทางศิลปะต่าง ๆ ใน การแสวงหาและสร้างสรรค์ ความงามในรูปแบบของงานศิลปะเพื่อทำให้ผู้ที่ได้รับชมหรือ ลัมพ์สักกิบงานลรังสรรค์เหล่านั้นได้เกิดสุนทรียะขึ้นภายในใจ หรืออึกนัยหนึ่ง ศิลปะนั้นคืองานสร้างสรรค์ที่มนุษย์เป็นผู้สร้าง และถ่ายทอดอารมณ์ความรู้สึกลงไปสู่งานที่เรียกว่าศิลปะ ในรูปแบบต่างๆ เพื่อให้มนุษย์เองได้เดินด้วยประสิทธิภาพสัมผัส ทั้งท่า ไม่ว่าโดยปะทะสัมผัสถอยถ่ายโดยย่างหนัก หรือ หลาย ๆ ทางพร้อม ๆ กัน เช่น ดนตรี เป็นศิลปะที่ถ่ายทอดอารมณ์ ของศิลปินผู้แต่งเพลงโดยอาศัยเสียง ซึ่งเกิดจากเครื่องดนตรี ถ่ายทอดไปสู่ผู้รับฟังโดยประสิทธิภาพ สิ่งที่แฟงอยู่ในตัวโน้ตและ จังหวะคืออารมณ์ของผู้แต่งที่ถ่ายทอดลงสู่งานแต่ละชิ้น บรรยายเรื่องราวของการรับฟังขึ้นอยู่กับอารมณ์และประสบการณ์ ของผู้รับฟัง ณ ช่วงเวลาหนึ่ง ถ้าผู้รับฟังมีอารมณ์ที่พร้อมจะ รับอารมณ์ที่ศิลปินถ่ายทอด และมีประสบการณ์เพียงพอที่จะ เข้าใจ ในการมีของศิลปิน เขาที่จะรับอารมณ์นั้น ๆ จาก

ศิลปินเข้าสู่ความรู้สึกของงาน ผลก็คือเกิดอารมณ์คล้อยตามเสียงเพลงและบทเพลงนั้นๆ เวiy กว่าการเข้าสู่สุนทรียะของบทเพลง เช่น บทเพลงที่มีจังหวะเร่งร้า กระฉับกระเฉงทำให้เกิดอารมณ์สนุกสนาน, บทเพลงที่อ่อนหวาน มีห่วงทำนองที่ไทยหวาน สะท้อนถึงอารมณ์แห่งความรัก, บทเพลงจังหวะชาๆ วังเวง อาจทำให้เกิดอารมณ์เหงา-เคร้ําได้ จะสังเกตได้ว่าเด็กเล็ก ๆ อาชุยช่วงก่อนวัยรุ่น และยังไม่มีประสบการณ์ทางอารมณ์มากนัก ก็จะไม่ชาบชี้ ในการมัน ที่เกิดจากเพลงแห่งความรักแบบหนุ่มสาว เจอกันญี่หอยู่ ที่สามารถเข้าใจถึงอารมณ์ที่ความสัมภับช้อน ทำให้เด็กไม่สามารถรับสุนทรียะจากบทเพลงแนวหวานซึ้งนั้นได้

งานศิลปะ (visual art) ซึ่งรวมถึงการออกแบบ เป็นลักษณะของงานศิลปะที่มีกระบวนการในการถ่ายทอดและการซึมซับสุนทรียะไม่ต่างไปจากศิลปะทางดนตรี เพียงแต่โดยของการรับรู้ที่เปลี่ยนจากการรับฟังเป็นการเห็นภาพเท่านั้น ที่ศิลปินหรือนักออกแบบสร้างสรรค์ขึ้น การสร้างสุนทรียภาพให้เกิดขึ้นในอารมณ์ของผู้รับชม ศิลปินหรือนักออกแบบจะต้องมีความสามารถที่จะถ่ายทอดความรู้สึกหรือข้อมูลที่ต้องการสื่อลงไปในลักษณะของ สี, ลักษณะ, เพื่อให้ผู้ชมได้รับถึงข้อมูลและความรู้สึกเหล่านั้น ในขณะเดียวกันผู้รับชมก็ต้องมีความสามารถในสภาวะทางอารมณ์และประพฤติการณ์เพื่อที่จะเข้าถึงอรรถรสของสุนทรียะนั้นได้



Made In America Indoor/Outdoor Chair, Kenny Farrell

## วิทยาศาสตร์ และ กระบวนการผลิต (Science and Production Technique)

เป็นองค์ประกอบทางความรู้ที่สำคัญต่อศาสตร์ของ การดีไซน์ วิทยาศาสตร์นั้นໄດ้ครอบคลุมเฉพาะวิชาแขนงต่าง ๆ ของวิทยาศาสตร์ เช่น พลิกส์, เคมี, หรือ แม้แต่ วิศวกรรมศาสตร์ เท่านั้น หากแต่เมื่อพูดถึงการออกแบบ อีกประการหนึ่งด้วย ในด้านปรัชญาทางความคิดเชิงตรรกะ ศาสวิทยาศาสตร์เป็นรากฐาน ผู้ที่เป็นนักออกแบบอุตสาหกรรมที่มีเชื้อเสียงในอดีตส่วนแต่เป็นบุคคลผู้ซึ่งมีแนวคิดเชิง วิทยาศาสตร์ หรือได้รับอิทธิพลจากแนวคิดแบบวิทยาศาสตร์ หรืออย่างน้อยก็เป็นผู้ที่มีความเข้าใจในแนวคิดแบบวิทยาศาสตร์ คือ ความคิดที่อาศัยเหตุและผลซึ่งตั้งอยู่บนพหุชนีที่สามารถ พิสูจน์ได้

องค์ความรู้ทางวิทยาศาสตร์นั้นเป็นเรื่องสำคัญ นอกรากความเข้าใจในปรัชญาของวิทยาศาสตร์ หรือความคิดแบบวิทยาศาสตร์แต่อย่างไรก็ตามการได้รับความรู้ทางวิทยาศาสตร์ จะทำให้นักออกแบบมีขีดความสามารถในการสร้างสรรค์งานออกแบบเชิงนวัตกรรม ที่เริ่มจากแนวคิดที่เป็นเสมือนความฝัน (นามธรรม) ซึ่งได้เริ่มก่อตัวภายในความคิดของนักออกแบบนั้น จนพัฒนาออกแบบเป็นวัสดุที่จับต้องได้ หรือสามารถปฏิบัติการอย่างได้อย่างหนึ่งได้ (รูปธรรม) ถ้า



Grundig PA 3 Space Fidelity, Brandis Industrial Design

ปราศจากความรู้ทางวิทยาศาสตร์แล้ว นักออกแบบก็จะถูกจำกัดด้วยความรู้ความเข้าใจที่แคบ การนำเสนอความคิดของตัวเองออกมานั่นรูปของวัตถุ หรืองานสร้างสรรค์ใดๆ และก็จะถูกจำกัดไปด้วย

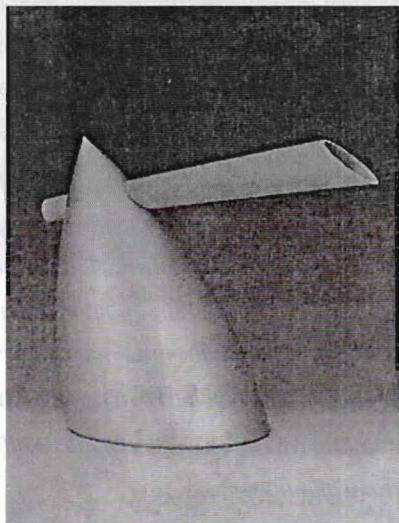
ความรู้พื้นฐานทางวิทยาศาสตร์มีอิทธิพลต่องานออกแบบผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมค่อนข้างมาก ความรู้เหล่านี้จะมีผลต่อการนำเอาไปประยุกต์เป็นกลไก (Mechanic) หรือความเข้าใจในคุณสมบัติของวัสดุต่างๆ ซึ่งจะทำให้นักออกแบบสามารถสร้างสรรค์งานที่มีคุณภาพได้ตรงกับแนวคิดมากที่สุด

### มนุษยศาสตร์ และ สังคมศาสตร์ (Humanity and Social Science)

การดีไซน์ผลิตภัณฑ์นั้นเกี่ยวข้องกับมนุษย์โดยตรงเนื่องจากวัตถุที่ถูกสร้างและผลิตขึ้นมาตั้งแต่เพื่อให้มนุษย์ได้ใช้เป็นส่วนใหญ่ และก็เพื่อทำให้มนุษย์นั้นมีศักยภาพ ในด้านได้ด้านหนึ่งที่ดีขึ้นกว่าเดิม ดังนั้นความสัมพันธ์กับมนุษยศาสตร์นั้นเป็นการกล่าวโดยรวมถึงศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับความเข้าใจในความเป็นมนุษย์อย่างแท้จริง ศาสตร์นี้จึงรวม องค์ความรู้ในศาสตร์ของ จิตวิทยา สังคมศาสตร์ ความเข้าใจในวัฒนธรรม

พฤติกรรมของผู้บริโภค ความเข้าใจในวิถีชีวิตประจำวัน ประวัติศาสตร์ รวมถึง การบริหาร จัดการ ระบบทุนนิยม ฯลฯ เมื่อเข้าใจในองค์ความรู้เหล่านี้ก็จะทำให้นักออกแบบเห็นและเข้าใจในพฤติกรรมหรือความต้องการของผู้ใช้วัตถุนั้น ๆ ได้ชัดเจนมากขึ้น ซึ่งก็จะทำให้การออกแบบวัตถุหรือผลิตภัณฑ์นั้น ๆ ตอบสนองได้ตรงจุด

องค์ความรู้ทางจิตวิทยาจะทำให้เข้าใจการทำงานของระบบประสาทและความคิดของมนุษย์ วิชาสังคมศาสตร์จะทำให้เข้าใจในพฤติกรรมต่างๆ ของมนุษย์ในการอยู่ร่วมกันอย่างเป็นสังคม วัฒนธรรมที่มีบทบาทสูงต่อความคิดและพฤติกรรมต่างๆ ของคนในสังคม การศึกษาเรื่องของวัฒนธรรมควบคู่ไปกับประวัติศาสตร์ก็จะทำให้เห็นความเป็นมาของสภาพที่ปรากฏในปัจจุบันของแต่ละสังคม (พลวัตทางสังคมและวัฒนธรรม) ในสังคมสมัยใหม่มนุษย์อยู่ร่วมกันเป็นสังคมโดยมีระบบทุนนิยมเป็นตัวขับเคลื่อน โดยเฉพาะภาคอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องกับการผลิตสินค้าและผลิตภัณฑ์ต่างๆ ต้องอาศัยทุนเป็นปัจจัยสำคัญ อิทธิพลของระบบทุนนิยมนั้นมีผลต่อการออกแบบผลิตภัณฑ์อย่างหลีกเลี่ยงได้ยาก การบริหารจัดการที่ดี ทำให้การจัดสรรทุนในระบบเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ และประสิทธิผล



Alessi Products Designed by Phillippe Starck

องค์ความรู้ทั้งสามแบบดังที่กล่าวมาเป็นการนำเสนอให้เห็นภาพรวมใหญ่ ๆ ของบริบทที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการดีไซน์ ว่าการเป็นนักออกแบบที่ดีต้องนำคำศัพด์ภาษาต่างประเทศ เช่น การออกแบบ สถาปัตยกรรม ฯลฯ มาใช้ให้เป็นประโยชน์ ไม่จำเป็นว่าจะต้องเอามาเกี่ยวข้องพร้อม ๆ กันทั้งหมด สำคัญความสำคัญนั้นแปลงเปลี่ยนไป

ตามลักษณะของงานที่ต้องพัฒนาต่อๆ ไปแต่ละชิ้นและประเภทของวัสดุที่ใช้ ความเข้าใจในองค์ความรู้ทั้งสามประการเป็นอย่างดีจะทำให้มีโอกาสที่จะพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้เป็นที่ยอมรับในสังคมก็จะมีความเป็นไปได้สูง

## คำจำกัดความอาชีพนักออกแบบพลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม โดยสมาคมนักออกแบบอุตสาหกรรมประเทศสหรัฐอเมริกา IDSA (Industrial Designers Society of America)

นักออกแบบพลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมคืออาชีพที่ให้บริการ การสร้างสรรค์ พัฒนาแนวคิดและการกำหนดรายละเอียดต่างๆ โดยการบูรณาการระหว่าง คุณประโยชน์ คุณค่า และรูปลักษณ์ของผลิตภัณฑ์ หรือ ระบบให้เป็นรูปธรรม เพื่อทำให้เกิดประโยชน์สูงสุดทั้งผู้ใช้และผู้ผลิต

นักออกแบบพลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมพัฒนาแนวคิด และรายละเอียดจากการเก็บรวบรวมข้อมูล การวิเคราะห์ข้อมูล และ การสังเคราะห์ข้อมูล ซึ่งได้รับแนวทางความต้องการจากผู้ใช้งาน หรือโรงงานผู้ผลิต นักออกแบบพลิตภัณฑ์ อุตสาหกรรมได้รับการฝึกฝนอบรมให้มีความสามารถที่จะนำเสนอแนวคิดใหม่เพื่อแนะนำแก่ผู้ใช้งานอย่างชัดเจนและให้เกิดความเป็นจริงโดยอาศัยการวาดรูป การสร้างแบบจำลอง และ การออกแบบ

การบริการด้านการออกแบบพลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม โดยปกติจะเป็นการประสานงานในการทำงานระหว่าง บุคลากรหลายฝ่ายด้วยกันในองค์กร โดยมากการประสานงานจะเกี่ยวข้องกับบุคลากรเหล่านี้คือ ผู้บริหาร, นักการตลาด, วิศวกร หรือ ผู้เชี่ยวชาญในการผลิต นักออกแบบพลิตภัณฑ์ อุตสาหกรรม จะแสดงแนวคิดที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดของ การออกแบบที่กำหนดโดยกลุ่มบุคลากรนี้

นักออกแบบพลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมมุ่งเน้นที่จะใช้ความสามารถโดยการให้ความสำคัญแก่ผลิตภัณฑ์หรือระบบ ที่จะต้องเกี่ยวข้องกับความเป็นมนุษย์ ความต้องการของมนุษย์ และสิ่งต่าง ๆ ที่มนุษย์ให้ความสำคัญ ความสามารถของนักออกแบบแบบนี้ ต้องอาศัยความเข้าใจและใส่ใจในเรื่องของ ทัศนคติเป็น ความปลดปล่อย และความสะดวกสบาย ที่มีผล

กระทบต่อผู้ใช้ ผู้ที่มีการศึกษาหรือประสบการณ์ทางด้าน จิตวิทยา กายภาพศึกษา และสังคมศาสตร์ ที่มีความเข้าใจ ในความเป็นผู้บริโภค หรือผู้ใช้ จะเป็นบุคคลที่มีความสำคัญ ต่องานออกแบบพลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม

นักออกแบบพลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมซึ่งจะต้องเป็น ผู้ที่ได้ใจกับความสำคัญทางด้านเทคนิคในกระบวนการผลิต และข้อกำหนดของโรงงานอุตสาหกรรม โอกาสในการทำตลาด และ สร้างช่องทางเศรษฐกิจ ซึ่งทางการจัดทำท้าย และ การให้บริการต่าง ๆ นักออกแบบพลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมจะต้องให้ความมั่นใจกับผู้ใช้งานได้ว่าสุดและเทคโนโลยีที่ถูกนำมาเสนอในงานออกแบบนั้นเป็นสิ่งที่ถูกต้อง และไม่ขัดแย้งกับ กฎระเบียบต่าง ๆ

นอกจากนักออกแบบพลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมจะต้องมีหน้าที่ ในการสร้างแนวคิดใหม่สำหรับผลิตภัณฑ์และระบบแล้ว นักออกแบบอุตสาหกรรมมักมีส่วนเกี่ยวข้องในการให้คำปรึกษาในเรื่องต่างๆ ที่เป็นปัญหาต่อภาพลักษณ์ของลูกค้า งานเหล่านี้รวมถึงการวางแผนภาพลักษณ์ของผลิตภัณฑ์ และองค์กร การพัฒนาระบบที่จะต้องใช้ในการสื่อสารค้า การออกแบบภาพลักษณ์ภายในองค์กรและการออกแบบพื้นที่ ในการแสดงสินค้า อุปกรณ์ในการโฆษณาและการออกแบบบรรจุภัณฑ์และอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ความสามารถของนักออกแบบ ยังสามารถช่วยเหลืองานในด้านการบริหารได้ด้วย เช่น การพัฒนามาตรฐานอุตสาหกรรม การร่างกฎหมาย และ การร่างข้อตอนการควบคุมมาตรฐานของกระบวนการผลิต และการพัฒนาผลิตภัณฑ์

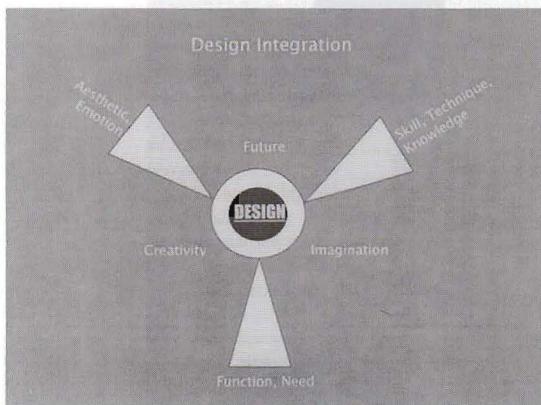
นักออกแบบบุคลากรรรม ที่มีความเป็นมืออาชีพอย่างจริงจังนั้น จะต้องมีจารยาบรรณ์ต่อการรับผิดชอบตามข้อตกลงที่สัญญาไว้กับลูกค้าทุกประการ จะต้องมีจารยาบรรณ์ที่จะปกป้องความปลอดภัยของผู้ใช้และสังคม และจะต้องมีจารยาบรรณ์ในการเคารพสภาพแวดล้อมและจะต้องร่วมด้วยรัฐและใส่ใจในเรื่องของจริยธรรมของศึกษา

การออกแบบ ไม่ใช่แค่เป็นเรื่องของการสร้างสิ่งของต่างๆ หรืองานศิลปะเพื่อให้มีรูปแบบที่สวยงาม เพียงเท่านั้น การออกแบบเป็นเรื่องของแนวคิด ในการสร้างวัสดุของใช้ หรือของที่อยู่ในชีวิตประจำวันของมนุษย์ให้เกิดประโยชน์ต่อมนุษย์ที่มีความต้องการมีชีวิตอยู่อย่างมีความสุข หรือเพื่อทำให้ชีวิตมนุษย์มีปัญหาในการดำรงชีวิตน้อยลง มีความสะดวกสบายมากขึ้น

การออกแบบบุคลากรรรมนั้นเกี่ยวข้องกับเรื่องของมนุษย์ในแง่ความสัมพันธ์ระหว่างผลิตภัณฑ์ที่สร้างขึ้นโดยเครื่องมือ กับความต้องการที่มีต่อมนุษย์และสภาพแวดล้อม

นักออกแบบจะต้องรับผิดชอบต่อผลกระทบที่จะเกิดขึ้นแก่สังคมและธรรมชาติ นักออกแบบจะต้องใส่ใจในเรื่องของวิศวกรรมทางสรีระวิทยา (Human Factor Engineering), รูปทรงของผลิตภัณฑ์ ความปลอดภัย สี การบำรุงรักษา และราคา นักออกแบบมีความสามารถในการออกแบบผลิตภัณฑ์ ดูไปค่าและผลิตภัณฑ์บุคลากรรรม นักออกแบบจะประพฤติความสำเร็จในการออกแบบผลิตภัณฑ์ได้นั้น เขาจะต้องแสวงหาความรู้จากองค์ความรู้สี่แขนงด้วยกันคือ ความรู้ในที่เกี่ยวข้องกับพัฒนาระบบดูบอร์โภค ความรู้ที่เกี่ยวข้องกับการปฏิสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์และเครื่องจักร ความรู้ในด้านของสภาพแวดล้อม และความรู้ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับด้วยผลิตภัณฑ์ อาทิ พนักออกแบบผลิตภัณฑ์นั้นครอบคลุมถึงกุญแจผลิตภัณฑ์ เท่านี้ เพื่อรับนิจกรรม ของใช้ภายในบ้าน เครื่องใช้ต่างๆ ยานพาหนะ เครื่องมือต่างๆ อุปกรณ์ที่ใช้ในการเกษตร อุปกรณ์ทางการแพทย์ อุปกรณ์ต่างๆ ที่เกี่ยวกับการพัฒนาอย่างไร

### ความหมายของการออกแบบ (ดีไซน์) ตามนิยามของผู้เชี่ยวชาญ

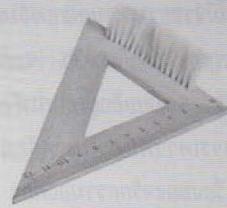


“การออกแบบหมายถึงการนำเสนอแนวคิดใหม่ที่เหมาะสมต่อการเปลี่ยนแปลงของบริบทโดยรอบ หรือ เงื่อนไข โดยอาศัยการบูรณาการขององค์ความรู้ ในการประยุกต์ ปรุงแต่ง และพัฒนาโดยมีความคิดสร้างสรรค์ และจินตนาการเป็นเครื่องนำทาง ในการจำแนกแนวคิดนั้น ในรูปของวัสดุหรือระบบเพื่อตอบสนองความต้องการของมนุษย์”

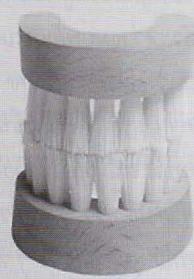
อาชัย นักสอน



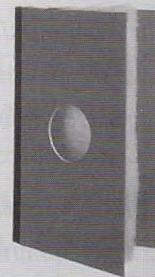
Pocket-Brush (D. Martí Guxé)



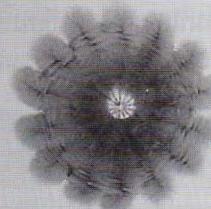
Mess-Dienerin (D. Veronika Becker)



Tooth Brush (D. Jörg Hunderplund)



Clean-Book (D. Alfredo Häberli)



Fruit Nest (D. Niels Engelbrecht)



BE BOX (D. Mafalda Crasset)



Left-Hander (D. V+W)



Di Brushshoe (D. Mats Theselius)

งานออกแบบที่แสดงให้เห็นถึงความน่าสนใจของรูปแบบผลิตภัณฑ์ที่เกิดขึ้นจากแนวคิดที่แปลงใหม่

## บรรณานุกรม

1. \_\_\_\_\_, Japan Industrial Designers' Association. Year Book 1995, Japan, 1995.
2. Dolce, Joe. Product Design 5, New York: PBC International, Inc., 1992.
3. Fiell, Charlotte & Peter. **Design of the 20<sup>th</sup> Century**, Italy: Taschen, 2001.
4. Heskett, John, **Industrial Design**, New York : Thames and Hudson, April 1985.
5. Woodham, Jonathan M., **Twentieth-Century Design**, New York: Oxford University Press, 1997.
6. Zec, Peter. **German Design Standards**, D\_sseldorf: CPI Centrale Produktion Ingenfeld, 1997.
7. Industrial Designers Society of America. [www.IDSA.org](http://www.IDSA.org), 2004.

## เกี่ยวกับผู้เขียน

### อาจารย์จัตุรงค์ มนตรีศาสตร์

อาจารย์ผู้เชี่ยวชาญพิเศษประจำสาขาวิชาการละคอน สำเร็จการศึกษาประกาศนียบัตรนากศิลป์ป้อนเดียว จากเกรทฟ้าอ่องค่าเดมี่ อีอฟ อาจารย์ ประเทโคนเดียว และสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีด้านภาษาอังกฤษ จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ สนใจและเชี่ยวชาญงานด้านดนตรีไทย นาฏศิลป์ป้อนเดียว และการละคอนไทย

### อาจารย์วีระจักร์ สุเอียนหมื่น

อาจารย์ผู้เชี่ยวชาญพิเศษประจำสาขาวิชาศิลปะการออกแบบพัสดุภารณ์ สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี ด้านเครื่องเคลือบดินเผา จากมหาวิทยาลัยศิลป์ป่าง และปริญญาโทด้านวัฒนธรรมศึกษา จากมหาวิทยาลัยมหิดล สนใจและเชี่ยวชาญงานด้านงานออกแบบอยุตสาหกรรม เช่น แม่กลิ้ง งานประดิษฐกรรม งาน Computer Design และงาน Computer Graphic

### อาจารย์ ดร.กุสุมา เฟ่นสกี-สถาโลลิ่ง

อาจารย์ประจำสาขาวิชาการละคอน สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีด้านการละคอน จากคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และปริญญาเอก ด้านวรรณกรรมไทย จาก University of London ประเทศสหราชอาณาจักร สนใจและเชี่ยวชาญงานด้านวรรณกรรมไทย ละคอนเพื่อการศึกษา ละคอนເອເຊີຍและตะວັນດກສ້າມີໄທ

### อาจารย์ชีวทัน จันทร์

อาจารย์ประจำสาขาวิชาศิลปะการออกแบบพัสดุภารณ์ สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีด้านประยุกต์ศิลปศึกษา คณะมัณฑนาศิลป์ จากมหาวิทยาลัยศิลป์ป่าง และปริญญาโทด้านลิ้งทอง และการออกแบบแฟชั่น จาก University of Central England in Birmingham ประเทศสหราชอาณาจักร สนใจและเชี่ยวชาญงานด้านการออกแบบ สิ่งทอง การออกแบบแฟชั่น และการใช้เทคนิคเย็บ ปัก สำหรับผลิต และออกแบบลายผ้าร่วมสมัย

### อาจารย์วัฒนสุวรรณ

อาจารย์ประจำสาขาวิชาการละคอน สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีด้านการละคอน จากคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และปริญญาโทด้านศิลปะการแสดง เคลื่อนไหวในการแสดง จาก Middlesex University ประเทศสหราชอาณาจักร สนใจและเชี่ยวชาญงานด้านนาฏศิลป์ ตะວັນດກ และศิลปะการแสดงเคลื่อนไหวในการแสดง

### อาจารย์พนิดา ฐานางคร

อาจารย์ประจำสาขาวิชาการละคอน สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีด้านการละคอน จากคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และปริญญาโทด้านการละคอนจาก Queen land University of Technology ประเทศออสเตรเลีย สนใจและเชี่ยวชาญงานด้านการละครบีการศึกษา การละครบำหารเด็กและวัยรุ่น และศิลปะการแสดงทุ่น

### อาจารย์ภิชาติ ภู่ระหวงษ์

อาจารย์ประจำสาขาวิชาการละคอน สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีด้านการศึกษานอกโรงเรียน จากคณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และปริญญาโทด้านวัฒนธรรมคนดี จากสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหा�วิทยาลัยมหิดล สนใจและเชี่ยวชาญงานด้านดนตรีไทย ศิลปะการแสดงทุนกระบวนการ และช่างสิบหมู่

### อาจารย์อชัย นักสอน

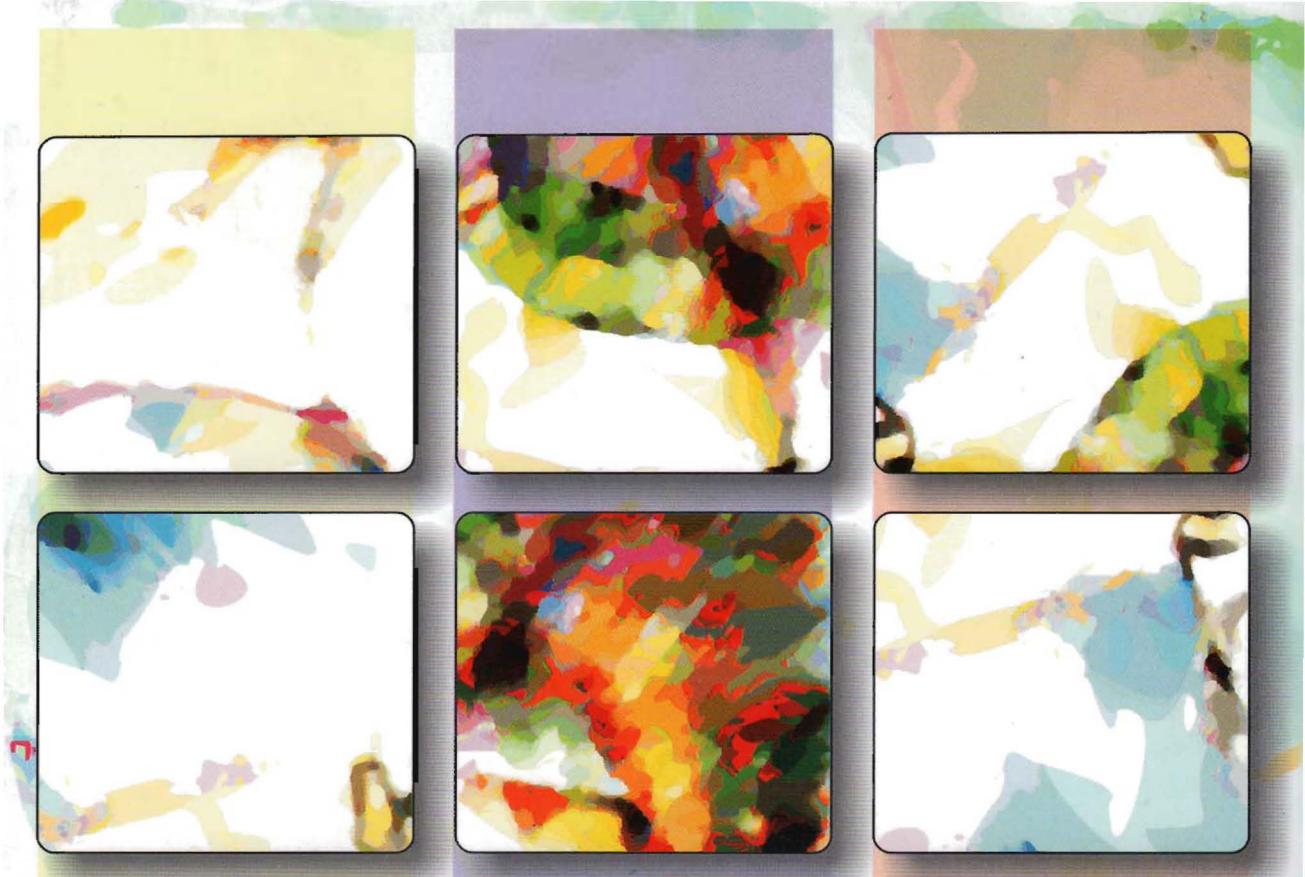
อาจารย์ประจำสาขาวิชาศิลปะการออกแบบพัสดุภารณ์ สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี ด้าน Industrial Design จาก University of Washington ประเทศสหรัฐอเมริกา และปริญญาโทด้าน Marketing จาก City University ประเทศสหราชูอเมริกา สนใจและเชี่ยวชาญงานด้านการออกแบบผลิตภัณฑ์ ได้รับรางวัลสิ่งประดิษฐ์ดีดีคันเรื่องคุณภาพปี 2541 รวมทั้งได้รับสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์อีกหลายรายการ

## กองทุนพันบทเพื่อพัฒนาคณะศิลปกรรมศาสตร์

คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ได้จัดตั้ง “กองทุนพันบทเพื่อพัฒนาคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์” ขึ้นเมื่อวันที่ 11 สิงหาคม 2546 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ

- 1) ช่วยเหลือนักศึกษาคณะศิลปกรรมศาสตร์ที่มีความเดือดร้อนและขาดแคลนทุนทรัพย์
- 2) สนับสนุนการดำเนินงานและกิจกรรมที่ส่งเสริมการพัฒนาคณะศิลปกรรมศาสตร์
- 3) ส่งเสริมและสนับสนุนการพัฒนาอาจารย์ ข้าราชการ พนักงานมหาวิทยาลัย เจ้าหน้าที่และนักศึกษาของคณะศิลปกรรมศาสตร์
- 4) ส่งเสริมและสนับสนุนการจัดกิจกรรมการให้บริการวิชาการแก่สังคม และกิจกรรมการทำบุญบำรุงศิลปวัฒนธรรม ดังนั้น คณะศิลปกรรมศาสตร์ จึงได้รับความอนุเคราะห์ท่านผู้มีจิตกุศลและเห็นความสำคัญในกิจกรรมการส่งเสริมการเรียนรู้และการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ให้ปรับเปลี่ยนตามแต่จะมีจิตศรัทธาเพื่อสมบทกองทุนพันบทฯ เพื่อที่คณะศิลปกรรมศาสตร์ จะได้นำเงินเหล่านี้มาเป็นทุนในการจัดการเรียนการสอนให้เกิดความคส่องตัว และมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การขยายสาขาที่เกี่ยวข้องทางด้านคณะศิลปกรรมศาสตร์ให้ครบใหญ่ ตามเป้าหมายของคณะและของผู้ก่อตั้งคณะศิลปกรรมศาสตร์ ที่เป็นการจ包包โภคปัจจัยงานศิลปกรรมและวัฒนธรรมอันดีงามของชาติให้ยั่งยืนต่อไป

คณะศิลปกรรมศาสตร์ หวังในความเมตตาอันเคราะห์จากท่านผู้มีจิตกุศล ทางประสงค์จะบริจาคเงินสมบทกองทุนพันบทฯ ขอให้โปรดโอนเงินเข้าบัญชี ธนาคารทหารไทย ประเภทออมทรัพย์ สาขาธรรมศาสตร์-ท่าพระจันทร์ ชื่อบัญชี “กองทุนพันบทเพื่อพัฒนาคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ พ.ศ. 2546” เลขที่บัญชี 155-2-03332-4



“...วิชาที่เรียกกันว่าศิลปะ  
ย่อมเป็นเครื่องค้าชูสิ่งอื่นให้เจริญ<sup>๑</sup>  
และทรงอยู่ได้ ไม่กล้ายเป็นอื่น  
 เพราะความเห็นงาม คิดงาม  
 เป็นส่วนนำความเจริญ  
 จะขาดเสียไม่ได้...”

พระยาอนุมานราชธน  
๒๙ มีนาคม ๒๕๖๐

